

អង្គការ ព្រះសុតន្តបិដក

អង្គការនិកាយ

ឈ្មោះ

មនោរថបូរណី

បញ្ចករនិទាត

ភាគ ២៥



ពុទ្ធសករាជ ២៥៥៧

អធិប្បាយ

បញ្ចករនិទាត ទាន ៣ បណ្ណាសកៈ

ចែកជា ១៥ វគ្គ និងសូត្រមិនសង្រ្គោះក្នុងវគ្គ ទាន ១៦៦ សូត្រ

ព្រះអង្គការកែសម្រួល ១១៤ សូត្រ

អង្គការនិកាយ បព្ភកនិបាត

រូបមន

**៣ បណ្ណាសកៈ និង ១៥ វគ្គ និងសូត្រមិនសង្ខ្រោះក្នុងវគ្គ
ព្រះអង្គកថាភិសេចក្តី ១១៤ សូត្រ**

តតិយបណ្ណាសកៈ

១ ជាសុរិហារវក្ក មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាភិសេចក្តី ០៥ សូត្រ
២ អនុករិទ្ធវក្ក មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាភិសេចក្តី ០៧ សូត្រ
៣ គិលានវក្ក មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាភិសេចក្តី ០៧ សូត្រ
៤ រាជវក្ក មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាភិសេចក្តី ១០ សូត្រ
៥ តិកណ្ណកិវក្ក មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាភិសេចក្តី ០៨ សូត្រ

ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

១ សទ្ធម្មវក្ក មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាភិសេចក្តី ០៨ សូត្រ
២ អាយាតវក្ក មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាភិសេចក្តី ០៦ សូត្រ
៣ ឧបាសកវក្ក មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាភិសេចក្តី ១០ សូត្រ
៤ អរញ្ញវក្ក មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាភិសេចក្តី ០១ សូត្រ
៥ ព្រាហ្មណវក្ក មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាភិសេចក្តី ០៨ សូត្រ

បព្ភមបណ្ណាសកៈ

១ កិមិលវក្ក មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាភិសេចក្តី ០៥ សូត្រ
២ អក្កោសកវក្ក មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាភិសេចក្តី ០៥ សូត្រ
៣ ធិយចារិកវក្ក មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាភិសេចក្តី ០៨ សូត្រ
៤ អារាសិកវក្ក មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាភិសេចក្តី ០៤ សូត្រ
៥ ទុច្ឆរិកវក្ក មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាភិសេចក្តី ០៧ សូត្រ

សូត្រមិនសង្ខ្រោះក្នុងវគ្គ	អដ្ឋកថាភិសេចក្តី ០៧ សូត្រ
----------------------------------	----------------------------------



ស្រៈនិស្ស័យ

Signes et accents:

ខ្មែរ Cambodgien	{	។	្រ	្រ	្រ	។	្រ	្រ	្រ	្រ
ឡេឌ Romain	{	a	ā	i	ī	u	ū	e	o	
សៀម Siamois	{	។	្រ	្រ	្រ	។	្រ	្រ	្រ	្រ
លាវ Laotien	{	។	្រ	្រ	្រ	។	្រ	្រ	្រ	្រ
សិង្ហ Cinghalais	{	។	្រ	្រ	្រ	។	្រ	្រ	្រ	្រ
ភូមា Birman	{	។	្រ	្រ	្រ	។	្រ	្រ	្រ	្រ

ស្រៈពេញក្នុង
Voyelles.

ខ្មែរ
Cambodgien { អ អា ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ

ឡាវ
Romain { ឧ . ឧ i i u ū e o

សៀម
Siamois { ឧ ឧ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ

លាវ
Laotien { ឧ ឧ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ

ស៊ីហ្គេត
Céhalais { ឧ ឧ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ

ប៊្រម៉ា
Birman { ឧ ឧ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ

ព្យញ្ជនៈ
Consonnes.

ខេត្ត Cambodgien	ក ក	ខ ខ	គ គ	ឃ ឃ	ង ង
ខេត្ត Romain	k	kh	g	gl	n
ខេត្ត Siamois	ក	ខ	គ	ឃ	ង
ខេត្ត Laotien	ក	ខ	គ	ឃ	ង
ខេត្ត Cinghalais	ក	ខ	គ	ឃ	ង
ខេត្ត Birman	ក	ខ	គ	ឃ	ង

ខ្មែរ
Cambodgien } ឃ ង ដ ឃ្ម ញ

ខ្មែរ
Kontja } c ch j jh ក

ស្រៀម
Samois } ។ ឱ ឌ ណ ល

លាវ
Laotien } ខ ឃ ក ឃ្ម ឃ

លាវ
Geghalais } ខ ឃ ក ឃ្ម ឃ

ភូមា
Birman } ខ ឃ ក ឃ្ម ឃ

ខ្មែរ Cambodgien	{	ក	ខ	គ	ឃ	ង
---------------------	---	---	---	---	---	---

ភ្នំ Kontje	{	c	ch	j	jh	h
----------------	---	---	----	---	----	---

ស្រី Samois	{	၁	၂	၃	၄	၅
----------------	---	---	---	---	---	---

လာ Laotien	{	ဝ	ဃ	ဒ	ဆ	ဇ
---------------	---	---	---	---	---	---

လန် Goghaleis	{	၁	ဇ	ဇ	ဆ	ဆ
------------------	---	---	---	---	---	---

ဗမာ Birman	{	ဝ	ဆ	၇	၈	ည
---------------	---	---	---	---	---	---

^{ខ្មែរ}
 Cambodgien }

အ	ဇ	ည	ဃ	ဏ
---	---	---	---	---

^{ဗမာ}
 Barmja }

c	ch	j	jh	က
---	----	---	----	---

^{မြန်မာ}
 Siamois }

၁	၂	၃	၄	၅
---	---	---	---	---

^{လတ်}
 Laotien }

ဝ	စ	ဒ	ဆ	ဗ
---	---	---	---	---

^{လန်}
 Cinghalais }

၁	ဇ	ဇ	ဆ	ဏ
---	---	---	---	---

^{ဗမာ}
 Birman }

ဝ	ဆ	ဒ	ဇ	ည
---	---	---	---	---

ខ្មែរ Cambodgien	{ <table border="0"> <tr> <td>គ</td> <td>ឆ</td> <td>ជ</td> <td>ឃ</td> <td>ញ</td> </tr> </table>	គ	ឆ	ជ	ឃ	ញ
គ	ឆ	ជ	ឃ	ញ		

ភ្នំ Koung	{ <table border="0"> <tr> <td>c</td> <td>ch</td> <td>j</td> <td>jh</td> <td>h</td> </tr> </table>	c	ch	j	jh	h
c	ch	j	jh	h		

ស្រី Siamois	{ <table border="0"> <tr> <td>ក</td> <td>ខ</td> <td>គ</td> <td>ណ</td> <td>ល</td> </tr> </table>	ក	ខ	គ	ណ	ល
ក	ខ	គ	ណ	ល		

ភា Laotien	{ <table border="0"> <tr> <td>ဝ</td> <td>စ</td> <td>ဒ</td> <td>ဆ</td> <td>ဗ</td> </tr> </table>	ဝ	စ	ဒ	ဆ	ဗ
ဝ	စ	ဒ	ဆ	ဗ		

မြန် Guehalais	{ <table border="0"> <tr> <td>ဝ</td> <td>ဇ</td> <td>ဇ</td> <td>ဆ</td> <td>ဇ</td> </tr> </table>	ဝ	ဇ	ဇ	ဆ	ဇ
ဝ	ဇ	ဇ	ဆ	ဇ		

မြန် Birman	{ <table border="0"> <tr> <td>ဝ</td> <td>ဆ</td> <td>ဇ</td> <td>ဇ</td> <td>ဗ</td> </tr> </table>	ဝ	ဆ	ဇ	ဇ	ဗ
ဝ	ဆ	ဇ	ဇ	ဗ		

ខ្មែរ
Cambodgien } ឃ ង ដ ឃ្ម ញ

ភូមា
Burmaja } ច ច ឃ ជ ក

សៀម
Siamois } ក ខ គ ណ ល

លាវ
Laotien } វ ឃ ក ឃ្ម ឃ

លង់
Cinghalais } វ ច គ ឃ ឃ

ភូមា
Birman } ច ឃ ក ឃ ឃ

ខ្មែរ Cambodien	{ <table border="0"> <tr> <td>គ</td> <td>ង</td> <td>ឃ</td> <td>ជ</td> <td>ញ</td> </tr> </table>	គ	ង	ឃ	ជ	ញ
គ	ង	ឃ	ជ	ញ		

ភ្នំ Kouja	{ <table border="0"> <tr> <td>c</td> <td>ch</td> <td>j</td> <td>jh</td> <td>က</td> </tr> </table>	c	ch	j	jh	က
c	ch	j	jh	က		

ស្រី Siamois	{ <table border="0"> <tr> <td>၁</td> <td>၂</td> <td>၃</td> <td>၄</td> <td>၅</td> </tr> </table>	၁	၂	၃	၄	၅
၁	၂	၃	၄	၅		

လာ Laotien	{ <table border="0"> <tr> <td>၁</td> <td>၂</td> <td>၃</td> <td>၄</td> <td>၅</td> </tr> </table>	၁	၂	၃	၄	၅
၁	၂	၃	၄	၅		

လန် Goghalais	{ <table border="0"> <tr> <td>၁</td> <td>၂</td> <td>၃</td> <td>၄</td> <td>၅</td> </tr> </table>	၁	၂	၃	၄	၅
၁	၂	၃	၄	၅		

ဂူ Birman	{ <table border="0"> <tr> <td>၁</td> <td>၂</td> <td>၃</td> <td>၄</td> <td>၅</td> </tr> </table>	၁	၂	၃	၄	၅
၁	၂	၃	၄	၅		

ពាក្យផ្ដើម

ព្រះពុទ្ធវចនៈ គឺ ព្រះត្រៃបិដក ជាសាសនធម៌ ពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់
ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់មានអង្គ ៧ គឺ ៖

សុត្ត បានដល់ ឧកតោវិកង្គំ និទ្ទេសៈ ខន្ធកៈ បរិវារៈ ព្រះសូត្រផ្សេង ៗ
មានមង្គលសូត្រជាដើម ។

គេយ្យ បានដល់ ព្រះសូត្រដែលប្រកបដោយគាថាទាំងអស់ ។

វេយ្យាករណ គឺ ព្រះអភិធម្មបិដកទាំងអស់ ព្រះសូត្រដែលមិនមានគាថា និង
ពុទ្ធវចនៈដែលមិនបានចាត់ចូលក្នុងអង្គ ៨ ឈ្មោះថា វេយ្យាករណៈទាំងអស់ ។

គាថា គឺ ព្រះធម្មបទ ថេរគាថា ថេរីគាថា និងគាថាសុទ្ធ ៗ ដែលមិន
មានឈ្មោះ ពោលដល់ ព្រះសូត្រក្នុងសុត្តនិបាត ។

ឧទាន គឺ ព្រះសូត្រ ៨២ សូត្រ ដែលព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់សម្ដែងដោយ
សោមនស្សញ្ញាណ ។

ឥតិវុត្តក គឺ ព្រះសូត្រ ១១០ សូត្រ ដែលផ្ដើមឡើងដោយពាក្យថា សេចក្ដី
នេះ សមដូចពាក្យដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ទុក ។

ជាតក គឺ ជាការសម្ដែងរឿងក្នុងអតីតជាតិរបស់ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ មាន
អបណ្ណជាតកជាដើម មានទាំងអស់ ៥៥០ រឿង ។

អព្ពតធម៌ គឺ ព្រះសូត្រដែលបដិសំយុត្តដោយអច្ឆរិយព្ពតធម៌ទាំងអស់ ។

វេទល្ល គឺ លំដាប់ពាក្យដែលអ្នកសួរបានយល់ច្បាស់ ព្រមទាំងបាននូវសេចក្ដី

រីករាយ និងសួរជាបន្ត ៗ ទៅ ។

ព្រះពុទ្ធរូបនេះទាំងឡាយនេះ ដោយសភាវធម៌ គឺ ជាសច្ចធម៌ដែលទ្រង់
ត្រាស់សម្តែងថា ៖

ជាធម៌ដ៏ជ្រាលជ្រៅ ដឹងបានដោយលំបាក ដឹងតាម
ឃើញតាមបានដោយលំបាក ស្ងប់ ប្រណីត ល្អិត
មិនអាចដឹងបានដោយការត្រិះរិះ ប៉ុន្តែជាធម៌ដែល
បណ្ឌិតគប្បីដឹងបាន ។

ព្រោះសភាវៈនៃធម៌មានលក្ខណៈដូចពោលមកហើយនេះ ទើបត្រូវធ្វើឲ្យ
ជាក់ច្បាស់ ឲ្យកើតការយល់ចូលចិត្តទាំងអត្ត និងព្យញ្ជនៈ ដើម្បីញ៉ាំងការយល់
ដឹងនូវធម៌ទាំងឡាយតាមសេចក្តីពិតក្នុងរឿងនោះ ។ ។

ស្របតាមអធ្យាស្រ័យផ្សេងគ្នា របស់មនុស្សផ្សេងគ្នា ក្នុងទីកន្លែងផ្សេង ៗ
ដែលទ្រង់ឧបមាទុកដូចជាផ្កាឈូក ៤ ពួក ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ព្រះអង្គឈ្មោះសក្កិនវិធី
សម្តែងព្រះធម៌ តាមការបង្រៀនព្រះធម៌របស់ព្រះមានព្រះភាគមាន ៣ ប្រការ
គឺ ៖

១ ទ្រង់បង្រៀនឲ្យយល់ដឹងដ៏ក្រៃលែង ឃើញពិតក្នុងវត្ថុដែលគួរដឹង គួរ
ឃើញ ។

២ ទ្រង់សម្តែងធម៌មានហេតុផល ដែលអ្នកស្តាប់អាចពិចារណាឃើញតាម
សេចក្តីពិតបាន ។

៣ ទ្រង់សម្តែងធម៌ដ៏អស្ចារ្យ គឺ អ្នកប្រតិបត្តិតាមនឹងបានទទួលនូវប្រយោជន៍ សមគួរដល់ការប្រព្រឹត្តប្រតិបត្តិ ។

ព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់ប្រកបដោយបាណិយា ទ្រង់គ្លាតក្នុងរោហារ ព្រោះទ្រង់ជាម្ចាស់នៃព្រះធម៌ មុននឹងទ្រង់សម្តែងនូវព្រះធម៌ដល់បុគ្គលណា ទ្រង់ បានពិចារណាមើលនូវឧបនិស្ស័យរបស់បុគ្គលនោះ ដោយព្រះញាណ ទ្រង់ជ្រាប ថា ការបានស្តាប់នូវពុទ្ធាវាទ តែងនាំមកនូវប្រយោជន៍ ទើបទ្រង់សម្តែង ។

ក្រោយពីព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់បរិនិព្វានទៅ ទ្រង់បានតាំងព្រះធម៌- វិន័យទុកជាសាស្ត្រាជំនួសព្រះអង្គ ។ តែការមិនមានសតិបញ្ញាបារមី ការយល់ខុស ក្នុងធម៌របស់បុគ្គលនោះ បានធ្វើការអធិប្បាយសេចក្តីនៃព្រះធម៌វិន័យ តាមការយល់ ឃើញរបស់ខ្លួនឯង ជាហេតុធ្វើឲ្យមានការបដិបត្តិផ្សេងៗ គ្នា មានសីល និងទិដ្ឋិ ផ្សេងៗ គ្នា រហូតមាននិកាយដល់ទៅ ១៨ ។

ព្រះអង្គក៏ថាចារ្យ ជ្រាបពុទ្ធាធិប្បាយទាំងដោយអត្ត និងព្យញ្ជនៈនៃព្រះពុទ្ធ- វចនៈ ព្រោះការសិក្សាចាំស្ងាត់តគ្នាមកតាមលំដាប់ មានឆន្ទៈ និងឧស្សាហៈដ៏ ខ្លាំងក្លា បានអធិប្បាយព្រះពុទ្ធវចនៈក្នុងព្រះត្រៃបិដក នូវសេចក្តីដែលលំបាកយល់ ឲ្យកើតការងាយយល់សម្រាប់អ្នកសិក្សា និងបដិបត្តិ ទើបសេចក្តីសំខាន់នៃគម្ពីរ ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ខាងក្រោយតគ្នារហូតមក មាន ៖

១ ព្រះសូត្រ គឺ ព្រះពុទ្ធវចនៈ ដែលហៅថា ព្រះត្រៃបិដក ទាំងព្រះវិនយ- បិដក ព្រះសុត្តន្តបិដក និងព្រះអភិធម្មបិដក ។

២ សុត្តានុលោម គឺ គម្ពីរដែលព្រះអង្គក៏ថាចារ្យរចនាឡើង អធិប្បាយ

សេចក្តីដែលលំបាកក្នុងព្រះត្រៃបិដក ។

៣ អាចរិយវាទ វាទៈរបស់អាចារ្យផ្សេង ៗ តាំងអំពីថ្នាក់ដឹកា អនុដឹកា និង បុព្វាចារ្យជំនាន់ក្រោយ ៗ ។

៤ អត្តនោមតិ ការគិតឃើញរបស់អ្នកនិយាយ អ្នកសម្តែងធម៌ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ។

ក្នុងកាលតមក មានការអធិប្បាយធម៌ប្រភេទអាចរិយវាទ គឺ កាន់តាម អាចារ្យរបស់ខ្លួន ទូន្មានទុកជាមួយអត្តនោមតិ ទៅតាមមតិរបស់ខ្លួនឯង ដោយ ច្រើនទាំងនេះអាចនឹងមាន ព្រោះគម្ពីរព្រះពុទ្ធសាសនា ដែលមានគោលសំខាន់ គឺ ព្រះត្រៃបិដក និងអង្គកថាមិនទាន់បានប្រែ អង្គកថាចំណែកច្រើននៅជាភាសាបាលី បុគ្គលដែលមានឆន្ទៈក្នុងភាសាបាលីតិចតួច សំនួនភាសាបាលីដែលប្រែចេញមក ហើយ លំបាកដល់ការយល់របស់អ្នកដែលមិនបានសិក្សាភាសាបាលីជាមុន ព្រោះ ខ្វះកល្យាណមិត្ត ខ្វះសប្បុរស ដែលមានការចេះដឹង ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាជាដើម ។

ការអធិប្បាយធម៌ ដែលជាផលនៃការត្រាស់ដឹងរបស់ព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់មានអន្តរាយច្រើន ព្រោះនឹងមានឱកាសដែលយល់ខុស និយាយ ខុស បដិបត្តិខុស ។ ព្រះត្រៃបិដកប្រៀបដូចជារដ្ឋធម្មនុញ្ញ ច្បាប់ទូទៅនឹងជំទាស់ ដល់ច្បាប់រដ្ឋធម្មនុញ្ញមិនបាន យ៉ាងណា ការអធិប្បាយធម៌ជំទាស់នឹងព្រះត្រៃបិដក ពុទ្ធសាសនិកជនដែលល្អប្រកាន់ថាធ្វើមិនបានដូចគ្នា ដូច្នោះ ។

សូមអានុភាពនៃព្រះរតនត្រ័យ ប្រតិស្ឋានក្នុងហឫទ័យ

របស់ពុទ្ធសាសនិកជនទាំងឡាយ សូមបានជួបប្រសព្វ
សេចក្តីចម្រើនក្នុងព្រះធម៌ ដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់
ប្រកាសទុកល្អហើយបរិបូណ៌ដោយអត្ត និងព្យញ្ជនៈ ។

ក្រុមហៀងព្រះអង្គកថា



និទានកថា

សេចក្តីសង្ខេបថា ក្នុងទីបំផុតនៃការសម្តែងយមកប្បដិហារ្យ ព្រះមានព្រះ-
ភាគជាម្ចាស់ ស្តេចចូលចាំវិស្សានៅលើផ្ទាំងបណ្តុកម្តុលសិលាសនៈ ក្រោមដើម
បារិវត្តក្រព្រឹក្សក្នុងទេវនគរ ទ្រង់ធ្វើព្រះមាតាឲ្យជាអង្គសាក្សី ត្រាស់ព្រះអភិធម្ម-
កថាដល់ទេវបរិស័ទ លុះទ្រង់សម្តែងបករណ៍ធម្មសង្គណីបាន ១០០ ឆ្នាំកន្លងទៅ
ពួកភិក្ខុវិជ្ជបុត្រសម្តែងវត្ថុ ១០ ប្រការ ដែលប្រាសចាកព្រះធម៌វិន័យ គឺ ៖

- ១ ភិក្ខុទុកដាក់អំបិលក្នុងក្លាក់សម្រាប់ឆាន់ជាមួយអាហារថា គួរ ។
- ២ ភិក្ខុឆាន់អាហារពេលព្រះអាទិត្យជ្រុលទៅ ២ ធ្នាប់ គួរ ។
- ៣ ភិក្ខុហាមកត្តហើយ ចូលទៅក្នុងចន្លោះស្រុក ហើយឆាន់កត្តដែលមិនបាន
ធ្វើវិនយកម្មមុន ឬ មិនជាដែនរបស់ភិក្ខុឈឺ គួរ ។
- ៤ ភិក្ខុនៅក្នុងអាវាសជាមួយគ្នា បំបែកគ្នាធ្វើសង្ឃកម្ម គួរ ។
- ៥ ភិក្ខុធ្វើឧបាសថកម្មមិនរង់ចាំឆន្ទានុមតិ គួរ ។
- ៦ ប្រការបដិបត្តិដែលឧបជ្ឈរាយ៍ អាចារ្យធ្លាប់ប្រព្រឹត្តមកខុសត្រូវ យ៉ាងណា
ប្រព្រឹត្តតាម គួរ ។
- ៧ ភិក្ខុហាមកត្តហើយ ឆាន់ទឹកដោះស្រសដែលមិនទាន់ប្រែជាទឹកដោះជួរ
គួរ ។
- ៨ ភិក្ខុផឹកស្រាខ្សោយ ៗ គួរ ។

៨ ភិក្ខុក្រាលសំពត់និសីទនេះដែលមិនមានជាយ គួរ ។

១០ ភិក្ខុទទួល ឬត្រេកអរចំពោះមាស និងប្រាក់ ដែលគេទុកដាក់ដើម្បី ខ្លួន គួរ ។

ព្រះយសត្ថវដែលជាបុត្ររបស់ព្រាហ្មណ៍ ឈ្មោះថា កាកណ្ណកៈ បានស្តាប់ វត្ថុ ១០ ប្រការនោះហើយបានកាន់យកព្រះចៅអសោករាជដែលជា ព្រះឪរស របស់ ព្រះចៅសុសុនាគៈធ្វើជាសម្លាញ់ ហើយជ្រើសរើសព្រះថេរៈ ៧០០ អង្គ ក្នុងចំណោម ភិក្ខុ ១.២០០.០០០ អង្គ គឺ (ដប់ពីរសែន) ញ៉ាំងញ៉ាំងវត្ថុ ១០ ប្រការទាំងនោះ ហើយលើកសរីរៈ គឺ ព្រះធម៌វិន័យឡើងសង្គាយនា ។

ភិក្ខុវដ្តីបុត្រមានប្រមាណ ១០.០០០ អង្គ ត្រូវព្រះធម្មសង្ឃាហកត្ថវទាំងឡាយ គ្របសង្កត់ហើយ គឺ ទិតៀនហើយ ទើបស្វែងរកពួកគណៈ គ្រាបានពួកដែល ជាទុព្វលវៈដ៏សមគួរដល់ខ្លួន ក៏ចាត់តាំងសម្លាក្រកូលអាចារ្យថ្មី ឈ្មោះថា មហា សង្ឃិកៈ និងឯកព្យាហារិកៈ ដែលបែកចេញមកពីត្រកូលអាចារ្យសង្ឃិកៈនោះ ។ ត្រកូលអាចារ្យពីរពួកដទៃទៀត គឺ បញ្ញត្តិវាទៈ និងពហុលិយៈ ដែលមានឈ្មោះ ម្យ៉ាងទៀតថា ពហុសុត្តិកៈ ដែលបែកចេញមកពីនិកាយគោកុលិកៈ ។ អាចរិយ- វាទដទៃទៀតឈ្មោះថា ចេតិយវាទ កើតឡើងហើយក្នុងរវាងនិកាយពហុលិយៈ នោះ នោះឯង ។ ក្នុងរយៈពេលនៃឆ្នាំទីពីរ គឺ ក្នុងព្រះពុទ្ធសករាជ ២០០ ត្រកូលអាចារ្យ ទាំងប្រាំ បានកើតឡើងពីត្រកូលអាចារ្យមហាសង្ឃិកៈដោយប្រការ ដូច្នោះ ។

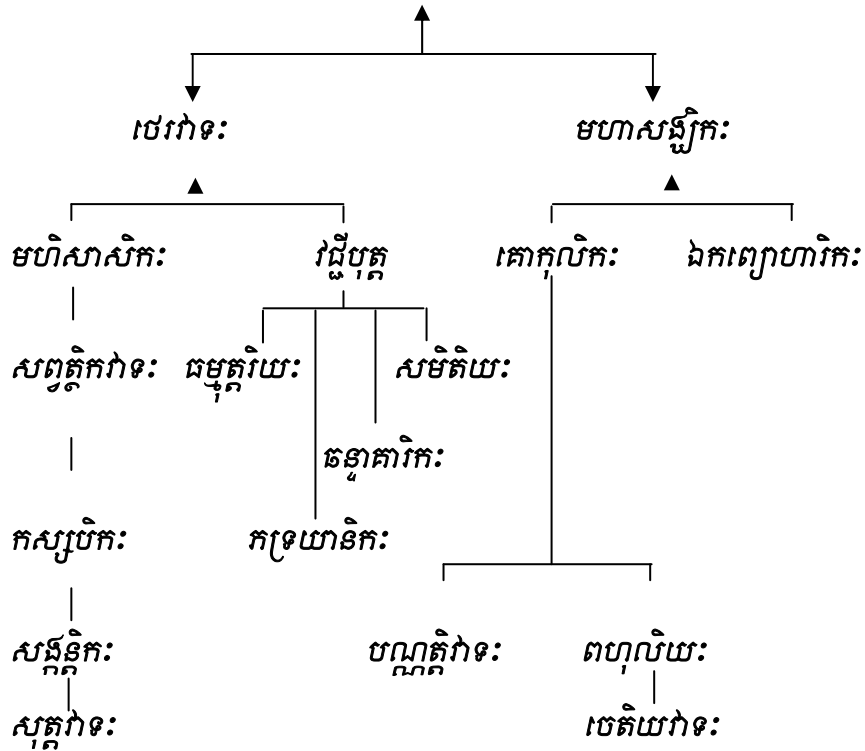
ត្រកូលអាចារ្យទាំងប្រាំនោះ រួមជាមួយមហាសង្ឃិកៈដើមមួយ ក៏បានជា

ប្រាំមួយត្រកូល ។ ក្នុងពុទ្ធសករាជ ២០០ ឆ្នាំ អាចរិយវាទទាំងពីរ គឺ មហិ-
 សាសកៈ និងវជ្ជីបុត្តកៈកើតឡើង ដែលបែកចេញមកពីថេរវាទ ។ ក្នុងបណ្ណ
 អាចរិយវាទទាំងពីរនោះ អាចរិយវាទទាំងបួន គឺ ធម្មត្ថបរិយៈ ១ កម្រយានិកៈ ១
 ឆន្ទាគារិកៈ ១ សម្មតិយៈ ១ កើតឡើង ព្រោះបែកចេញមកពីនិកាយវជ្ជីបុត្តកៈ
 ។ ក្នុងពុទ្ធសករាជ ២០០ ឆ្នាំ នោះឯង អាចរិយវាទពីរពួក គឺ សព្វត្ថិកវាទ និង
 ធម្មត្ថិកៈកើតឡើង ព្រោះការបែកចេញពីត្រកូល អាចារ្យមហិសាសកៈទៀត ។
 កាលនិកាយកស្សបិកៈទាំងឡាយបែកគ្នាហើយ ក៏ជាហេតុឲ្យនិកាយឈ្មោះថា
 សន្តិទិកៈផ្សេងទៀតកើតឡើង កាលនិកាយសន្តិទិកៈទាំងឡាយបែកគ្នាហើយ និ-
 កាយឈ្មោះថា សុត្តវាទក៏កើតឡើង ។ អាចរិយវាទ ១១ និកាយនេះកើតឡើង
 ហើយ ព្រោះបែកចេញមកពីថេរវាទ យ៉ាងនេះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ អាចរិយ-
 វាទ ១១ និកាយនេះ រួមនឹងថេរវាទដើម ក៏ជា ១២ និកាយ ។

ក្នុងពុទ្ធសករាជ ២០០ អាចរិយវាទ គឺ លទ្ធិនៃអាចារ្យទាំងអស់ រួម ១៨
 និកាយ គឺ ១២ និកាយបែកចេញពីថេរវាទនេះ និងនិកាយអាចរិយវាទ ៦ បែក
 ចេញមកពីត្រកូលអាចារ្យមហាសង្ឃិកៈទាំងឡាយ ដូច្នោះឯង ។

ពាក្យថា និកាយ ១៨ ក្តី ត្រកូលអាចារ្យ ១៨ ក្តី ជាឈ្មោះ របស់និកាយ
 ដែលពោលមកហើយទាំងនោះឯង ។ ម្យ៉ាងទៀត បណ្ណានិកាយទាំង ១៨ នោះ
 បណ្ឌិតគប្បីជ្រាបថា ជានិកាយដែលបែកចេញពីគ្នា , ចំណែកថេរវាទ បណ្ឌិតគប្បី
 ជ្រាបថា ជានិកាយដែលមិនបែកគ្នា គឺ តាំងនៅដូចដើម ។

តារាងសម្ព័ន្ធនិកាយសង្ឃក្នុងសតវត្ស ទី ៣



កិក្ខុដ៏លាមកទាំងឡាយ ដែលជាពួកវជ្ជបុត្តជាអធម្មវាទី ត្រូវព្រះថេរៈជា ធម្មវាទីទាំងឡាយបានបណ្តេញចេញហើយ បានពួកដទៃទៀត ទើបផ្ដើមតាំងជា គណបារុដ្ឋី ។

(ស្រង់ចេញពីអង្គកថា បរមត្ថទីបទី អង្គកថាអភិធម្មបិដក កថាវត្ថុ)



ប្រវត្តិអ្នកតែងព្រះអង្គកថា

ព្រះពុទ្ធហោសត្ថេរ ដែលយើងនិយមហៅថា ព្រះពុទ្ធហោសាចារ្យ បាន
 ប្រាប់ទុកខាងក្រោយនៃអារម្ភកថា ព្រះគម្ពីរអង្គកថាអង្គសាលិនីថា ព្រះភិក្ខុមាន
 នាមថា ពុទ្ធហោសៈដូចគ្នា បានអារាធនាលោកឲ្យតែងព្រះគម្ពីរនេះឡើង (គម្ពីរ
 អង្គសាលិនី) ។ ទាំងនេះឃើញថា នាមព្រះពុទ្ធហោសៈមានច្រើន ដូចក្នុងសម័យ
 នោះ ក៏នៅមានព្រះពុទ្ធហោសៈអារាធនាឲ្យព្រះ ពុទ្ធហោសៈតែងគម្ពីរនេះជាដើម ។

កិត្តិសព្ទរបស់ព្រះពុទ្ធហោសៈ ជាមង្គលដ៏អង្វែង ព្រោះលោកបានធ្វើការ
 កសាងព្រះគម្ពីរទុកយ៉ាងច្រើនសន្លឹកសន្លាប់ ។ ព្រះពុទ្ធហោសាចារ្យជាអ្នកស្រុក
 ជម្ពូទ្វីប គឺ ប្រទេសឥណ្ឌាប៉ែកខាងត្បូង មានជីវិតរស់នៅក្នុងរវាងពុទ្ធសករាជ ៨៤៥
 ដល់ ១.០០០ ឆ្នាំ កើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណ៍នាតំបន់ ពុទ្ធគយាដែនមគធៈ ជិត
 ស្ថានទីត្រាស់ដីង ។ មុនចូលមកបួសក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា បានសិក្សាសិល្ប៍-
 សាស្ត្រទាំងពួង រៀនចប់ត្រៃវេទ បានត្រាច់ទៅ កាន់ទីផ្សេង ៗ ក្នុងជម្ពូទ្វីប បាន
 ឆ្លើយបញ្ហាជាមួយសមណៈ និងព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ប្រាកដជាអ្នកមានសតិបញ្ញា
 ច្រើន ។ សមណព្រាហ្មណ៍ និងបណ្ឌិតដទៃ ៗ មិនអាចឆ្លើយដោះស្រាយបញ្ហា
 ព្រាហ្មណ៍កំលោះនេះបាន ។ តែព្រាហ្មណ៍កំលោះនេះ អាចដោះស្រាយបញ្ហា ដែល
 សមណព្រាហ្មណ៍ និងបណ្ឌិតសួរបាន ដូច្នោះ ព្រាហ្មណ៍កំលោះ ទើបមានឈ្មោះ
 បោះសំឡេងខ្លួនខ្លា គ្របសង្កត់រហូតសកលជម្ពូទ្វីប ។

គ្រាមួយ ព្រាហ្មណ៍កំលោះដើរផ្លូវ មកដល់វត្តមួយដែលជាស្ថានទីពុទ្ធភ័យ បានជួបជាមួយព្រះវេរតត្តោ ដែលជាព្រះមហាខ័ណ្ឌស្រពសម្រេចបដិសម្មិតា ៤ ។

ថ្ងៃមួយព្រាហ្មណ៍កំលោះ បានស្វាធ្យាយមន្តក្នុងគម្ពីរវតព្វលី យ៉ាងត្រឹមត្រូវ ពីពោះគួរចាប់ចិត្តរហូតដល់យប់ ព្រះថេរៈបានឮសំឡេងព្រាហ្មណ៍នោះ ស្វាធ្យាយហើយ ក៏ដឹងថាជាអ្នកមានសតិបញ្ញាច្រើន ទើបហៅព្រាហ្មណ៍នោះមក ដើម្បីបានសន្តនាគ្នា ព្រាហ្មណ៍កំលោះបានសួររូបញ្ញាផ្សេង ៗ ក្នុងគម្ពីរត្រៃវេទ ដែលខ្លួននៅមានការសង្ស័យមិនយល់ ចំពោះព្រះថេរៈ ព្រះថេរៈក៏ឆ្លើយអធិប្បាយ បានទាំងអស់ ក្រោយមកព្រះថេរៈទើបសួររូបញ្ញាក្នុងព្រះអភិធម្មខ្លះ ៗ ព្រាហ្មណ៍ កំលោះឆ្លើយមិនបាន ទើបសួរថា នេះឈ្មោះថាអ្វី ព្រះថេរៈឆ្លើយថា ឈ្មោះថា ពុទ្ធមន្ត ទើបសួររៀនពុទ្ធមន្ត ហើយក៏បានបញ្ចេញឧបសម្បទាក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា បានរៀនព្រះពុទ្ធវចនៈ គឺ ព្រះត្រៃបិដក បានប្រាកដឈ្មោះថា ព្រះពុទ្ធហោសៈ ។

កាលព្រះពុទ្ធហោសៈ គង់នៅក្នុងវត្ត នាតំបន់ពុទ្ធភ័យនោះ បានរចនា បករណ៍ឈ្មោះ ញាណោទ័យ ទុកក្នុងវត្ត ហើយផ្ដើមរចនាគម្ពីរអដ្ឋកថា ឈ្មោះ អដ្ឋសាលិនី ដែលជាអដ្ឋកថាព្រះគម្ពីរធម្មសង្គណីបករណ៍ និងគម្ពីរបរិត្តដ្ឋកថា គឺ អដ្ឋកថាព្រះត្រៃបិដកច្បាប់សន្ធិប ព្រះវេរតមហាថេរៈ បានឃើញអដ្ឋកថា ដែលលោកបានរចនាហើយ ទើបណែនាំលោកថា ក្នុងជម្ងឺទ្វិបមានតែព្រះបាលី ព្រះត្រៃបិដកប៉ុណ្ណោះ មិនមានអដ្ឋកថាបាលីព្រះត្រៃបិដកនៅឡើយ តែក្នុងលង្កា- ទ្វីបនៅមាន ដោយព្រះថេរៈទាំងឡាយ មានព្រះសារីបុត្ត (ឈ្មោះដួងអគ្គសារីក)

ជាដើម បានរចនាទុក និងតមកព្រះមហិន្ទត្រូវបានត្រួតពិនិត្យ ហើយរចនាទុក
 ជាភាសាសីហឡ្យៈ សូមឲ្យព្រះពុទ្ធហោសៈទៅលង្កាទ្វីប ត្រួតពិនិត្យមើលអង្គកថា
 ទាំងនេះ ហើយប្រែមកជាភាសាមគធៈវិញ នឹងបានជាប្រយោជន៍ និងសេចក្តី
 ចម្រើនដល់មនុស្សលោកទាំងពួង កាលព្រះថេរៈបានណែនាំយ៉ាងនេះ ហើយព្រះ
 ពុទ្ធហោសៈ ក៏មានបីតិសោមនស្ស ក្រាបបង្គំលាព្រះឧបជ្ឈាយ៍ និងព្រះភិក្ខុសង្ឃ
 ហើយធ្វើដំណើរទៅកាន់លង្កាទ្វីបតាមទូក បានជួបព្រះពុទ្ធចេត្តត្រូវ ដែលបាន
 និមន្តជ្រុសជ្រូវគ្នានៅកណ្តាលសមុទ្រ បានសន្ទនាគ្នា និងប្រាស្រ័យទាក់ទងរឿង
 ប្រែគម្ពីរជាភាសាមគធៈ ហើយធ្វើដំណើរតទៅរហូតដល់ កំពង់ផែក្រុងលង្កា
 សម័យនោះ គឺ ជាកាលរបស់ក្សត្រលង្កាទ្រង់ព្រះនាមថា **មហានាម** មាននាម
 ដទៃទៀតថា (សិរិនិវាស) ខ្លះ (សិរិកុបៈ) ខ្លះ (សិរិកុដ្ឋៈ) ខ្លះ ពុទ្ធសករាជ
 (៩៥២-៩៧៤) ។

កាលដែលព្រះពុទ្ធហោសៈទៅដល់លង្កា បានទៅជួបព្រះភិក្ខុសង្ឃក្នុង
 មហាវិហារនាក្រុងអនុរាជបុរៈ ហើយបានទៅកាន់សម្នាក់របស់ព្រះសង្ឃបាលត្រូវ
 ដែលជាព្រះសង្ឃរាជនៅក្នុងក្រុងអនុរាជបុរៈ នៃសម្នាក់មហាបធាន បានស្តាប់
 អង្គកថាជាភាសាសីហឡ្យៈ និងថេរវាទទាំងអស់ហើយ បានធ្វើទុកក្នុងចិត្តថា
 ជាពុទ្ធជិប្បាយរបស់ព្រះមានព្រះភាគពិត ទើបបានសុំការអនុម័តិអំពីសង្ឃ
 ដើម្បីបានឱកាសរចនា អង្គកថាព្រះត្រៃបិដក ជាភាសាមគធៈ ។ ដើម្បីផ្សេងផ្តាត់
 ការចេះដឹង និងសមត្ថភាពរបស់ព្រះពុទ្ធហោសៈ គណៈសង្ឃលង្កា ដែលមាន
 ព្រះសង្ឃបាលត្រូវជាប្រធាន បានប្រគល់ព្រះភាថា ២ ព្រះភាថាឲ្យលោករចនា

សិន ទើបអនុញ្ញាតឲ្យលោកត្រួតពិនិត្យគម្ពីរទាំងអស់ ។ ព្រះពុទ្ធឃោសៈបាន
 រចនាបករណ៍ឈ្មោះ វិសុទ្ធិមគ្គឡើង មានសេចក្តីយ៉ាងល្អប្រសើរ រហូតដល់
 ព្រះសង្ឃលង្កាទទួលស្តាប់នូវសេចក្តីជំនាញរបស់លោក តាមប្រវត្តិបាននិយាយ
 ថា ដើម្បីនឹងប្រកាសនូវកាពជំនាញរបស់ព្រះពុទ្ធឃោសៈនោះឲ្យប្រាកដ ទេវតា
 បានបណ្តាលឲ្យគម្ពីរដែលរចនាស្រេចហើយ បាត់ទៅ ព្រះពុទ្ធឃោសៈក៏បាន
 រចនាជាថ្មីម្តងទៀត ទេវតាក៏បណ្តាលឲ្យបាត់ទៀត លោកក៏បានរចនាឡើងម្តង
 ទៀតគម្រប់ ៣ ដង បន្ទាប់មក ក៏ថ្វាយគម្ពីរដែលបានរចនាទាំងពីរគម្ពីរនោះវិញ
 វេលានោះ ទើបបានគម្ពីរវិសុទ្ធិមគ្គ ជា ៣ ចប់ ព្រះពុទ្ធឃោសៈក៏បាននាំគម្ពីរ
 ទាំង ៣ ចប់នោះ ថ្វាយដល់ព្រះភិក្ខុសង្ឃ ព្រះភិក្ខុសង្ឃបានអានទាំងបីគម្ពីរ
 ប្រៀបធៀបគ្នាហើយមិនមានការខុសគ្នាទាំងដោយព្រះគម្ពីរ ឬអក្ខរៈ ឬដោយបទ
 ឬដោយព្យញ្ជនៈ ឬដោយអត្ថ ឬដោយបទដើម បទចុង ឬដោយថេរវាទ ឬ
 ដោយព្រះបាលី ទាំងឡាយក្នុងកន្លែងណានីមួយឡើយ ទាំងបីច្បាប់ដូចគ្នា ដើម្បី
 សម្តែងសេចក្តីអង្គអាចយ៉ាងក្រៃលែងរបស់លោក ទេវតាទាំងឡាយបានសាធុការ
 ព្រះសង្ឃប្រមាណ ១.០០០ អង្គ ប្រជុំគ្នាក្នុងមហាវិហារបានឃើញសេចក្តីអស្ចារ្យ
 នាំគ្នាត្រេកអរ កោតសរសើរ សោមនស្ស សាធុការ បានប្រកាសថា លោកអង្គ
 នេះ ជាព្រះមេត្តយ្យពោធិសត្វ ពិតប្រាកដ និងបានអនុម័តឲ្យលោកប្រែគម្ពីរ
 ពីភាសាសីហឡៈមកជាភាសាមគធៈ ។

ក្នុងគ្រានោះ ព្រះចៅមហានាមក្សត្រនៃលង្កា ទ្រង់បានស្តាប់កិត្តិគុណរបស់
 លោក ស្តេចបានចេញចាកពីព្រះនគរទៅដល់មហាវិហារ ទ្រង់នមស្តារព្រះសង្ឃ

ហើយនមស្ការព្រះពុទ្ធឃោសៈ និមន្តឲ្យគង់នៅក្នុងប្រាសាទមួយ ឈ្មោះ បធា-
នយរ នាទិសទក្សិណរបស់មហាវិហារ បានប្រែអង្គកថាភាសាសីហឡៈ ជាអង្គ-
កថាព្រះត្រៃបិដកភាសាមគធៈ ។

អង្គកថាក្នុងភាសាសីហឡៈពីបុរាណនោះមាន ៣ យ៉ាង គឺ ៖

១ មហាអង្គកថា

២ បច្ចុរិយអង្គកថា

៣ កុរុន្តីអង្គកថា អង្គកថាដែលបានលើកឡើងកាន់សង្ហាយនា

ព្រះមហិន្ទត្តេរៈនាំមកពីជម្ពូទ្វីប ហើយរចនាទុកជាភាសាសីហឡៈឈ្មោះ

មហាអង្គកថា ។

អង្គកថា ដែលព្រះភិក្ខុទាំងឡាយប្រជុំគ្នារចនានៅក្នុងដែ (ផ្ទះទឹក)

ដែលក្នុងភាសាសីហឡៈហៅថា បច្ចុរិយៈ ឈ្មោះថា បច្ចុរិយអង្គកថា ។

អង្គកថា ដែលព្រះភិក្ខុសង្ឃទាំងឡាយប្រជុំគ្នារចនា ក្នុងកុរុន្តីវេទ្យវិហារ

ឈ្មោះថា កុរុន្តីអង្គកថា ។

វាទៈដែលអាចារ្យទាំងឡាយក្នុងកាលមុន មានព្រះអាចារ្យថ្នាក់ព្រះថេរៈ

ជាដើម បានរចនាទុកដោយកាន់យកន័យព្រះបាលីឈ្មោះថា ថេរវាទ ។

គម្ពីរអង្គកថាភាសាសីហឡៈ ដែលព្រះពុទ្ធឃោសៈបានប្រែមកជាអង្គ-

កថាព្រះត្រៃបិដកភាសាមគធៈ មានច្រើនជាងពាក់កណ្តាលនៃគម្ពីរអង្គកថា

ទាំងអស់ មានរាយនាមព្រះគម្ពីរដូច្នោះ ៖

១ សមន្តប្ប្យាសាទិកា អង្គកថាព្រះវិន័យបិដក

២ កន្លិវិតរណី ឬមាតិកដ្ឋកថា អដ្ឋកថាព្រះបាតិមោក្ខ

៣ សុមន្តលវិលាសនី អដ្ឋកថាទីយនិកាយ

៤ បបព្ភសុទនី អដ្ឋកថាមជ្ឈិមនិកាយ

៥ សារត្តប្បកាសិនី អដ្ឋកថាសំយុត្តនិកាយ

៦ មនោរថបុរណី អដ្ឋកថាអង្គត្រនិកាយ

៧ បរមត្ថជាតិកា អដ្ឋកថាខុទ្ទកបាវៈ និងសុត្តនិបាត

៨ ធម្មបទដ្ឋកថា អដ្ឋកថាធម្មបទ

៩ ជាតកដ្ឋកថា អដ្ឋកថាជាតក

១០ អដ្ឋសាលិនី អដ្ឋកថាធម្មសន្តិណីបករណ៍

១១ សម្មោហវិនោទនី អដ្ឋកថាវិកង្គិបករណ៍

១២ បញ្ចករណដ្ឋកថា ឈ្មោះបរមត្ថទីបនី ជាព្រះអដ្ឋកថាព្រះអភិធម្មទាំង

ប្រាំគម្ពីរ គឺ ធាតុកថា កថាវត្ថុ បុគ្គលប្បញ្ញត្តិ យមក និងបដ្ឋាន ។

១៣ វិសុទ្ធិមគ្គ បករណ៍វិសេសពោលដោយ សីល សមាធិ បញ្ញា ។

១៤ ញ្ញាណោទ័យ តែងមុនកាលនៅឥណ្ឌា ច្បាប់ដើមអន្តរធានហើយ ។

១៥ បរិត្តដ្ឋកថា អដ្ឋកថាព្រះត្រៃបិដកច្បាប់សង្ខេប ច្បាប់ដើមអន្តរធាន
ហើយ ។

ព្រះគម្ពីរទាំងនេះ បានជាប្រយោជន៍ដ៏ក្រៃលែង ចំពោះមនុស្សក្នុងប្រទេស
ផ្សេង ៗ លោកពោលទុកថា គម្ពីរទាំងអស់ប្រើពេលវេលាត្រឹមតែ ១ ឆ្នាំ ក៏បាន
សម្រេច បានកើតសេចក្តីអស្ចារ្យ សូម្បីផែនដីក៏កម្រើកញាប់ញ័រ ។

លទ្ធផលការងារ វណ្ណកម្មរបស់ព្រះពុទ្ធយោសៈ អ្នកសិក្សាភាសាបាលី
ទូទៅ បានសរសើរ និងរាប់អានលោកថា ជាបុរាណចារ្យយ៉ាងសំខាន់ក្រៃលែង
របស់លោក ។



រាយនាមលោកអ្នកមានឧបការៈ

លោកគ្រូអគ្គបណ្ឌិតធម្មាចារ្យ ប៊ុន សាវ័ង្ស
លោកគ្រូធម្មបណ្ឌិត រស់ សុដាត
លោកគ្រូវិនិយាចារ្យ កាំ អ៊ុំ

- ឧទាសក ក្បាត ហ៊ុន ឧទាសក នាក់ ម៉ៅ
- ឧទាសក ជុំ ធួន ឧទាសក ហុក ស៊ីង ហួត
- ឧទាសក ជីម ជំនិត ឧទាសក កើត ទិត្យ
- ឧទាសក សន ម៉ារឌី ឧទាសក ហាយ ចំរើន
- ឧទាសក អ៊ុំ ម៉ៃ យ៉ា ឧទាសក សុក្រ ហិត
- ឧទាសក សោម រតនៈ ឧទាសក សំ ឆាយ
- ឧទាសក ម៉ៅ ដុន ឧទាសក ជា ស៊ី ចាន
- ឧទាសិកា ថាប៉ លឿម ឧទាសិកា ហាយ សារ៉ាត
- ឧទាសិកា ប៊ុន សុម៉ាលី ឧទាសិកា យស សម្បត្តិ
- ឧទាសិកា ពូ ហ៊ាង ឧទាសិកា ប៊ុន សេដាដូង
- ឧទាសិកា ប៊ែន រមណី

ព្រមទាំងពុទ្ធបរិស័ទក្នុង និងក្រៅប្រទេស

រាយនាមអ្នកប្រែសម្រួល



ព្រះសង្ឃអាស្រមព្រះគន្ធកុដិ

ព្រះភិក្ខុអគ្គនិទ្ទោ ឆ្លូវ ប្ញរ៉ា ប្រធានអាស្រម

ព្រះភិក្ខុចិត្តរត្នតោ សំ សម្បត្តិ ធម្មាចារ្យ

ព្រះភិក្ខុធម្មប្បញ្ញោ ជុំ សារឿន ធម្មាចារ្យ

ព្រះភិក្ខុវរធម្មោ ដុត តោ ធម្មាចារ្យ

ព្រះភិក្ខុតេជនោ ធាវ ធាន ធម្មាចារ្យ

សាមណេរ កោវិនោ ឡោះ ស្ងៀត សមណសិស្សសាលាសតិប្បដ្ឋាន

វិជ្ជកុមារសក

ឧទាសក ហាយ ចំរើន

ឧទាសក ជឹម ជំនិត



បត្តិទានកថា

ការរៀបរៀង ប្រែសម្រួលអង្គកថាព្រះត្រៃបិដកជាខេមរភាសា ដើម្បី
ប្រជាជនព្រះពុទ្ធសាសនា ម្យ៉ាងទៀតដើម្បីតម្កល់ទុកជាសម្បត្តិវប្បធម៌ជាតិ
និងជាចំណែកបុរាណវិទ្យាសម្រាប់ការតាំងនៅនៃព្រះសទ្ធម្មគម្រប ៥.០០០ ព្រះសង្ឃ ។

យើងជាក្រុមប្រែសម្រួលអង្គកថា សូមលើកនូវបុណ្យកុសលដែលកើត
ឡើងអំពីការងារនេះ៖-

ឧទ្ទិសថ្វាយ និងគោរពជូន៖

- ព្រះមហាវរក្សត្រ និងមហាវរក្សត្រិយានី
- ព្រះមហាក្សត្រនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- សម្តេចព្រះសង្ឃរាជទាំងពីរគណៈ
- មាតាបិតានៃយើងទាំងអស់គ្នា
- លោកក្រុមអគ្គបណ្ឌិតធម្មបារម្ភ ប៊ុន សារ៉ង់
- លោកក្រុមធម្មបណ្ឌិត រស់ សុដាត
- សព្វមុខមន្ត្រីរាជការ និងប្រជានុរាស្ត្រនៃកម្ពុជរដ្ឋ
- សព្វសត្វទាំងអស់ក្នុងត្រីយភព

សូមលោកត្រកអរ អនុមោទនាទ្វេចំណែកបុណ្យនេះ

សូមអនុមោទនា ។.....

ក្រុមរៀបរៀង និងប្រែសម្រួល

មាតិកា

លេខ្លះចម្លើយ

ទំព័រ

បញ្ហាគណិត តតិយបណ្ណសក្ក

ធាតុវិហារវគ្គ ទី ១

អង្គកថា សារជ្ជសូត្រ	ទំ ១	១
អង្គកថា សន្តិកសូត្រ	ទំ ២	២
អង្គកថា ចោរសូត្រ	ទំ ៣	៤
អង្គកថា សុខមាលសូត្រ	ទំ ៤ មិនមានអង្គកថា	៥
អង្គកថា ជាសុរិយាសូត្រ	ទំ ៥	៦
អង្គកថា អានន្ទសូត្រ	ទំ ៦	៨
អង្គកថា សីលសូត្រ	ទំ ៧	១០
អង្គកថា អសេក្ខិយសូត្រ	ទំ ៨	១១
អង្គកថា ចាតុទិសសូត្រ	ទំ ៩	១២
អង្គកថា អរញ្ញសូត្រ	ទំ ១០	១៣

អន្តរវិទ្យាវគ្គ ទី ២

អង្គកថា កុល្យបកសូត្រ	ទំ ១	១៤
អង្គកថា បដ្ឋាសមណសូត្រ	ទំ ២	១៥
អង្គកថា សមាធិសូត្រ	ទំ ៣	១៦
អង្គកថា អនុករិទ្ធសូត្រ	ទំ ៤	១៧
អង្គកថា មជ្ឈិមសូត្រ	ទំ ៥	១៨
អង្គកថា វណ្ណនាសូត្រ	ទំ ៦	១៩
អង្គកថា ឥស្សាសូត្រ	ទំ ៧	២០
អង្គកថា ទិដ្ឋិសូត្រ	ទំ ៨ មិនមានអង្គកថា	២១
អង្គកថា វាចាសូត្រ	ទំ ៩ មិនមានអង្គកថា	២២
អង្គកថា វាយាមសូត្រ	ទំ ១០ មិនមានអង្គកថា	២៣

គិលានវគ្គ ទី ៣

អដ្ឋកថា គិលានសូត្រ	ទំ ១	២៤
អដ្ឋកថា សតិប្បដ្ឋានសូត្រ	ទំ ២	២៥
អដ្ឋកថា បឋមឧបដ្ឋាកសូត្រ	ទំ ៣	២៦
អដ្ឋកថា ទុតិយឧបដ្ឋាកសូត្រ	ទំ ៤	២៧
អដ្ឋកថា បឋមអនាយុស្សសូត្រ	ទំ ៥	២៨
អដ្ឋកថា ទុតិយអនាយុស្សសូត្រ	ទំ ៦	២៩
អដ្ឋកថា អវប្បកាសសូត្រ	ទំ ៧	៣០
អដ្ឋកថា សមណទុក្ខសូត្រ	ទំ ៨	៣១
អដ្ឋកថា បរិកុប្បសូត្រ	ទំ ៩	៣២
អដ្ឋកថា សម្មទានសូត្រ	ទំ ១០	៣៣

រាជវគ្គ ទី ៤

អដ្ឋកថា ចក្កសូត្រ	ទំ ១	៣៤
អដ្ឋកថា អនុវត្តនសូត្រ	ទំ ២	៣៦
អដ្ឋកថា រាជសូត្រ	ទំ ៣	៣៧
អដ្ឋកថា យស្សទិសសូត្រ	ទំ ៤	៣៨
អដ្ឋកថា បឋមបត្តនាសូត្រ	ទំ ៥	៤៣
អដ្ឋកថា ទុតិយបត្តនាសូត្រ	ទំ ៦	៤៤
អដ្ឋកថា អប្បសុបតិសូត្រ	ទំ ៧	៤៥
អដ្ឋកថា ភត្តាទក្ខសូត្រ	ទំ ៨	៤៦
អដ្ឋកថា អក្ខមសូត្រ	ទំ ៩	៤៧
អដ្ឋកថា សោតវសូត្រ	ទំ ១០	៤៨

តិកណ្ណកិច្ចវគ្គ ទី ៥

អដ្ឋកថា ទត្វាអវជានាទិសូត្រ	ទំ ១	៥០
អដ្ឋកថា អារភទិសូត្រ	ទំ ២	៥៣
អដ្ឋកថា សារទ្ធិសូត្រ	ទំ ៣	៥៦
អដ្ឋកថា តិកណ្ណកិច្ចសូត្រ	ទំ ៤	៥៧
អដ្ឋកថា ទិរយសូត្រ	ទំ ៥	៥៩

អង្គកថា មិត្តស្រ្តី	ទំ ៦	៦០
អង្គកថា អសប្បវិសទានស្រ្តី	ទំ ៧	៦១
អង្គកថា សប្បវិសទានស្រ្តី	ទំ ៨	៦៣
អង្គកថា បឋមសមយវិមុត្តស្រ្តី	ទំ ៩	៦៤
អង្គកថា ទុតិយសមយវិមុត្តស្រ្តី	ទំ ១០	មិនមានអង្គកថា ៦៥

បតុត្តបណ្ណាសកៈ

សង្ខម្ពវគ្គ ទី ១

អង្គកថា បឋមសង្ខម្ពនិយាមស្រ្តី	ទំ ១	៦៦
អង្គកថា ទុតិយ.....ស្រ្តី	ទំ ២	៦៨
អង្គកថា តតិយ.....ស្រ្តី	ទំ ៣	៦៩
អង្គកថា បឋមសង្ខម្ពសង្ខេបស្រ្តី	ទំ ៤	៧០
អង្គកថា ទុតិយ.....ស្រ្តី	ទំ ៥	មិនមានអង្គកថា ៧១
អង្គកថា តតិយ.....ស្រ្តី	ទំ ៦	៧២
អង្គកថា ទុកថាស្រ្តី	ទំ ៧	៧៣
អង្គកថា សារជ្ជស្រ្តី	ទំ ៨	មិនមានអង្គកថា ៧៤
អង្គកថា ឧទាយស្រ្តី	ទំ ៩	៧៥
អង្គកថា ទុតិយនិយាមស្រ្តី	ទំ ១០	៧៧

វាយាតវគ្គ ទី ២

អង្គកថា បឋមវាយាតវិទយស្រ្តី	ទំ ១	៧៨
អង្គកថា ទុតិយ.....ស្រ្តី	ទំ ២	៨០
អង្គកថា សាក្ខប្បាស្រ្តី	ទំ ៣	មិនមានអង្គកថា ៨២
អង្គកថា សាដិវស្រ្តី	ទំ ៤	មិនមានអង្គកថា ៨៧
អង្គកថា បញ្ញាបុត្រាស្រ្តី	ទំ ៥	៨៨
អង្គកថា និរោធស្រ្តី	ទំ ៦	៨៩
អង្គកថា បោទនាស្រ្តី	ទំ ៧	៩៣
អង្គកថា សីលស្រ្តី	ទំ ៨	មិនមានអង្គកថា ៩៥

អង្គកថា ជិសុន្តិសូត្រ	ទំ ៩	៩៦
អង្គកថា ភទ្ទជិសូត្រ	ទំ ១០	មិនមានអង្គកថា ៩៩

ឧបាសកវគ្គ ទី ៣

អង្គកថា សារជ្ជសូត្រ	ទំ ១	១០២
អង្គកថា វិសារទសូត្រ	ទំ ២	១០៣
អង្គកថា និរយសូត្រ	ទំ ៣	១០៤
អង្គកថា វេរសូត្រ	ទំ ៤	១០៥
អង្គកថា បណ្ឌាលសូត្រ	ទំ ៥	១០៦
អង្គកថា បីតិសូត្រ	ទំ ៦	១០៧
អង្គកថា វណិជ្ជសូត្រ	ទំ ៧	១០៩
អង្គកថា រាជសូត្រ	ទំ ៨	១១០
អង្គកថា គិហិសូត្រ	ទំ ៩	១១១
អង្គកថា ភវេសិសូត្រ	ទំ ១០	១១៣

អរណ្ណវគ្គ ទី ៤

អង្គកថា អរញ្ញកសូត្រ	ទំ ១	១១៧
អង្គកថា បង្កកុលិកសូត្រ	ទំ ២	មិនមានអង្គកថា ១១៩
អង្គកថា រុក្ខម្រុលិកសូត្រ	ទំ ៣	មិនមានអង្គកថា ១២០
អង្គកថា សោសានិកសូត្រ	ទំ ៤	មិនមានអង្គកថា ១២១
អង្គកថា អត្តោកាសិកសូត្រ	ទំ ៥	មិនមានអង្គកថា ១២២
អង្គកថា នេសជ្ជិកសូត្រ	ទំ ៦	មិនមានអង្គកថា ១២៣
អង្គកថា យថាសន្តតិកសូត្រ	ទំ ៧	មិនមានអង្គកថា ១២៤
អង្គកថា ឯកាសនិកសូត្រ	ទំ ៨	មិនមានអង្គកថា ១២៥
អង្គកថា ខលុបប្បាភតិកសូត្រ	ទំ ៩	មិនមានអង្គកថា ១២៦
អង្គកថា បត្តបិណ្ឌិកសូត្រ	ទំ ១០	មិនមានអង្គកថា ១២៧

ព្រាហ្មណវគ្គ ទី ៥

អង្គកថា សោណសូត្រ	ទំ ១	១២៨
អង្គកថា ទោណសូត្រ	ទំ ២	១៣០

អង្គកថា សង្ការវេទ្យសូត្រ	ទំ ៣	១៣៦
អង្គកថា ការណាចាលីសូត្រ	ទំ ៤	១៤០
អង្គកថា បិដ្ឋិយានិសូត្រ	ទំ ៥	១៤៩
អង្គកថា សុបិនសូត្រ	ទំ ៦	១៥១
អង្គកថា វេស្សសូត្រ	ទំ ៧	១៦១
អង្គកថា វាចាសូត្រ	ទំ ៨ មិនមានអង្គកថា	១៦៣
អង្គកថា កុលសូត្រ	ទំ ៩ មិនមានអង្គកថា	១៦៤
អង្គកថា និស្សារណិយសូត្រ	ទំ ១០	១៦៥

បញ្ចប់បណ្ណសក្ការៈ

កិមិលវគ្គ ទី ១

អង្គកថា កិមិលសូត្រ	ទំ ១	១៧០
អង្គកថា ធម្មស្សវេនសូត្រ	ទំ ២ មិនមានអង្គកថា	១៧៣
អង្គកថា អាជានិយសូត្រ	ទំ ៣	១៧៤
អង្គកថា ពលសូត្រ	ទំ ៤	១៧៥
អង្គកថា ចេតោធិលសូត្រ	ទំ ៥	១៧៦
អង្គកថា វិនិពន្ធសូត្រ	ទំ ៦	១៧៩
អង្គកថា យាកុសូត្រ	ទំ ៧	១៨១
អង្គកថា ធន្តកដ្ឋសូត្រ	ទំ ៨	១៨២
អង្គកថា ភិក្ខុសូត្រ	ទំ ៩	១៨៣
អង្គកថា មុដ្ឋស្សតិសូត្រ	ទំ ១០	១៨៤

អង្គកថាសក្ការៈ ទី ២

អង្គកថា អក្កោសកសូត្រ	ទំ ១	១៨៥
អង្គកថា ភណ្ណនសូត្រ	ទំ ២ មិនមានអង្គកថា	១៨៦
អង្គកថា សីលសូត្រ	ទំ ៣	១៨៧
អង្គកថា ពហុកាលីសូត្រ	ទំ ៤ មិនមានអង្គកថា	១៩០
អង្គកថា បឋមអក្ខន្តិសូត្រ	ទំ ៥	១៩១

អង្គការ ទុតិយអក្ខន្តសូត្រ	ទំ ៦	១៩២
អង្គការ បឋមអថាសាទិកសូត្រ	ទំ ៧	១៩៣
អង្គការ ទុតិយអថាសាទិកសូត្រ	ទំ ៨ មិនមានអង្គការ	១៩៤
អង្គការ អក្ខិសូត្រ	ទំ ៩ មិនមានអង្គការ	១៩៥
អង្គការ មធ្យាសូត្រ	ទំ ១០ មិនមានអង្គការ	១៩៦

ទីបី បរិក្ខេប ទី ៣

អង្គការ បឋមទិយបារិកសូត្រ	ទំ ១	១៩៨
អង្គការ ទុតិយទិយបារិកសូត្រ	ទំ ២ មិនមានអង្គការ	១៩៩
អង្គការ អភិវិទ្យាសូត្រ	ទំ ៣	២០០
អង្គការ មច្ឆរសូត្រ	ទំ ៤	២០១
អង្គការ បឋមកុលុបកសូត្រ	ទំ ៥	២០២
អង្គការ ទុតិយកុលុបកសូត្រ	ទំ ៦	២០៣
អង្គការ ភោគសូត្រ	ទំ ៧ មិនមានអង្គការ	២០៤
អង្គការ ភត្តសូត្រ	ទំ ៨	២០៥
អង្គការ បឋមសប្បសូត្រ	ទំ ៩	២០៧
អង្គការ ទុតិយសប្បសូត្រ	ទំ ១០	២០៨

ទីបួន បរិក្ខេប ទី ៤

អង្គការ អាវាសិកសូត្រ	ទំ ១	២០៩
អង្គការ បិយសូត្រ	ទំ ២ មិនមានអង្គការ	២១០
អង្គការ សោភណសូត្រ	ទំ ៣	២១១
អង្គការ ពហុបការសូត្រ	ទំ ៤ មិនមានអង្គការ	២១២
អង្គការ អនុកម្មកសូត្រ	ទំ ៥	២១៣
អង្គការ យថាភតអវណ្ណសូត្រ	ទំ ៦ មិនមានអង្គការ	២១៤
អង្គការ យថាភតគេធនសូត្រ	ទំ ៧	២១៥
អង្គការ បឋមភតមច្ឆរសូត្រ	ទំ ៨ មិនមានអង្គការ	២១៦
អង្គការ ទុតិយភតមច្ឆរសូត្រ	ទំ ៩ មិនមានអង្គការ	២១៧
អង្គការ តតិយភតមច្ឆរសូត្រ	ទំ ១០ មិនមានអង្គការ	២១៨

ទុច្ចរិតវគ្គ ទី ៥

អដ្ឋកថា ទុច្ចរិតសូត្រ	ទី ១ អដ្ឋកថាការក្រម	២១៩
អដ្ឋកថា កាយទុច្ចរិតសូត្រ	ទី ២ ពិស្វត្រទី ១ ដល់ទី ៥	
អដ្ឋកថា វច្ឆិទុច្ចរិតសូត្រ	ទី ៣	
អដ្ឋកថា មនោទុច្ចរិតសូត្រ	ទី ៤	
អដ្ឋកថា អបរទុច្ចរិតសូត្រ	ទី ៥	
អដ្ឋកថា អបរកាយទុច្ចរិតសូត្រ	ទី ៦ មិនមានអដ្ឋកថា	២២០
អដ្ឋកថា អបរវច្ឆិទុច្ចរិតសូត្រ	ទី ៧ មិនមានអដ្ឋកថា	២២១
អដ្ឋកថា អបរមនោទុច្ចរិតសូត្រ	ទី ៨ មិនមានអដ្ឋកថា	២២២
អដ្ឋកថា សីវចិកាសូត្រ	ទី ៩	២២៣
អដ្ឋកថា បុគ្គលប្បសាទសូត្រ	ទី ១០	២២៤
វគ្គសង្ខហិតសុត្តន្តៈ	មាន ១៦ សូត្រ អដ្ឋកថាកែសេចក្តី	២២៥
	ចំនួន ០៧ សូត្រ ។	



អនុត្តរនិកាយ បណ្ឌិតនិបាត

តតិយបណ្ណាសកៈ

ដាសុវិហារវគ្គវណ្ណនាទី ១

អដ្ឋកថា សារជ្ជសូត្រទី ១

“ធម៌ធ្វើឲ្យក្លៀវក្លា ៥ ប្រការ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សារជ្ជសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[១] បទថា វេសារជ្ជករណា (ជាគ្រឿងធ្វើឲ្យក្លៀវក្លា) បានដល់
ជាគ្រឿងនាំមកនូវសេចក្តីក្លៀវក្លា ។ បទថា សារជ្ជំ ហោតិ (មានសេចក្តី
អៀនអន់) បានដល់ រមែងមានទោមនស្ស ។

ចប់អដ្ឋកថា សារជ្ជសូត្រទី ១



អង្គការ សន្តិសុត្រទី ២

“ធម៌ធ្វើឲ្យគួររង្គៀស”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សន្តិសុត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[២] បទថា ឧស្សង្គិតបរិសង្កិកោ (ក៏រមែងត្រូវគេរង្គៀសសង្ស័យ)

បានដល់ ត្រូវរង្គៀស និងត្រូវសង្ស័យ ។ បទថា អបិ អកុប្បធម្មោ (ថា

ជាកិក្ខុអាក្រក់ដែរ) សេចក្តីថា នឹងជាព្រះខ័ណ្ឌស្រពអ្នកមានធម៌មិនកម្រើក

ក៏ពិត រមែងនឹងត្រូវពួកកិក្ខុអាក្រក់ដទៃរង្គៀសសង្ស័យបាន ។

បទថា វេសិយោគោចរោ (ជាអ្នកគ្រាច់ទៅកាន់សម្លាក់ស្រីពេស្យា)

ជាដើម អធិប្បាយថា ពួកស្រីដែលអាស្រ័យរូបរាងចិញ្ចឹមជីវិត ហៅថា វេ-

សិយា (ស្រីពេស្យា) ស្រីទាំងនោះជាគោចររបស់កិក្ខុនោះ ព្រោះហេតុនោះ

ទើបឈ្មោះថា មានស្រីពេស្យាជាគោចរ គឺ ទៅផ្ទះរបស់ស្រីទាំងនោះរឿយៗ ។

ក្នុងបទដ៏សេសក៏មានន័យនេះដូចគ្នា ។

ក៏បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វិធាវា (ស្រីមេម៉ាយ) បានដល់

ស្រីដែលប្តីស្លាប់ ។ បទថា ថុល្លកុមារី (ស្រីក្រមុំចាស់) បានដល់ ស្រី

-៣- ជាសុវិហារវគ្គទី ១ អដ្ឋកថា សន្តិកស្វត្រទី ២

ចាស់ ១

ចប់អដ្ឋកថា សន្តិកស្វត្រទី ២



-៤- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គតរណិកាយ បញ្ចករណិមាត តតិយបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា ចោរសូត្រទី ៣

(អង្គរបស់មហាចោរ ៥ យ៉ាង)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ចោរសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣] បទថា ឥតោ កោគេន បដិសន្ធិស្សាមិ (នឹងយកកោគអំពី
ទ្រព្យនេះទៅស្នូក) សេចក្តីថា យើងនឹងកាន់យកកោគៈអំពីសម្បត្តិរបស់
យើងនេះ ធ្វើបដិសណ្ឋារៈបិទបាំងដោយកោគៈនោះ អធិប្បាយថា នឹងបិទ
បាំងសេចក្តីភ្ញាំងភ្ញាត់រវាងគេនឹងយើង ។ បទថា និគ្គហណានិ (តែងធ្វើ
ការសង្កត់សង្កិន) បានដល់ ការកាន់យកវត្ថុរបស់របរអ្នកដទៃ ។ បទថា
គុយ្ហមន្តា (អាថ៌កំបាំង) បានដល់ មន្តដែលត្រូវបិទបាំង ។ បទថា អន្ត-
គ្គាហិកាយ (ប្រកបដោយអន្តគ្គាហិកាទិដ្ឋិ) បានដល់ ទិដ្ឋិដែលប្រកាន់មាំ
គឺ សស្សតទិដ្ឋិ និងឧច្ឆេទទិដ្ឋិ ។ បទដ៏សេសក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តី
និយាយទាំងអស់ ។

ចប់អដ្ឋកថា ចោរសូត្រទី ៣



-៥- ជាសុវិហារវគ្គទី ១ អង្គកថា សុខុមាលសូត្រទី ២

អង្គកថា សុខុមាលសូត្រទី ៤

(ធម៌របស់សមណៈអ្នកល្អិតល្អន់)

[៤] សុខុមាលសូត្រគ្រប់បទ មានន័យដូចដែលពោលហើយខាង

ក្រោយនោះឯង ។

ចប់អង្គកថា សុខុមាលសូត្រទី ២



-៦- មនោវច្ចរណំ អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិយាត តតិយបណ្ណាសកៈ

ធម្មកថា ដាសុវិហារសូត្រទី ៥

(ធម៌ជាគ្រឿងនៅជាសុខ ៥ ប្រការ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ជាសុវិហារសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៥] បទថា មេត្តំ កាយកម្មំ (តាំងទុកនូវកាយកម្មប្រកបដោយ
មេត្តា) បានដល់ កាយកម្មដែលប្រព្រឹត្តទៅដោយចិត្តប្រកបដោយមេត្តា ។
បទថា អាវិ ចេវ រហោ ច (ក្នុងទីចំពោះមុខ និងទីកំបាំងមុខ) បានដល់
ទាំងក្នុងទីចំពោះមុខ និងក្នុងទីកំបាំងមុខ ។ សូម្បីក្នុងបទក្រៅពីនេះ ក៏ន័យ
នេះឯង ។

បទថា យានិ តានិ សីលានិ (ជាកិច្ចប្រកបដោយសីលស្មើគ្នា)
ជាដើម ត្រាស់ដោយចតុប្បារិសុទ្ធិសីល ។ បទថា សមាធិសំវត្តនិកានិ
(ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ) បានដល់ ដែលធ្វើឲ្យមគ្គសមាធិ និងផលសមាធិ
កើតឡើង ។ បទថា សីលសាមញ្ញគតោ (ដោយសីលស្មើគ្នា) បានដល់
ដល់ភាពជាអ្នកមានសីលស្មើគ្នា អធិប្បាយថា ជាអ្នកមានសីលដូចគ្នា ។
បទថា តក្ករស្ស (ទាំងនិច្ចតាម) បានដល់ អ្នកធ្វើតាមការឃើញនោះ ។

-៧- ជាសុវិហារវគ្គទី ១ អង្គកថា ជាសុវិហារសូត្រទី ៥

ក្នុងព្រះសូត្រនេះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគត្រាស់ការមានសីលស្មើគ្នា ត្រាស់ទិដ្ឋិ

គឺ សម្មាទិដ្ឋិក្នុងវិបស្សនា ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ចប់អង្គកថា ជាសុវិហារសូត្រទី ៥

អដ្ឋកថា អានន្ទសូត្រទី ៦

(ធម៌ជាហេតុឲ្យសង្ឃនៅជាសុខ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អានន្ទសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦] បទថា នោ បរិ អធិសីលេ សម្បវត្តា ហោតិ (មិន
តិះដៀលកិក្ខុដទៃ ព្រោះតែអធិសីល) សេចក្តីថា មិនតិះដៀល មិនពោល
ប្រទូស្តអ្នកដទៃ (ព្រោះសីលរបស់ខ្លួន) ដល់រឿងសីល ។ បទថា អត្តា-
នុបេក្ខី (ជាអ្នកពិនិត្យតែខ្លួនឯង) បានដល់ សម្លឹងមើលតែខ្លួនឯង ព្រោះ
ដឹងកិច្ចដែលខ្លួនធ្វើហើយ និងមិនទាន់បានធ្វើ ។ បទថា នោ បរានុបេក្ខី
(មិនពិនិត្យកិក្ខុដទៃ) បានដល់ មិនដាក់ចិត្តក្នុងកិច្ចដែលអ្នកដទៃធ្វើហើយ
និងមិនទាន់បានធ្វើ ។ បទថា អប្បញ្ញាតោ (គឺមានបុណ្យតិច) បានដល់
អ្នកមិនប្រាកដ (មិនល្បីឈ្មោះ) គឺ មានបុណ្យតិច ។ បទថា អប្បញ្ញា-
តិកេន (ព្រោះតែខ្លួនមិនល្បីឈ្មោះ) បានដល់ ព្រោះភាពជាអ្នកមិនប្រាកដ
គឺ មិនមានឈ្មោះល្បី ព្រោះមានបុណ្យតិច ។ បទថា នោ បរិតស្សតិ
(ក៏មិនរន្ធត់) បានដល់ មិនដល់នូវសេចក្តីតក់ស្លុត ។ ដោយព្រះសូត្រនេះ

-៩- ជាសុវិហារវគ្គទី ១ អង្គកថា អាននូសូត្រទី ៦

ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ត្រាស់ចំពោះព្រះខ្ញុំណាស្រពប៉ុណ្ណោះ ដោយប្រការ

ដូច្នោះឯង ។

ចប់អង្គកថា អាននូសូត្រទី ៦



-១០- មនោរថប្បវណ្ណំ អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន តតិយបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា សីលសូត្រទី ៧

(គុណសម្បត្តិរបស់សង្ឃដែលជាស្រែបុណ្យ)

[៧] ក្នុងសីលសូត្រ ទ្រង់ត្រាស់សីល សមាធិ និងបញ្ញា (ទាំង
លោកិយៈ និងលោកុត្តរៈ) ។ វិមុត្តិ គឺ អរហត្តផល វិមុត្តិញ្ញាណទស្សនៈ
គឺ បច្ចវេក្ខណញ្ញាណ ដែលជាលោកិយៈ ។

ចប់អដ្ឋកថា សីលសូត្រទី ៧



អដ្ឋកថា អសេក្ខិយសូត្រទី ៨

(គុណសម្បត្តិរបស់សង្ឃដែលជាស្រែបុណ្យ)

[៨] ក្នុងសេក្ខិយសូត្រ ក៏ន័យដូចគ្នា (ដូចសូត្រទី ៧) តែក្នុង
អសេក្ខិយសូត្រទី ៨ នេះ ត្រាស់បច្ចវេក្ខណញ្ញាណថា ជារបស់អសេក្ខៈ
ព្រោះជាការប្រព្រឹត្តិរបស់ព្រះអសេក្ខៈ ។

ចប់អដ្ឋកថា សេក្ខិយសូត្រទី ៨



-៧២- មនោរថប្រាណី អដ្ឋកថាអង្គនរទិកាយ បញ្ចករិយាត តតិយបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា ចាតុទិសសូត្រទី ៩

(ធម៌របស់ភិក្ខុអ្នកត្រាប់ទៅក្នុងទិសទាំង ៤)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ចាតុទិសសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៩] បទថា ចាតុទិសោ (ជាអ្នកត្រាប់ទៅក្នុងទិសទាំង ៤) បានដល់
ទៅណា ក៏មិនជាប់ជំពាក់ក្នុងទិសទាំង ៤ ។ សូម្បីក្នុងសូត្រនេះ ក៏ត្រាស់
ចំពោះព្រះខ្ញុំណាស្រពប៉ុណ្ណោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា ចាតុទិសសូត្រទី ៩



-១៣- ជាសុរិយាវរក្កដី ១ អដ្ឋកថា អរញ្ញសូត្រដី ១០

អដ្ឋកថា អរញ្ញសូត្រដី ១០

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យ ក្នុងអរញ្ញសូត្រដី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០] បទថា អលំ (គួរ) បានដល់ សមគួរ ។ សូម្បីក្នុងសូត្រ

នេះ ក៏ត្រាស់ចំពោះព្រះខ្ញុំណាស្រពប៉ុណ្ណោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា អរញ្ញសូត្រដី ១០

ចប់ជាសុរិយាវរក្កវណ្ណនាដី ១

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាកែអត្ថ ០៩ សូត្រ



អន្តរវិទ្ធិវគ្គវណ្ណនាទី ២

អដ្ឋកថា កុលុបកសូត្រទី ១

(ធម៌ធ្វើឲ្យជាទីគោរព និងមិនគោរពក្នុងត្រកូល)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង កុលុបកសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១] បទថា អសន្តវរិស្សាសី (គឺជាអ្នកស្ម័គ្រស្មាល) បានដល់ សម្តែងសេចក្តីស្ម័គ្រស្មាលជាមួយមនុស្ស ដែលមិនធ្លាប់ស្ម័គ្រស្មាលជាមួយ ខ្លួន គឺ មិនធ្លាប់ស្ម័គ្រស្មាលពីមុននុ៎ះឯង ។ បទថា អនិស្សរិកប្បី (ខ្លួន មិនមែនជាឥស្សរៈ តែលើកខ្លួនជាឥស្សរៈ) បានដល់ មិនមែនអ្នកជាធំ តែ ធ្វើជាអ្នកធំ ដោយបង្គាប់ថា ពួកលោកចូរធ្វើវត្តនេះ ចូរទទួលវត្តនេះ ។ បទថា ព្យត្តបសេវី (ជាអ្នកចូលទៅរាប់រក ដើម្បីផ្សះផ្សាត្រកូលដែលបែក បាក់គ្នា) បានដល់ ចូលទៅរាប់រកត្រកូលដែលបែកបាក់គ្នា មិនប្រាថ្នាចំពោះ គ្នា ដើម្បីសម្រុះសម្រួលការបែកបាក់គ្នា ។ បទថា ឧបកណ្ណកដប្បី (ជា អ្នកច្រើនឡើយជិតត្រចៀកអ្នកឯទៀត) បានដល់ សូត្រមន្តទីជិតត្រចៀក (ឡើយ) ។ ធម៌ចំណែកស គប្បីជ្រាបការផ្ទុយគ្នាជាមួយបទពោលហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា កុលុបកសូត្រទី ១

អដ្ឋកថា បច្ឆាសមណសូត្រទី ២

(ធម៌របស់អ្នកគួរ និងមិនគួរជាបច្ឆាសមណៈ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បច្ឆាសមណសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២] បទថា បត្តបរិយាបន្នំ ន គណ្ហាតិ (មិនទទួលយកបាត្រ ឬ វត្ថុដែលនៅក្នុងបាត្រ) សេចក្តីថា កាលឧបជ្ឈាយ៍បែរត្រឡប់មកយរ នឹង ថ្វាយបាត្រទេវរបស់ខ្លួនហើយ ទទួលបាត្ររបស់ឧបជ្ឈាយ៍ក៏ទេ ឬមិន ទទួលបាត្រដែលឧបជ្ឈាយ៍បញ្ជូនឲ្យអំពីទីនោះ ។ បទថា ន និវារតិ (មិន ហាមឃាត់) បានដល់ មិនដឹងថាពាក្យនេះ ជាពាក្យកន្លងអាបត្តិ សូម្បី ដឹង ក៏មិនបានហាមថា លោកម្ចាស់ គប្បីនឹងពោលពាក្យយ៉ាងនេះ ។ បទថា កបំ ឱបាតេតិ (ក៏និយាយពាក្យកាត់ត្រង់ចន្លោះ) បានដល់ និយាយ កាត់ពាក្យរបស់លោក និយាយជ្រៀតពាក្យរបស់ខ្លួនចូលទៅ ។ បទថា ជឡោ (ជាអ្នកអប់រំឥតប្រាជ្ញា) បានដល់ ជាមនុស្សល្ងង់ ។ បទថា ឯឡ- មូតោ (ល្ងង់ខ្លៅ) បានដល់ និយាយហៀរទឹកមាត់ចេញមក។



-១៦- មនោរម្យរាជ អង្គការអន្តរជាតិកាយ បញ្ចករិយាត តតិយបណ្ណាសកៈ

អង្គការ សមាធិសូត្រទី ៣

(ធម៌របស់អ្នកគួរ និងអ្នកមិនគួរលុះសម្មាសមាធិ)

[១៣] សូត្រទី ៣ នេះ មានសេចក្តីងាយយល់ហើយ ។

ចប់អង្គការ សមាធិសូត្រទី ៣



អង្គកថា អន្តរកិច្ចសូត្រទី ៤

(ធម៌របស់ភិក្ខុថ្មី ៤ ប្រការ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អន្តរកិច្ចសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៤] បទថា សីលវា ហោថ (ចូរជាអ្នកមានសីល) សេចក្តីថា ចូរជាអ្នកមានសីល ។ បទថា អារក្ខសតិទោ (តាំងស្មារតីរក្សា) បានដល់ ជាអ្នកប្រកបដោយសតិជាគ្រឿងរក្សាទ្វារ ។ បទថា និបកសតិទោ (តាំងស្មារតីប្រកបដោយញាណ) បានដល់ មានសតិប្រកបដោយញាណជាគ្រឿងរក្សាខ្លួននុ៎ះឯង ។ បទថា សតារក្ខន ចេតសា សមន្មាគតា (ប្រកបដោយចិត្តដែលមានសតិជាគ្រឿងរក្សា) បានដល់ ប្រកបដោយចិត្តដែលមានគ្រឿងរក្សា គឺ សតិ ។ បទថា អប្បកស្សា (ចូរជាអ្នកមានពាក្យសម្តីតិច) បានដល់ និយាយតិច ។ បទថា សម្មាទិដ្ឋិកា (ក្នុងការយល់ឃើញត្រូវ) បានដល់ ប្រកបដោយសម្មាទិដ្ឋិ ៤ យ៉ាង គឺ កម្មស្សកតា ១ ឈាន ១ វិបស្សនា ១ មគ្គ ១ និងផល ១ ។ មួយវិញទៀត សូម្បីបច្ចុវេក្ខណញ្ញាណ ក៏គប្បីជ្រាបថា ជាសម្មាទិដ្ឋិ ដូចគ្នា ។

ចប់អង្គកថា អន្តរកិច្ចសូត្រទី ៤

អង្គការ មច្ឆរិយសូត្រទី ៥

(ធម៌ធ្វើឲ្យភិក្ខុនិញ្ចាវរក និងឡើងស្ថានសួគ៌)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង មច្ឆរិយសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៥] បទថា អាវាសមច្ឆរិទី (គីភិក្ខុនិកំណាញ់អាវាស) បានដល់ រមែងកំណាញ់អាវាស គឺ ឃើញអ្នកដទៃនៅក្នុងអាវាសនោះ អត់ធន់មិន បាន ។ បទថា កុលមច្ឆរិទី (កំណាញ់ត្រកូល) បានដល់ រមែងកំណាញ់ ត្រកូលឧបជ្ជាក គឺ ឃើញអ្នកដទៃចូលទៅក្នុងត្រកូលនោះ អត់ធន់មិនបាន ។ បទថា លាភមច្ឆរិទី (កំណាញ់លាភ) បានដល់ រមែងកំណាញ់លាភ គឺ ឃើញលាភកើតឡើងដល់អ្នកដទៃ ក៏អត់ទ្រាំមិនបាន ។ បទថា វណ្ណ- មច្ឆរិទី (កំណាញ់គុណ) បានដល់ រមែងកំណាញ់គុណ គឺ សេចក្តីល្អ គឺ ឃើញគេពោលគុណ គឺ សេចក្តីល្អរបស់អ្នកដទៃ អត់ទ្រាំមិនបាន ។ បទថា ធម្មមច្ឆរិទី (កំណាញ់ធម៌) បានដល់ រមែងកំណាញ់បរិយត្តិធម៌ គឺ មិនប្រាថ្នានឹងឲ្យដល់អ្នកដទៃ ។

ចប់អង្គការ មច្ឆរិយសូត្រទី ៥



អង្គការ វណ្ណនាសូត្រទី ៦

(ធម៌ធ្វើឲ្យកិត្តិយសក្នុងការងារ និងឡើងស្ថានសួគ៌)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង វណ្ណនាសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៦] បទថា សទ្ធាទេយ្យំ វិនិបាតតិ (ធ្វើសទ្ធាទេយ្យឲ្យធ្លាក់ចុះ)

បានដល់ មិនកាន់យករបស់ល្អអំពីបាត្រដែលអ្នកដទៃថ្វាយដោយសទ្ធាមុន

ហើយឲ្យដល់អ្នកដទៃ ។

ចប់អង្គការ វណ្ណនាសូត្រទី ៦



អដ្ឋកថា ឥស្សាសូត្រទី ៧

(ធម៌ធ្វើឲ្យធ្លាក់នរក និងឡើងស្ថានសួគ៌)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ឥស្សាសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៧] បទថា ឥស្សកិរី (ជាអ្នកច្រណែន) បានដល់ ជាអ្នកប្រកប
ដោយសេចក្តីច្រណែន ។ បទដ៏សេសក្នុងទីទាំងពួង នឹងយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ឥស្សាសូត្រទី ៧



-២១- អនុករិទ្ធុវគ្គទី ២ អដ្ឋកថា ទិដ្ឋិសូត្រទី ៨

អដ្ឋកថា ទិដ្ឋិសូត្រទី ៨

(ធម៌ធ្វើឲ្យធ្លាក់នរក និងឡើងស្ថានសួគ៌)

[១៨] ក្នុងទិដ្ឋិសូត្រ មានអត្ថន័យហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទិដ្ឋិសូត្រទី ៨

-២២- មនោវប្បវណ៌ អង្គការអន្តរជាតិកាយ បញ្ចករិយាត តតិយបណ្ណាសកៈ

អង្គការ វាចាសូត្រទី ៩

(ធម៌ធ្វើឲ្យធ្លាក់នរក និងឡើងស្ថានសួគ៌)

[១៩] ក្នុងវាចាសូត្រ មានអត្ថន័យហើយ ។

ចប់អង្គការ វាចាសូត្រទី ៩

-២៣- អនុកិច្ចវគ្គទី ២ អដ្ឋកថា វាយាមសូត្រទី ១០

អដ្ឋកថា វាយាមសូត្រទី ១០

(ធម៌ធ្វើឲ្យញាក់នរក និងឡើងស្ថានសួគ៌)

[២០] ក្នុងវាយាមសូត្រ មានអត្ថន័យហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា វាយាមសូត្រទី ១០

ចប់អនុកិច្ចវគ្គវណ្ណនាទី ២

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថា កែអត្ថ ០៧ សូត្រ



-២៤- មនោវប្បវណ៌ អង្គការអង្គការនិកាយ បញ្ចករណីមាត តតិយបណ្ណាសកៈ

គិលានវគ្គវណ្ណនាទី ៣

អង្គការ គិលានសូត្រទី ១

(គុណធម៌របស់ភិក្ខុអាពាធ)

[២១] ក្នុងគិលានសូត្រ មានអត្ថន័យហើយ ។

ចប់អង្គការ គិលានសូត្រទី ១

-២៥- គិលានវគ្គទី ៣ អដ្ឋកថា សតិប្បដ្ឋានសូត្រទី ២

អដ្ឋកថា សតិប្បដ្ឋានសូត្រទី ២

(ធម៌ជាហេតុឲ្យភិក្ខុលុះអរិយផលក្នុងបច្ចុប្បន្ន)

[២២] ក្នុងសតិប្បដ្ឋានសូត្រ មានអត្ថន័យហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា សតិប្បដ្ឋានសូត្រទី ២

-២៦- មនោរថប្រណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន តតិយបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា បឋមឧបដ្ឋាកសូត្រទី ៣

(ធម៌របស់ភិក្ខុយីដែលព្យាបាលលំបាក និងងាយស្រួល)

[២៣] ក្នុងសតិប្បដ្ឋានសូត្រ មានអត្ថន័យហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមឧបដ្ឋាកសូត្រទី ៣

-២៧- គិលានវគ្គទី ៣ អដ្ឋកថា ទុតិយឧបដ្ឋាកសូត្រទី ៤

អដ្ឋកថា ទុតិយឧបដ្ឋាកសូត្រទី ៤

(ធម៌របស់ភិក្ខុគួរ និងមិនគួរព្យាបាលភិក្ខុឈឺ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយឧបដ្ឋាកសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៤] បទថា ន បដិពលោ (អ្នកមិនអាច) បានដល់ អ្នកមិនប្រកប
ដោយកម្លាំងកាយ និងកម្លាំងញាណ ។ បទថា អាមិសន្តរោ (អ្នកសម្លឹង
អាមិស) បានដល់ ជាអ្នកឃើញដល់អាមិស គឺ ប្រាថ្នាបច្ច័យ មានចំរើរ
ជាដើម ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយឧបដ្ឋាកវគ្គទី ៤



អដ្ឋកថា បឋមអនាយុស្សសូត្រទី ៥

(ធម៌ជាហេតុអាយុខ្លី និងអាយុវែង)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមអនាយុស្សសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៥] បទថា អនាយុស្ស (ធម៌ធ្វើឲ្យអាយុខ្លី) បានដល់ ចូល
ទៅកាត់អាយុ គឺ មិនធ្វើឲ្យអាយុវែង ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមអនាយុស្សសូត្រទី ៥



-២៩- គិលានវគ្គទី ៣ អដ្ឋកថា ទុតិយអនាយុស្សសូត្រទី ៦

អដ្ឋកថា ទុតិយអនាយុស្សសូត្រទី ៦

(ធម៌ជាហេតុអាយុខ្លី និងអាយុវែង)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយអនាយុស្សសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៦] សូម្បីទុតិយអនាយុស្សសូត្រទី ៦ ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយអនាយុស្សសូត្រទី ៦

អដ្ឋកថា អវប្បកាសសូត្រទី ៧

(ធម៌របស់កិក្ខុដែលគួរ និងមិនគួរនៅម្នាក់ឯង)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អវប្បកាសសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៧] បទថា ខាលំ សង្ឃម្នាវបកាសិត្តំ (មិនគួរនឹងចេញចាកសង្ឃ
នៅម្នាក់ឯងទេ) សេចក្តីថា មិនគួរគេចចេញអំពីសង្ឃ ទៅនៅតែម្នាក់ឯងទេ
តែលោកក៏មិនគួរនៅសូម្បីត្រង់កណ្តាលសង្ឃ ព្រោះមិនធ្វើសង្ឃឲ្យបរិសុទ្ធ
ដូច្នោះ ក៏មិនគួរចាកចេញអំពីសង្ឃ ដោយនិហ្មិយាយ ព្រោះទាក់ទងដោយ
ឱវាទានុសាសនី ។ បទថា អលំ សង្ឃម្នាវបកាសិត្តំ (ទើបគេចចេញពី
សង្ឃ ទៅនៅតែម្នាក់ឯងបាន) សេចក្តីថា នឹងចៀសចេញអំពីសង្ឃ នៅ
តែម្នាក់ឯងប៉ុណ្ណោះ ដោយអាស្រ័យនៅក្នុងទិសទាំង ៤ ក៏គួរ និងនៅសូម្បី
ក្នុងពួកក៏គួរដូចគ្នា ព្រោះធ្វើសង្ឃឲ្យស្អាតបរិសុទ្ធ ។

ចប់អដ្ឋកថា អវប្បកាសសូត្រទី ៧



-៣១- គិលានវគ្គទី ៣ អដ្ឋកថា សមណទុក្ខសូត្រទី ៨

អដ្ឋកថា សមណទុក្ខសូត្រទី ៧

(ទុក្ខ នឹងសុខរបស់សមណៈ ៥ ប្រការ)

[២៨] សមណទុក្ខសូត្រ មានសេចក្តីងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា សមណទុក្ខសូត្រទី ៨

-៣២- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអដ្ឋវិទិកាយ បញ្ចករិយាត តតិយបណ្ណាសកៈ

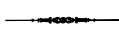
អដ្ឋកថា បរិកុប្បសូត្រទី ៩

(ទុក្ខ និងសុខរបស់សមណៈ ៥ ប្រការ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បរិកុប្បសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៩] បទថា អាបាយិកា (ជាអ្នកទៅកាន់អបាយ) បានដល់ ជា
អ្នកមានប្រក្រតីទៅកាន់អបាយ ។ បទថា នេរយិកា (ទៅកាន់នរក) បាន
ដល់ មានប្រក្រតីទៅកាន់នរក ។ បទថា បរិកុប្បា (ជាបុគ្គលកែប្រែមិន
បាន) បានដល់ នរណាៗ នឹងធ្វើឲ្យប្រឡប់មកវិញមិនបាន ។

ចប់អដ្ឋកថា បរិកុប្បសូត្រទី ៩



-៣៣- គិលានវគ្គទី ៣ អដ្ឋកថា សម្បទាសូត្រទី ១០

អដ្ឋកថា សម្បទាសូត្រទី ១០

(សេចក្តីវិនាស ៥ និងសម្បត្តិ ៥)

[៣០] សម្បទាសូត្រទី ១០ មានសេចក្តីងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា សម្បទាសូត្រទី ១០

ចប់គិលានវគ្គវណ្ណនាទី ៣

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាកែអត្ថ ០៤ សូត្រ



រាជវគ្គវណ្ណនាទី ៤

អង្គការ ចក្ខុសុត្រនី ១

(គុណរបស់ព្រះពុទ្ធ និងស្តេចចក្រពត្តិ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ចក្ខុសុត្រនី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣១] បទថា ធម្មេន (ដោយកុសលធម៌) បានដល់ ដោយកុសល-
ធម៌ ១០ ។ បទថា ចក្ខុំ (ចក្រ) បានដល់ ចក្រ គឺ ប្រាជ្ញា ។ បទថា
អត្តញ្ញ (ទ្រង់ឈ្វេងយល់ប្រយោជន៍) បានដល់ ទ្រង់ដឹងប្រយោជន៍នៃរាជ-
សម្បត្តិ ។ បទថា ធម្មញ្ញ (ទ្រង់ចាំនូវប្រវេណីធម៌) បានដល់ ទ្រង់ដឹងធម៌
គឺ ប្រពៃណី ។ បទថា មត្តញ្ញ (ទ្រង់ស្គាល់ប្រមាណ) បានដល់ ទ្រង់ដឹង
ប្រមាណក្នុងការដាក់រាជអាជ្ញាក្នុងការរក្សាពន្ធអាករ ។ បទថា កាលញ្ញ
(ទ្រង់ស្គាល់កាល) បានដល់ ដឹងវេលាសោយសុខក្នុងរាជសម្បត្តិ វេលា
ធ្វើការវិនិច្ឆ័យ និងវេលាជាការគួរទៅកាន់ជនបទ ។ បទថា បរិសញ្ញ
(ទ្រង់ស្គាល់បរិសទ្យ) បានដល់ ទ្រង់ដឹងថា នេះជាក្សត្រិយ៍ នេះជាព្រាហ្មណ៍
នេះជាវេស្សៈ នេះជាសូទ្រៈ នេះជាសមណៈ ។

ក្នុងវារៈពោលដោយព្រះតថាគត គប្បីជ្រាបសេចក្តីដូចតទៅនេះ ។

បទថា **អត្តញ្ញ** (ទ្រង់ដឹងផល) បានដល់ ទ្រង់ដឹងប្រយោជន៍ ៥ ។ បទថា **ធម្មញ្ញ** (ទ្រង់ដឹងហេតុ) បានដល់ ទ្រង់ដឹងធម៌ ៤ យ៉ាង ។ បទថា **មត្តញ្ញ** (ទ្រង់ដឹងប្រមាណ) បានដល់ ទ្រង់ដឹងប្រមាណក្នុងការទទួល និងការបរិភោគ បច្ច័យ ៤ ។ បទថា **កាលញ្ញ** (ទ្រង់ដឹងកាល) បានដល់ ទ្រង់ដឹងកាល យ៉ាងនេះថា នេះវេលាពួនសម្លំ នេះវេលាចូលសមាបត្តិ នេះវេលាសម្តែងធម៌ នេះវេលាចារិកទៅក្នុងជនបទ ។ បទថា **បរិសញ្ញ** (ទ្រង់ដឹងបរិសទ្យ) បានដល់ ទ្រង់ដឹងថា នេះជាក្សត្រយ័បរិសទ្យ ។ល។ នេះជាសមណៈបរិសទ្យ ។ បទថា **អនុត្តរំ** (ដែលល្អជាចំគេ) បានដល់ ដែលល្អប្រសើរ គឺ លោកុត្តរធម៌ ៧ ។ បទថា **ធម្មចក្កំ** (ធម្មចក្រ) បានដល់ ចក្រ គឺ ធម៌ដ៏ប្រសើរ ។



អង្គការ អនុវត្តនសូត្រទី ២

(គុណរបស់ព្រះសារីបុត្ត និងឱវសស្តេចចក្រពត្តិ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អនុវត្តនសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣២] បទថា បិតរា បវត្តិតំ ចក្កំ (រមែងញ៉ាំងអាណាចក្រដែល បិតាធ្លាប់ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ) សេចក្តីថា កាលស្តេចចក្រពត្តិទ្រង់គង់ព្រះជន្មយុ នៅ ឬស្តេចសោយទីវង្គតទៅហើយ ចក្រពត្តិទ្រង់តាំងនៅត្រឹមតែ ៧ ថ្ងៃ ក៏ អន្តរធានទៅ ។ សួរថា ព្រះឱវសស្តេចរបស់ព្រះអង្គនេះ នឹងញ៉ាំងចក្រ ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅតាម បានដូចម្តេច ។ ឆ្លើយថា ព្រះឱវសសនោះ កាលទ្រង់ តាំងនៅក្នុងប្រវេណីរបស់បិតា បំពេញចក្រ គឺ ប្រតិបត្តិវត្តឲ្យបរិបូរណ៍ ស្តេចគ្រប់គ្រងចក្រពត្តិរាជ័យបាន ក៏ឈ្មោះថា ទ្រង់ញ៉ាំងចក្រដែលបិតា ឲ្យវិលហើយ នោះឯង ។

ចប់អង្គការ អនុវត្តនសូត្រទី ២



អង្គកម្មា រាជសូត្រទី ៣

(ព្រះពុទ្ធ និងស្តេចបក្រពត្តិគោរពធម៌)

[៣៣] រាជសូត្រ មានសេចក្តីដូចពោលហើយក្នុងតិកនិបាតនោះឯង ។
តែក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីផ្សេងគ្នា ២ បទក្រោយប៉ុណ្ណោះ គឺ បទថា
គួរសេព និងមិនគួរសេព ។ ក្នុង ២ បទនោះ សម្មាអាជីវៈគួរសេព
មិច្ឆាអាជីវៈមិនគួរសេព ។ ស្រុក និងនិគម ដែលជាទីសប្បាយគួរសេព
ដែលមិនសប្បាយមិនគួរសេព ។

ចប់អង្គកម្មា រាជសូត្រទី ៣



អង្គការ យស្សទិសសូត្រទី ៤

(អង្គគុណរបស់ក្សត្រិយ៍ និងរបស់ភិក្ខុ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង យស្សទិសសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣៤] បទថា **ឧកតោ** (ទាំងពីរបំណែក) បានដល់ ចំណែកសូម្បី
ទាំង ២ ។ បទថា **មាតិកោ** ច **បិតិកោ** ច (គឺខាងព្រះមាតា និងព្រះ
បិតា) សេចក្តីថា ក៏ព្រះរាជាអង្គណា មានព្រះមាតាជាក្សត្រិយ៍ ព្រះមាតា
របស់ព្រះមាតាជាក្សត្រិយ៍ សូម្បីព្រះមាតារបស់ព្រះមាតានោះ ក៏មានព្រះ
មាតាជាក្សត្រិយ៍ , មានព្រះបិតាជាក្សត្រិយ៍ ព្រះបិតារបស់ព្រះបិតាជា
ក្សត្រិយ៍ សូម្បីព្រះបិតារបស់ព្រះបិតានោះ ក៏មានព្រះបិតាជាក្សត្រិយ៍ ព្រះ
រាជាព្រះអង្គនោះ ឈ្មោះថា មានព្រះកំណើតល្អទាំង ២ ចំណែក គឺ ទាំង
ចំណែកព្រះមាតា ទាំងចំណែកព្រះបិតា ។ បទថា **សំសុទ្ធកហណិកោ**
(ប្រសូត្រចាកព្រះគភីដ៏បរិសុទ្ធ) បានដល់ ប្រកបដោយព្រះគភីរបស់ព្រះ
មាតាដ៏បរិសុទ្ធ ។ ក៏តេជោធាតុដែលកើតអំពីកម្ម លោកហៅថា **គហណី**
(ភ្លើងធាតុ) ។ ក្នុងបទថា **បារិសុទ្ធិយា គហណិយា** (ភ្លើងធាតុដែលដុតអាហារ

ឲ្យឆ្លិនស្មើគ្នា) នេះ ។ បិតារបស់បិតា ឈ្មោះ បិតាមហា ខាងលើបិតា-
មហា ឈ្មោះ បិតាមហាយុគ ក្នុងបទថា យាវ សត្តមា បិតាមហាយុគា
(អំពីដំណនៃអយ្យកោ និងអយ្យិកា ជាគម្រប់ ៧) ។ ប្រមាណអាយុ
លោកហៅថា យុគ ។ ក៏ពាក្យនេះ ត្រឹមតែជាពាក្យហៅគ្នាប៉ុណ្ណោះ ។
តែដោយសេចក្តី បិតាមហា:នុ៎ះឯង ជាបិតាមហាយុគ ចាប់ពីបុព្វបុរសទាំង
អស់នោះឡើងទៅ លោកកាន់យកដោយស័ព្ទ បិតាមហា: ស័ព្ទនោះឯង
ទ្រង់មានព្រះគភ៌ដែលបដិសន្ធិដ៏បរិសុទ្ធរហូតដល់ ៧ ដំណ ពីបុព្វបុរស
យ៉ាងនេះ ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត ទ្រង់សម្តែងថា មិនត្រូវរិះគន់ មិនត្រូវ
តិះដៀល ដោយអាងដល់ជាតិ កំណើត ។

បទថា អក្ខិក្កា (រិះគន់) បានដល់ មិនត្រូវបណ្តេញចេញ គឺ មិន
ត្រូវបណ្តេញយ៉ាងនេះថា ចូលនាំវាចេញទៅ ប្រយោជន៍អ្វីដោយវានេះ ។
បទថា អនុបកុដ្ឋោ (តិះដៀល) បានដល់ មិនត្រូវតិះដៀល គឺ មិនធ្លាប់
ជេរ ឬនិរុទ្ធ ។ សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ។ ឆ្លើយថា ព្រោះរឿងកំណើត
អធិប្បាយថា ដោយពាក្យបែបនេះថា អ្នកនេះមានកំណើតអាក្រក់ សូម្បី

-៤០- មនោរថបូរណ៍ អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន តតិយបណ្ណាសកៈ

ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ក្នុងបទថា **អន្សា** (ព្រះអង្គជាស្តេចស្តុកស្តម្ភ)
ជាដើម អ្នកណាមួយជាអ្នកស្តុកស្តម្ភ ព្រោះសម្បត្តិដែលជាប់របស់ខ្លួន តែ
ក្នុងទីនេះ មិនមែនជាអ្នកស្តុកស្តម្ភតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា **មហាទូនោ**
(មានរាជទ្រព្យច្រើន) អធិប្បាយថា ជាអ្នកមានទ្រព្យច្រើន គឺ ប្រមាណ
មិនបាន ។ បទថា **មហាកោគោ** (មានកោគសម្បត្តិច្រើន) បានដល់
ព្រោះព្រះអង្គមានកោគៈច្រើន គឺ សម្បូរដោយកាមគុណ ៥ ។ **កោសៈ**
ក្នុងបទថា **បរិបុណ្ណកោសកោដ្ឋាគារោ** (មានឃ្នាំង និងជង្រកដ៏បរិបូរណ៍)
ពោលសំដៅយកឃ្នាំង សេចក្តីថា មានឃ្នាំងបរិបូរណ៍ដោយទ្រព្យ ដែល
រក្សាទុក និងមានជង្រកបរិបូរណ៍ដោយស្រូវ (សាលី) ។ ន័យម្យ៉ាងទៀត
កោសៈ មាន ៤ ឃ្នាំង គឺ ពលដំរី ពលសេះ ពលរថ និងពលថ្មើរ-
ជើង ។ **កោដ្ឋាគារ** (ឃ្នាំង) មាន ៣ ឃ្នាំង គឺ ឃ្នាំងទ្រព្យ ឃ្នាំងស្រូវ
ឃ្នាំងសំពត់ ។ ព្រះរាជាដែលមានឃ្នាំង និងស្រូវបរិបូរណ៍ ព្រោះព្រះអង្គ
មានឃ្នាំង និងស្រូវបរិបូរណ៍គ្រប់គ្រាន់ទាំងអស់ ។

បទថា **អស្សវាយ** (ដែលអាចស្តាប់បង្គាប់) សេចក្តីថា កាលព្រះ

-៤១- រាជវគ្គទី ៤ អដ្ឋកថា យស្សទិសសូត្រទី ៤

រាជទានទ្រព្យសូម្បីច្រើនដល់នរណាៗ សេនាក៏មិនស្តាប់បង្គាប់ សេនានោះ
ឈ្មោះថា មិនស្តាប់បង្គាប់ ។ បទថា **ឱវាទប្បដិកាវាយ** (ដែលអាច
ស្តាប់បង្គាប់ធ្វើតាមព្រះរាជឱវាទ) បានដល់ ធ្វើតាមព្រះឱវាទដែលព្រះរាជ-
ទានថា អ្នកទាំងឡាយគួរធ្វើវត្ថុនេះ មិនគួរធ្វើវត្ថុនេះ ។ បទថា **បណ្ឌិត**
(ជាបណ្ឌិត) បានដល់ ប្រកបដោយភាពជាបណ្ឌិត ។ បទថា **ព្យត្តា** (ជា
អ្នកប្រាជ្ញវាងវៃ) បានដល់ ប្រកបដោយភាពឈ្នួសវៃនៃបញ្ញា ។
បទថា **មេធាវី** (មានប្រាជ្ញា) បានដល់ ប្រកបដោយប្រាជ្ញាជាគ្រឿងធ្វើឲ្យ
កើតឡើងនៃតំណែង ។ បទថា **បដិពលោ** (អង្គអាច) បានដល់ ជាអ្នក
អាច ។ បទថា **អត្ត ចិន្តតុំ** (តែគិតឃើញដល់ប្រយោជន៍ដែលជាអតីត
អនាគត និងបច្ចុប្បន្ន) បានដល់ គប្បីគិតដល់ប្រយោជន៍ គឺ សេចក្តី
ចម្រើន ។ ពិតហើយ បរិទាយកនោះ គិត ដោយអាស្រ័យប្រយោជន៍
បច្ចុប្បន្ននោះឯងថា សូម្បីអតីតក៏មានហើយយ៉ាងនេះ សូម្បីក្នុងអនាគត
ក៏នឹងមានយ៉ាងនេះ ។ បទថា **វិជិតារីនំ** (ជាទំនៀមរបស់បុគ្គលទាំងឡាយ
ដែលមានជ័យជំនះ) បានដល់ សម្រាប់អ្នកមានជ័យជំនះ ដែលទ្រង់ឈ្នះ

-៤២- មនោរថប្បវណ្ណី អដ្ឋកថាអដ្ឋតរទិកាយ បញ្ចករទិចាត តតិយបណ្ណាសកៈ

វិសេសហើយ ឬទ្រង់ប្រកបដោយជ័យជំនះដ៏ធំក្រៃលែង ។ បទថា វិមុត្ត-
ចិត្តានំ (រមែងស្ថិតនៅដោយវិមុត្តិចិត្តតែម្យ៉ាង) បានដល់ សម្រាប់អ្នកដែល
មានចិត្តរួចផុតដោយវិមុត្តិ ៥ ។

ចប់អដ្ឋកថា យស្សទិសសូត្រទី ៤

អង្គកថា បឋមបត្តនាសូត្រទី ៥

(អង្គគុណារបស់ព្រះរាជឱវាសច្បង និងភិក្ខុ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមបត្តនាសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣៥] បទថា ទេតមជានបទស្ស (ជាទីគាប់ចិត្តរបស់អ្នកនិគម អ្នកជនបទ) បានដល់ នៃជនអ្នកនៅក្នុងនិគម និងអ្នកនៅក្នុងជនបទ ។ បទថា ហត្ថិស្វី (ទោះជាសិល្បៈខាងដំរី) ជាដើម ទ្រង់សម្តែងសិល្បៈសំខាន់ ១៦ ប្រការ គឺ សិល្បៈទាក់ដំរី សេះ រថ ធ្នូ ការសរសេរ និងគូរ និងការរាប់លេខជាដើម ។ បទថា អនវាយោ (ឥតមានទើសទាល់) បានដល់សម្រេច បរិច្ចរណ៍ ។ បទដ៏សេសក្នុងសូត្រនេះ គប្បីជ្រាបតាមន័យដូចដែលបានពោលទុកហើយ ។



-៤៤- មនោរថប្បវណ្ណំ អដ្ឋកថាអដ្ឋតរណិកាយ បញ្ចករណិយាត តតិយបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា ទុតិយបត្តនាសូត្រទី ៦

(អង្គគុណារបស់ព្រះរាជឱវាសច្បង និងភិក្ខុ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយបត្តនាសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣៦] បទថា ឧបរជ្ជំ (រមែងប្រាថ្នានូវឧបរាជ) បានដល់ ភាពជា

ឧបរាជ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយបត្តនាសូត្រទី ៦



អង្គកថា អប្បសុបតិសូត្រទី ៧

(បុគ្គលលក់តិច ក្នុងក្រុម ៥ ពួក)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អប្បសុបតិសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣៧] បទថា បុរិសាធិប្បាយា (មានប្រាថ្នាចំពោះបុរស ដោយ
អសទ្ធម្ម) បានដល់ មានសេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងបុរសកើតឡើង ដោយអំណាច
អសទ្ធម្ម គឺ មានសេចក្តីពេញចិត្តក្នុងបុរស ។ បទថា អាទានាធិប្បាយា
(ចោរដែលបំណងកាន់យកទ្រព្យរបស់គេ) បានដល់ អ្នកមានសេចក្តីប្រាថ្នា
នឹងលួចយ៉ាងនេះថា ឥឡូវនេះ អញនឹងលួចយកឲ្យបាន ឥឡូវនេះ អញ
លួចមិនបាន ។ បទថា វិសញ្ញាគាធិប្បាយា (ភិក្ខុដែលមានបំណងដើម្បី
អស់សញ្ញាជនៈ “ព្រះនិព្វាន”) បានដល់ អ្នកប្រាថ្នាព្រះនិព្វានយ៉ាងនេះ
ថា យើងនឹងសម្រេចព្រះនិព្វានក្នុងកាលឥឡូវនេះ ។



អដ្ឋកថា ភត្តាទកសូត្រទី ៨

(អង្គរបស់ជីវីដែលស៊ីច្រើន និងភិក្ខុធាន់ច្រើន)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ភត្តាទកសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣៨] បទថា ភត្តាទកោ (ស៊ីអាហារ) បានដល់ ចាំតែស៊ី អធិ-
ប្បាយថា ស៊ីច្រើន ។ បទថា ឱកាសផរណោ (វាតទី) បានដល់ ឈ្មោះថា
វាតទី ព្រោះឈរស៊ី ដែលធ្វើឲ្យចង្អៀតដល់ជីវីឯទៀតៗ ។ ដែលឈ្មោះថា
លណ្ណសាធនោ (ជម្រះអាចម៍ត្រង់ទីនោះ) បានដល់ ព្រោះដើរជុះអាចម៍
រាត់រាយក្នុងទីនោះៗ ។ ឈ្មោះថា សលាកក្កាហី (កាន់យកស្នាក់) បានដល់
ព្រោះទទួលយកលទ្ធផលក្នុងពេលរាប់ចំនួនថា ជីវីនេះមានចំនួនប៉ុណ្ណោះ ។
ដែលឈ្មោះថា បីមមទូនោ (ដុសខាត់នូវតាំង) បានដល់ ព្រោះខំធ្វើគ្រៃ
និងតាំងដោយការដុសខាត់ ។ ដែលឈ្មោះថា សលាកក្កាហី (កាន់យក
ស្នាក់) បានដល់ ព្រោះទទួលលទ្ធផលក្នុងវេលារាប់ចំនួនភិក្ខុ ។

ចប់អដ្ឋកថា ភត្តាទកសូត្រទី ៨



អង្គកថា អក្ខរសូត្រទី ៩

(លក្ខណៈរបស់ដំរី និងរបស់ក្រុំ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អក្ខរសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣៧] បទថា ហត្ថិកាយំ (ពួកពលដំរី) បានដល់ ទ័ពដំរី ។ សូម្បី
ក្នុងបទដ៏សេសទាំងឡាយ ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។ បទថា សន្តិមគតោ (ទៅ
កាន់សន្តិម) បានដល់ ព្រោះចូលទៅកាន់សន្តិម ។ បទថា ឯកិស្សា
វា តិណោទកទត្ថិយា វិមានិតោ (មិនមានគេរាប់អានដោយឲ្យស្មៅ និង
ទឹកម្តងក្តី) សេចក្តីថា មិនចិញ្ចឹមថែរក្សាដោយការឲ្យស្មៅ និងទឹកក្នុងមួយ
ថ្ងៃម្តង អធិប្បាយថា មិនបានស្មៅ និងទឹកក្នុងមួយថ្ងៃសូម្បីត្រឹមតែម្តង ។
សូម្បីតម្កល់នេះ ក៏មានន័យនេះដូចគ្នា ។ បទថា ន សក្កាតិ ចិត្តំ សមាទ-
ហិតំ (មិនអាចតម្កល់ចិត្តឲ្យនឹងបាន) បានដល់ មិនអាចតាំងចិត្តទុកដោយ
ប្រពៃក្នុងអារម្មណ៍ ។ បទថាដ៏សេសក្នុងសូត្រនេះ ឆាយយល់ទាំងអស់ ។
ក៏ក្នុងសូត្រនេះ គប្បីជ្រាបថា ត្រាស់ទាំងវដ្តៈ និងវិវដ្តៈ ។

អដ្ឋកថា សោតវស្សត្រទី ១០

(អង្គគុណរបស់ដំរី និងរបស់ក្រុំ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សោតវស្សត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤០] បទថា **ទុក្ខានំ** (ពោលពាក្យអាក្រក់) សេចក្តីថា បានដល់
តពាក្យគ្រោតគ្រាតដែលគេពោលមិនល្អ និងឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយអំណាច
ទោសៈ ។ បទថា **ទុរាគតានំ** (គួរឲ្យកើតទុក្ខ) បានដល់ ដែលមកកាន់
សោតទ្វារ ដោយអាការដែលឲ្យកើតទុក្ខ ។ បទថា **វចនបថានំ** (ចំពោះ
ពាក្យ) បានដល់ ចំពោះពាក្យនិយាយទាំងឡាយ ។ បទថា **ទុក្ខានំ** (ទុក្ខ-
វេទនា) បានដល់ ដែលទ្រាំបានដោយលំបាក ។ បទថា **តិប្បានំ**^(១)
(ដីខ្វាំងក្លា) បានដល់ ក្លាខ្វាំង ឬមានសភាពធ្វើឲ្យក្តៅក្រហាយ ។ បទថា
ឧរានំ (ខ្លោចផ្សា) បានដល់ លំបាក ។ បទថា **កដុកានំ** (មិនស្រួល)
បានដល់ មិនស្រួលខ្វាំង ។ បទថា **អសាតានំ** (មិនជាទីគាប់ចិត្ត) បាន
ដល់ មិនបានសេចក្តីសុខ ។ បទថា **អមនាបានំ** (មិនជាទីពេញចិត្ត) បាន

(១) ចិដក = តិប្បានំ

ដល់ មិនអាចធ្វើចិត្តឲ្យត្រជាក់ គឺ ធ្វើឲ្យចម្រើនចិត្តបាន ។ បទថា **បាលា-
ហានំ** (គួរនាំយកនូវជីវិតដែលកើតឡើងហើយ) បានដល់ គ្រាជីវិតវិនាស
បាត់បង់ទៅ ។ ព្រះនិព្វាន គប្បីជ្រាបថា ឈ្មោះថា ទិស ក្នុងបទថា **យា
សា ទិសា** (ទៅកាន់ទិស) បានដល់ ព្រោះប្រកដច្បាស់ហើយក្នុងធម៌
មានធម៌ជាទីរម្ងាប់សន្ធិរទាំងពួងជាដើម ។ តែព្រោះហេតុដែលសន្ធិរទាំង
ពួងអាស្រ័យព្រះនិព្វាននោះហើយ រមែងដល់ការស្ងប់រម្ងាប់ ដូច្នោះ ទើប
ត្រាស់ហៅនិព្វាននោះថា **សព្វសន្ធិរសមថា** (ធម៌ជាទីរម្ងាប់សន្ធិរទាំង
ពួង) ។ បទដ៏សេសគ្រប់កន្លែងនិយាយយល់ហើយ ។ ក៏ក្នុងសូត្រនេះ ត្រាស់
សីល សមាធិ បញ្ញា (ទាំងលោកិយៈ និងលោកុត្តរៈ លាយគ្នាដូច្នោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា សោតវស្សត្រទី ១០

ចប់រាជវគ្គវណ្ណនាទី ៤

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថា កែអត្ថ ១០ សូត្រ



តិកណ្ណកិច្ចក្នុងបណ្ណនាទី ៥

អដ្ឋកថា ទត្តាអវជានាទិសូត្រទី ១

(បុគ្គលអាក្រក់ ៥ ពួក)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទត្តាអវជានាទិសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤១] បទថា សំវាសេន (ការនៅរួមគ្នា) បានដល់ ព្រោះការនៅ
ដោយភាពសាមគ្គីតែម្យ៉ាង ។ បទថា អាទេយ្យមុខោ (មានការកាន់យក
តាមពាក្យគេជាប្រមាណ) បានដល់ ធ្វើទុកចិត្ត អធិប្បាយថា តម្កល់ចិត្ត
ជឿ ។ បទថា តមេនំ ទត្តា អវជានាទិ (លុះឲ្យរួចហើយ ត្រឡប់មើល
និយមអ្នកទទួលនោះវិញ) បានដល់ រមែងមើលនិយមគេយ៉ាងនេះថា បុគ្គល
នេះ ដឹងតែទទួលនូវវត្ថុដែលយើងឲ្យប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា តមេនំ សំវាសេន
អវជានាទិ (មើលនិយមបុគ្គលនោះ ព្រោះការនៅរួម) សេចក្តីថា ជាអ្នក
ក្រោធក្នុងបុគ្គលណាៗ ត្រឹមតែបន្តិចបន្តួច ហើយតែងតែពោលពាក្យជាដើម
ថា យើងដឹងកម្មដែលលោកធ្វើទុក យើងធ្វើអ្វីហើយ រហូតអស់កាលយូរ
ប្រមាណប៉ុណ្ណោះ យើងពិចារណាមើលកម្មដែលលោកធ្វើទុក និងមិនបាន

ធ្វើទុកមិនមែនឬ ទីនោះ បុគ្គលក្រៅអំពីនេះគិតថា ទោសណាៗ របស់យើង
នឹងមានដោយពិត ទើបមិនអាចនឹងឆ្លើយតបអ្វីបាន ។ បទថា **តំ ឱប្បញ្ញាវ
អធិមុច្ឆិតា ហោតិ** (រមែងជឿសិប្បនូវពាក្យនោះមួយរំពេច) សេចក្តីថា បុគ្គល
រមែងជឿទាំងគុណទាំងទោសនោះមួយរំពេច ។ បុគ្គលនេះលោកពោលថា
ឈ្មោះថា **អាទិយនមុខោ** (ជាអ្នកជឿងាយ) ព្រោះដោយអត្ថថា ជឿងាយ ។
តែក្នុងព្រះបាលីថា **អាទិយមុខោ**^(១) គឺ ជឿសិប្ប ។ អធិប្បាយថា ជឿសិប្ប
ទទួលយកទាំងគុណ ឬទោស ព្រោះការជឿងាយ ដូចអណ្ណន្តទឹកដែលគេ
ដឹកត្រង់ផ្លូវ រង់ចាំទទួលទឹកដែលហូរមក ។

បទថា **ឥត្តរស្សាទ្វា** (ជាអ្នកមានសទ្ធាតិច) បានដល់ មានសទ្ធា
តិចតួច ។ ក្នុងបទថា **កុសលាកុសលេ ធម្មេ ន ជានាតិ** (មិនដឹងនូវ
ធម៌ជាកុសល និងធម៌ជាអកុសល) ជាដើម សេចក្តីថា មិនដឹងនូវធម៌ជា
កុសលថា ធម៌ទាំងនេះជាកុសល មិនដឹងធម៌ជាអកុសលថា ធម៌ទាំងនេះ
ជាអកុសល ។ ម្យ៉ាងទៀត មិនដឹងធម៌មានទោស គឺ ធម៌ដែលប្រព្រឹត្តទៅ

(១) បិដក = អធិមុច្ឆិតា ។

-៥២- មនោរថប្រណី អង្គការអង្គការនិកាយ បញ្ចករិយាត តតិយបណ្ណាសកៈ

ជាមួយទោសថា ធម៌ទាំងនេះមានទោស , មិនដឹងធម៌មិនមានទោស គឺ
ធម៌ដែលមិនប្រព្រឹត្តជាមួយទោសថា ធម៌ទាំងនេះមិនមានទោស មិនដឹង
ធម៌ថាកទាបថា ថាកទាប មិនដឹងធម៌ប្រណីតថា ប្រណីត ។ បទថា
កណ្ណសុក្កសប្បដិកាគេ (ចំណែកប្រៀបដោយខ្មៅ និងស) បានដល់ បុគ្គល
រមែងមិនដឹងថា ធម៌ចំណែកខ្មៅទាំងនេះ ឈ្មោះថា ប្រៀបធៀប ព្រោះហាម
ធម៌ចំណែកស , ធម៌ចំណែកសទាំងនេះ ឈ្មោះថា ប្រៀបធៀប ព្រោះហាម
ធម៌ចំណែកខ្មៅ ដូច្នោះ ។

ចប់អង្គការ ធានាអរជានាតិសូត្រទី ១



អង្គកថា អារកតិសូត្រទី ២

(បុគ្គលដែលគួរជាសំតៀន ៥ ប្រការ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អារកតិសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤២] បទថា អារកតិ ច វិប្បជិសារី ច ហោតិ (រមែងប្រារព្ធ
 ផង មានសេចក្តីក្តៅក្រហាយផង) សេចក្តីថា បានដល់ការប្រព្រឹត្តកន្លង
 អាបត្តិហើយក្តៅក្រហាយ ដោយការប្រព្រឹត្តកន្លងនោះ ។ បទថា ចេតោ-
 វិមុត្តិ បញ្ញាវិមុត្តិ (នូវចេតោវិមុត្តិ និងបញ្ញាវិមុត្តិ) បានដល់ អរហត្ត-
 សមាធិ និងអរហត្តផលញ្ញាណ ។ បទថា នប្បជានាតិ (មិនដឹងច្បាស់
 តាមពិត) បានដល់ មិនដឹង ព្រោះនៅមិនទាន់បានសម្រេច ។ បទថា
 អារកតិ ន វិប្បជិសារី ហោតិ (រមែងប្រារព្ធ តែមិនមានសេចក្តីក្តៅ
 ក្រហាយ) បានដល់ ត្រូវអាបត្តិ តែជាអ្នកមិនក្តៅក្រហាយ ព្រោះចេញ
 ចាកអាបត្តិហើយ ។ បទថា ន អារកតិ វិប្បជិសារី ហោតិ (រមែងមិន
 ប្រារព្ធ តែមានសេចក្តីក្តៅក្រហាយ) បានដល់ ត្រូវអាបត្តិម្តងហើយ ក៏
 ចេញចាកអាបត្តិនោះ ខាងក្រោយមិនត្រូវអាបត្តិសូម្បីដទៃទៀត ក៏មិនអាច

-៥៤- មនោរថប្បវណ្ណំ អដ្ឋកថាអដ្ឋតរនិកាយ បញ្ចកនិទាន តតិយបណ្ណាសកៈ

បន្ទាបន័សេចក្តីក្តៅក្រហាយបាន ។ បទថា ន អារកតិ ន វិប្បដិសារី
ហោតិ (រមែងមិនប្រារព្ធ មិនមានសេចក្តីក្តៅក្រហាយ) បានដល់ ទាំងមិន
ត្រូវអាបត្តិ ទាំងមិនមានសេចក្តីក្តៅក្រហាយ ។ បទថា តព្វ ចេតា-
វិមុត្តិ ។ បេ។ និរុជ្ឈន្តិ (និងរមែងមិនជ្រាបច្បាស់តាមសេចក្តីពិត នូវចេ-
តាវិមុត្តិ បញ្ញាវិមុត្តិ ដែលជាទីរលត់...) បានដល់ នៅមិនទាន់បានសម្រេច
ព្រះអរហត្ត ។ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ដល់ព្រះខ្ជីណាស្រព ដោយន័យ
ទាំង ៥ ។

បទថា អារកជា (ដែលកើតពីសេចក្តីប្រារព្ធ) បានដល់ កើតព្រោះ
កន្លងអាបត្តិ ។ បទថា វិប្បដិសារីជា (ដែលកើតពីសេចក្តីក្តៅក្រហាយ)
បានដល់ កើតអំពីសេចក្តីក្តៅក្រហាយ ។ បទថា បវឌ្ឍន្តិ (រមែងចម្រើន
ឡើង) បានដល់ ច្រើនឡើង ព្រោះកើតឡើងរឿយៗ ។ បទថា អារកជេ
អាសវេ បហាយ (លះបង់នូវអាសវៈទាំងឡាយ ដែលកើតអំពីសេចក្តី
ប្រារព្ធ) បានដល់ លះបង់នូវអាសវៈទាំងឡាយដែលកើតព្រោះកន្លងអាបត្តិ
ដោយការសម្តែងអាបត្តិ ឬដោយការចេញចាកអាបត្តិ ។ បទថា បដិវិនោ-

-៥៥- តិកណ្ណកិរវគ្គទី ៥ អដ្ឋកថា អារកតិសូត្រទី ២

ទេត្វា (បន្ទាបនឹង) បានដល់ នាំចេញដោយការពិចារណាដល់ភាពជាអ្នក
តាំងនៅក្នុងសេចក្តីបរិសុទ្ធ ។ បទថា ចិត្តំ បញ្ញញ្ច ការវេតុ (ហើយ
ចម្រើននូវចិត្ត និងបញ្ញាដោយល្អចុះ) បានដល់ ចូរបំពេញវិបស្សនាចិត្ត
និងបញ្ញាដែលសម្បយុត្តដោយវិបស្សនាចិត្តនោះ ។ បទដ៏សេសគប្បីជាប
ដោយសេចក្តីឧបមាទោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា អារកតិសូត្រទី ២

-៥៦- មនោរថបូរណ៍ អង្គការអន្តរជាតិកាយ បញ្ចករនិទាន ភតិយបណ្ណាសកៈ

អង្គការ សារទូទស្សត្រី ៣

(ការប្រាកដនៃកែវដែលរកបានដោយក្រ ៥ ប្រការ)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង សារទូទស្សត្រី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៣] បទថា កាមាធិមុត្តានំ (ជាអ្នកប្រាថ្នាក្នុងកាម) បានដល់
បង្គំទៅក្នុងវត្តកាម និងកិលេសកាម ។ បទថា ធម្មានុធម្មប្បដិបន្នោ
(ប្រព្រឹត្តធម៌សមគួរដល់ធម៌) បានដល់ បុគ្គលដែលបដិបត្តិបដិបទាចំណែក
ខាងដើម ព្រមជាមួយសីល ហើយធ្វើវត្តបដិបត្តិឲ្យបរិបូណ៌ ដើម្បីចូរដល់
លោកុត្តរៈធម៌ ៩ ឈ្មោះថា ជាបុគ្គលរកបានដោយកម្រក្នុងលោក ។

ចប់អង្គការ សារទូទស្សត្រី ២



អដ្ឋកថា តិកណ្ណកិស្សត្រទី ៤

(វត្តបដិកូល និងមិនបដិកូល)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង តិកណ្ណកិស្សត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៤] បទថា អប្បដិកូល (មិនខ្លឹម) បានដល់ ក្នុងអារម្មណ៍
ដែលមិនបដិកូល ។ បទថា បដិកូលសញ្ញី (ភិក្ខុគប្បីសំគាល់ថា គួរខ្លឹម
ក្នុងអារម្មណ៍ដែលមិនគួរខ្លឹម) បានដល់ មានសេចក្តីសម្គាល់យ៉ាងនេះថា
នេះបដិកូល ។ ក្នុងបទទាំងពួងក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។ សួរថា ក៏ភិក្ខុនេះ
បដិបត្តិយ៉ាងនេះ បានដូចម្តេច ។ ឆ្លើយថា ភិក្ខុបង្ហាន់ទៅក្នុងវត្តដែល
គួរប្រាថ្នា ថាមិនស្អាត ឬបង្ហាន់ចូរទៅដោយភាពជារបស់មិនទៀង ឈ្មោះ
ថា មានសេចក្តីសម្គាល់ក្នុងវត្តមិនបដិកូលថា ជាវត្តបដិកូល ដោយអាការ
យ៉ាងនេះឯង ។ ភិក្ខុបង្ហាន់ទៅក្នុងវត្តដែលមិនគួរប្រាថ្នាដោយមេត្តា ឬ
បង្ហាន់ចូលទៅជាធាតុ ឈ្មោះថា មានសេចក្តីសម្គាល់ក្នុងវត្តបដិកូល
ថា មិនជាបដិកូល ដោយអាការយ៉ាងនេះ ។ ក៏ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់
វារៈទី ៣ និងវារៈទី ៤ ដោយន័យខាងដើម និងខាងចុង ដោយវត្តទាំង

-៥៨- មនោរថប្បវេណី អដ្ឋកថាអដ្ឋនរនិកាយ បញ្ចកនិទាន តតិយបណ្ណាសកៈ

២ (ទាំងបដិកូល និងមិនបដិកូល) ។ ព្រះដ៏មានព្រះភាគត្រាស់វារៈទី ៥
ដោយឆឡង្គបេក្ខា ក៏ឆឡង្គបេក្ខានេះ ស្រដៀងនឹងឧបេក្ខារបស់ព្រះខ្ញីណា-
ស្រព តែមិនមែនឧបេក្ខារបស់ព្រះខ្ញីណាស្រព ។ ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា
ឧបេក្ខកោ វិហរេយ្យ (ដឹងខ្លួនតាំងនៅជាកណ្តាល) បានដល់ តាំងនៅ
ដោយភាពជាកណ្តាល ។ បទថា **ក្វចិនិ (ក្នុងអារម្មណ៍ណាៗ)** បានដល់
ក្នុងអារម្មណ៍នោះៗ ។ បទថា **កត្តចិ (ក្នុងចំណែកណា)** បានដល់ ក្នុង
កន្លែងណាៗ ។ ក្នុងព្រះសូត្រនេះ ត្រាស់ចំពោះវិបស្សនាក្នុងឋានៈ ៥ យ៉ាង
ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ភិក្ខុបណាមួយអ្នកប្រារព្ធវិបស្សនា ក៏អាចបំពេញ
វិបស្សនានោះបាន សូម្បីសមណៈដែលជាពហុសូត្រ មានញាណ មាន
ប្រាជ្ញា ក្រៃលែងក៏អាចបំពេញបាន ។ ព្រះសោតាបន្ន ព្រះសកទាគាមិ ព្រះ
អនាគាមិ រមែងអាចធ្វើបានទាំងអស់ ។ មិនមានពាក្យដែលគប្បីពោល
ក្នុងព្រះខ្ញីណាស្រពទេ ។

ចប់អដ្ឋកថា តិកណ្ឌក៏ សូត្រទី ៤



-៥៥- វិកលចារិយៈ ៥ អដ្ឋកថា និរយសូត្រទី ៥

អដ្ឋកថា និរយសូត្រទី ៥

(ធម៌ធ្វើឲ្យធ្លាក់នរក និងឡើងវិសុទ្ធិ)

[៤៥] និរយសូត្រទី ៥ មានសេចក្តីងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា និរយសូត្រទី ៥

អដ្ឋកថា មិត្តសូត្រទី ៦

(ធម៌របស់ភិក្ខុដែលគួរសេពគប់ និងមិនគួរសេពគប់)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង មិត្តសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៦] បទថា កម្មន្តំ ការេតិ (គឺភិក្ខុប្រើឲ្យធ្វើការងារ) បានដល់
ប្រើឲ្យធ្វើការងារ មានធ្វើស្រែដាំដើម ។ បទថា អធិករណំ អាទិយតិ
(បង្គំអធិករណ៍) បានដល់ បង្គំអធិករណ៍ ៤ យ៉ាង ។ បទថា បាមោ-
ក្ខេសុ (ជាសត្រូវក្នុងពួកភិក្ខុជាប្រធាន) បានដល់ ក្នុងពួកភិក្ខុជាទិសា-
បាមោក្ខៈ (ប្រធាន) ។ បទថា បដិវិរុទ្ធា ហោតិ (ត្រាច់ទៅក្នុងទីឆ្ងាយៗ)
បានដល់ ជាអ្នកនៅឆ្ងាយពីគ្នា ព្រោះប្រកាន់ថាជាសត្រូវ ។ បទថា អវ-
ត្តានចារិកំ (និងទីដែលមិនមានកំណត់) បានដល់ ត្រាច់ទៅមិនមានកំណត់
ទី ។

ចប់អដ្ឋកថា មិត្តសូត្រទី ៦



អដ្ឋកថា អសប្បវិសទានសូត្រដ៏ ៧

(ទានរបស់អសប្បវរស និងសប្បវរស)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យអសប្បវិសទានសូត្រដ៏ ៧ ដូចតទៅនេះ៖

[៤៧] បទថា **អសក្កច្ចំ ទានំ ទេតិ**^(១) (ឲ្យទានមិនគោរព) បានដល់
មិនបានធ្វើចិត្តឲ្យស្អាតក្នុងការឲ្យទាន ។ បទថា **អចិត្តិ កត្វា ទេតិ** (ឲ្យទាន
ដោយមិនមានសេចក្តីគោរព) បានដល់ ឲ្យដោយអាការមិនគោរព គឺ ខ្វះ
សេចក្តីគោរព ។ បទថា **អបវិជ្ជំ ទេតិ** (ឲ្យទានដូចបោះចោល) បាន
ដល់ មិនឲ្យដោយដៃ ។ ន័យម្យ៉ាងទៀត ឲ្យដូចប្រាថ្នានឹងបោះចោល ។
បទថា **អនាគមនទិដ្ឋិកោ ទេតិ** (ឲ្យទានដោយឃើញថា មិនឲ្យផល) បាន
ដល់ រមែងឲ្យដោយមិនសម្គាល់ឃើញថា ទានមានផលឲ្យកើតយ៉ាងនេះថា
ផលនៃកម្មដែលធ្វើនឹងមកដល់ ។

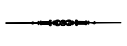
ក្នុងចំណែកធម៌ស គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ។ បទថា **ចិត្តិ
កត្វា ទេតិ** (ឲ្យទានដោយគោរព) បានដល់ ចូលទៅតាំងសេចក្តីគោរព

(១) បិដក = អសក្កច្ចំ ទេតិ ។

-៦២- មនោរថប្រណី អដ្ឋកថាអដ្ឋនរនិកាយ បញ្ចកនិទាន តតិយបណ្ណាសកៈ

ក្នុងទេយ្យធម៌ និងទុក្ខិណេយ្យបុគ្គលហើយទើបឲ្យ ។ ក្នុងពីរបទនេះ បុគ្គល
ធ្វើទេយ្យធម៌ឲ្យប្រណីត មានរសជាតិគ្នាញ៉ៅហើយទើបឲ្យ ឈ្មោះថា ចូល
ទៅតាំងទុកសេចក្តីគោរពក្នុងទេយ្យធម៌ ។ បុគ្គលជ្រើសរើសបុគ្គលហើយ
ទើបឲ្យទាន ឈ្មោះថា ចូលទៅតម្កល់ទុកសេចក្តីគោរពក្នុងទុក្ខិណេយ្យ-
បុគ្គល ។ បទថា សហត្តា ទេតិ (ឲ្យទានដោយដៃខ្លួនឯង) សេចក្តីថា
មិនឲ្យអ្នកដទៃឲ្យជំនួស ឲ្យដោយដៃខ្លួនឯងប៉ុណ្ណោះ ដោយគិតថា វេលា
ដែលយើងមិនមានដៃ និងជើង ត្រាច់ទៅក្នុងសង្សារវដ្ត ដែលមិនដឹងខាង
ដើម និងខាងចុងត្រឹមណា ឈ្មោះថា ប្រមាណមិនបានឡើយ យើងនឹង
ធ្វើសង្សារវដ្តឲ្យអស់ទៅ គឺ ការរួចផុតចាកភព (ខណៈដែលយើងមាន
ដៃ) ។ បទថា អាគមនទិដ្ឋិកោ (ឲ្យទានមិនដូចជាបោះចោល) បានដល់
ជឿកម្ម និងផលថា នឹងជាបច្ច័យនៃភពក្នុងអនាគត ទើបឲ្យ ។

ចប់អដ្ឋកថា អសប្បវិសទានសូត្រទី ៧



អង្គកថា សម្បវិសទានសូត្រទី ៨

(ទានរបស់សម្បវរស ៥ ប្រការ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សម្បវិសទានសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៨] បទថា សទ្ធាយ (ដោយសទ្ធា) បានដល់ ជឿទាន និង ផលនៃទាន ។ បទថា កាលេន (តាមកាលគួរ) បានដល់ តាមកាល ដ៏សមគួរនឹងឲ្យទាន ។ បទថា អនុគ្គហិតចិត្តោ (ឲ្យទានដោយចិត្តអនុគ្រោះ) បានដល់ ឲ្យដោយចិត្តមិនស្តាយក្រោយ គឺ លះបង់ដាច់ហើយ ។ បទថា អនុបហច្ច (មិនបៀតបៀន) បានដល់ មិនចូលទៅបៀតបៀន គឺ មិនមើល ងាយគុណទាំងឡាយ (លុបបំបាត់គុណអ្នកដទៃ) ។ បទថា កាលាគតា ចស្ស អត្តា បរិច្ចរា ហោន្តិ (ប្រយោជន៍ គឺ កោតៈដ៏ពោរពេញ រមែង មកតាមកាលដ៏គួរដល់បុគ្គលនោះផង) សេចក្តីថា ប្រយោជន៍ទាំងឡាយ កាលនឹងមកដល់ មិនបានមកក្នុងកាលចម្រើនវ័យហើយ រមែងមកក្នុងវេលា ដែលគួរដ៏សមគួរក្នុងបរិមវ័យនុ៎ះឯង ទាំងច្រើនផង ។

ចប់អង្គកថា សម្បវិសទានសូត្រទី ៨

អដ្ឋកថា បឋមសមយវិមុត្តសូត្រទី ៩

(ធម៌ជាហេតុឲ្យវិនាស និងមិនឲ្យវិនាស)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមសមយវិមុត្តសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៩] បទថា សមយវិមុត្តសូ (ជាសមយវិមុត្ត) សេចក្តីថា ភិក្ខុ
មានចិត្តផុតហើយដោយលោកិយវិមុត្ត គឺ រួចផុតដោយខណៈ ព្រោះផុត
ចាកកិលេសទាំងឡាយ ដែលគ្របសង្កត់ទុកបាន ក្នុងខណៈដែលចិត្តនៅ
ក្នុងអប្បនាទោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមសមយវិមុត្តសូត្រទី ៩



-៦៥- វិក្កិក្កិវគ្គទី ៥ អដ្ឋកថា ទុតិយសមយវិមុត្តសូត្រទី ១០

អដ្ឋកថា ទុតិយសមយវិមុត្តសូត្រទី ១០

(ធម៌ជាហេតុឲ្យវិនាស និងមិនឲ្យវិនាស)

[៥០] ក្នុងសូត្រទី ១០ នេះ សេចក្តីដោយយល់ទាំងអស់ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយសមយវិមុត្តសូត្រទី ១០

ចប់វិក្កិក្កិវគ្គវណ្ណនាទី ៥

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាករអត្ថ ០៨ សូត្រ



ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

សង្ខប្បវគ្គវណ្ណនាទី ១

អដ្ឋកថា បឋមសង្ខប្បនិយាមសូត្រទី ១

(ធម៌របស់អ្នកចូលដល់កុសល និងមិនចូលដល់កុសល)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមសង្ខប្បនិយាមសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤១] បទថា អកព្វា និយាមំ ឱក្កមិត្តំ កុសលេសុ ធម្មេសុ សម្មត្តំ (សូម្បីស្តាប់ព្រះសង្ខម្ម ក៏មិនគួរដើម្បីឈានចុះកាន់និយាម គឺ មគ្គ ជាសភាពដ៏ប្រពៃក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយបាន) សេចក្តីថា កិក្កមិនគួរដើម្បី ឈានចុះកាន់មគ្គនិយាម ដែលត្រឹមត្រូវក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយ ។ ក្នុង បទថា កថំ បរិកោតិ (បុគ្គលមើលងាយពាក្យពោល) ជាដើម កាលពោល ថា រឿងនេះឈ្មោះថា រឿងអ្វី ឈ្មោះថា រមែងមើលងាយពាក្យពោល ។ បទថា កថំកំ បរិកោតិ (មើលងាយបុគ្គលអ្នកពោល) បានដល់ កាល ពោលថា បុគ្គលនោះនិយាយរឿងអ្វី បុគ្គលនេះនឹងនិយាយរឿងអ្វី ដូច្នោះ ឈ្មោះថា មើលងាយបុគ្គលអ្នកពោល ។ អត្តានំ បរិកោតិ (មើលងាយ

-៦៧- សទ្ធម្មវគ្គទី ១ អដ្ឋកថា បឋមសទ្ធម្មនិយាមសូត្រទី ១

ខ្លួនឯង) សេចក្តីថា កាលពោលថា យើងនឹងស្តាប់រឿងនេះរបស់យើងបាន
ដូចម្តេច ដូច្នោះ ឈ្មោះថា មើលងាយខ្លួនឯង ។ គប្បីជ្រាបធម៌ចំណែកស
ដោយន័យផ្ទុយគ្នានេះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមសទ្ធម្មនិយាមសូត្រទី ១

-៦៨- មនោរថប្បវេណី អដ្ឋកថាអង្គុតរិកាយ បញ្ចករិយាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា ទុតិយសទ្ធម្មនិយាមសូត្រទី ២

(ធម៌របស់អ្នកចូលដល់កុសល និងមិនចូលដល់កុសល)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយសទ្ធម្មនិយាមសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤២] បទថា អនញ្ញាតេ អញ្ញាតមាទី (អប្បឥតប្រាជ្ញាល្ងង់ខ្មៅ

លលា បានដឹងក្នុងហេតុដែលខ្លួនមិនដឹង) បានដល់ ជាអ្នកដឹងខ្លួនក្នុងវត្ថុ

ដែលខ្លួនមិនទាន់ដឹងច្បាស់ យ៉ាងនេះថា វត្ថុនេះយើងដឹងច្បាស់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយសទ្ធម្មនិយាមសូត្រទី ២



អដ្ឋកថា តតិយសទ្ធម្មនិយាមសូត្រទី ៣

(ធម៌របស់អ្នកចូលដល់កុសល និងមិនចូលដល់កុសល)

គប្បីជាប់វិនិច្ឆ័យក្នុង តតិយសទ្ធម្មនិយាមសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[៥៣] បទថា មក្ខំ ធម្មំ សុណាតិ (គឺជាអ្នកលុបគុណគេ ហើយ
ស្តាប់ធម៌) បានដល់ ជាអ្នកមើលងាយគេហើយ ស្តាប់ដោយចិត្តលុបគុណ
គេ ។ បទថា សឧបារម្មចិត្តោ (ជាអ្នកមានចិត្តសង្កត់សង្កិន) បានដល់
គឺ មានចិត្តលើកឡើងដើម្បីសង្កត់សង្កិន ។ បទថា រន្ធកវេសី (ស្វែងរក
ទោស) បានដល់ គឺ ចាំចាប់កំហុសក្នុងអ្នកមានគុណ ។



អដ្ឋកថា បឋមសទ្ធម្មសម្មោសសូត្រទី ៤

(ហេតុវិនាស និងហេតុចម្រើននៃសាសនា)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមសទ្ធម្មសម្មោសសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[៥៤] បទថា ន សក្កច្ចំ ធម្មំ សុណន្តិ (មិនស្តាប់ធម៌ដោយ
គោរព) បានដល់ មិនផ្សំត្រចៀកតាំងចិត្តស្តាប់ធម៌ ។ បទថា ន សក្កច្ចំ
ធម្មំ បរិយាបុណន្តិ^(១) (មិនរៀនធម៌ដោយគោរព) បានដល់ សូម្បីកាល
នឹងបដិបត្តិធម៌តាមដែលស្តាប់មក ក៏មិនបដិបត្តិដោយគោរព ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមសទ្ធម្មសម្មោសសូត្រទី ៤

(១) អដ្ឋកថា = ន បរិយាបុណន្តិ ។

-៧១- សទ្ទប្បវគ្គទី ១ អដ្ឋកថា ទុតិយសទ្ទប្បសម្មាសសូត្រទី ៥

អដ្ឋកថា ទុតិយសទ្ទប្បសម្មាសសូត្រទី ៥

(ហេតុវិនិច្ឆ័យ និងហេតុមិនវិនិច្ឆ័យនៃសាសនា)

[៥៥] ក្នុងសូត្រទី ៥ ដោយយល់ទាំងអស់នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយសទ្ទប្បសម្មាសសូត្រទី ៥



អដ្ឋកថា តតិយសទ្ធម្មសម្មោសសូត្រទី ៦

(ហេតុវិនាស និងហេតុមិនវិនាសនៃសាសនា)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង តតិយសទ្ធម្មសម្មោសសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៥៦] បទថា អប្បជិសរណោ (មិនប្រតិស្តានទៅ) បានដល់ មិន
មានទីពឹងអាស្រ័យ ។ ពិតណាស់ អាចារ្យទាំងឡាយ ឈ្មោះថា ជាទី
ពំនាក់នៃព្រះសូត្រ ព្រោះមិនមានអាចារ្យទាំងនោះ ព្រះសូត្រក៏មិនមានទី
អាស្រ័យ ។ បទដ៏សេសក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីដូចដែលពោលមក
ហើយនុះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា តតិយសទ្ធម្មសម្មោសសូត្រទី ៦



អដ្ឋកថា ទុក្ខថាសូត្រទី ៧

(ពោលល្អទៅជាអាក្រក់ និងពោលល្អកាន់តែល្អ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុក្ខថាសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[៥៧] បទថា បុគ្គលំ ឧបនិធាយ (ដោយលើកយកបុគ្គលទៅ
ប្រៀប) សេចក្តីថា អាងដល់បុគ្គលនោះ ។ ហើយឲ្យធ្វើជាសាក្សី ។ បទ
ថា កច្ចុមានាយ (កាលបើពោល) បានដល់ កាលពោល ។ បទដ៏សេស
ក្នុងសូត្រនេះមានសេចក្តីនាំយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុក្ខថាសូត្រទី ៧



-៧៤- មនោវប្បវណ៌ អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា សារជ្ជសូត្រទី ៨

(ធម៌ធ្វើឲ្យញញើតញញើម និងក្បាហាន)

[៥៨] សារជ្ជសូត្រទី ៨ ងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា សារជ្ជសូត្រទី ៨

អដ្ឋកថា ខុទ្ទកសូត្រទី ៩

(អង្គរបស់ព្រះធម្មកថិក)

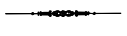
គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ខុទ្ទកសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៥៩] បទថា អនុបុព្វិកថំ កថេស្សាមីតិ (អាត្មាអញនឹងសម្តែង
នូវអនុបុព្វិកថា) សេចក្តីថា គប្បីតាំងចិត្តថា អញនឹងសម្តែងអនុបុព្វិកថា
យ៉ាងនេះ គឺ សីលក្នុងលំដាប់ទាន សួគ៌ក្នុងលំដាប់សីល ឬគប្បីតាំងចិត្ត
ថា យើងនឹងពោលកថាដែលសមគួរដល់បទព្រះសូត្រ ឬបទគាថា ដែល
បានរៀនមកហើយ ដូច្នោះ ហើយទើបសម្តែងធម៌ដល់អ្នកដទៃ ។ បទថា
បរិយាយទស្សារី (ដោយអានិហេតុផល) បានដល់ សម្តែងដល់ហេតុនោះៗ
នៃខ្លឹមសារនោះៗ ។ ពិតណាស់ ក្នុងសូត្រនេះត្រាស់ ហេតុថា បរិយាយ ។
បទថា អនុទយតំ បដិច្ច (អាស្រ័យសេចក្តីអាណិត) បានដល់ អាស្រ័យ
សេចក្តីអាណិតថា យើងនឹងដោះទុក្ខសត្វទាំងឡាយដែលដល់សេចក្តីលំបាក
ចេញពីសេចក្តីលំបាក ។ បទថា ន អាមិសន្តរោ កថំ កថេស្សាមីតិ
(អាត្មាអញនឹងមិនសម្តែងធម៌ ព្រោះហេតុនៃអាមិស) បានដល់ មិនជាអ្នក

-៧៦- មនោរថប្បវណ្ណំ អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិយាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

មានអាមិសជាហេតុ អធិប្បាយថា មិនប្រាថ្នាលោក គឺ បច្ច័យ ៤ ដើម្បី
ខ្លួន ។ បទថា អត្តានញ្ច បរញ្ច អនុបហញ្ច កបំ កថេស្សាមីតិ (អាត្មា
អញនឹងសម្តែងដោយមិនបៀតបៀនខ្លួនឯង និងបុគ្គលដទៃ) បានដល់ មិន
បៀតបៀនខ្លួនឯង និងអ្នកដទៃ ដោយការបៀតបៀនគុណ (គឺសេចក្តីល្អ
របស់អ្នកដទៃ) ដោយលើកខ្លួនឯង សង្កត់សង្កិនអ្នកដទៃជាដើម ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុណយិស្សត្រទី ៩



អដ្ឋកថា ទុប្បដិវិនោទយសូត្រទី ១០^(១)

(ធម៌បន្ទាបនឹងបានលំបាក)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុប្បដិវិនោទយសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦០] បទថា ទុប្បដិវិនោទយា (កើតឡើងហើយបន្ទាបនឹងបានដោយ
កម្រ) សេចក្តីថា ឋានៈណា រមែងមានដើម្បីញ៉ាំងកិច្ច មានការរីករាយ
ជាដើមឲ្យកើតឡើង កាលឋានៈទាំងនោះនៅមិនទាន់ដល់ទីបំផុត (សម្រេច)
រមែងនាំចេញបានដោយលំបាក នាំចេញបានដោយក្រ ក្នុងរវាងនៃការប្រព្រឹត្ត
ទៅ ។ ភាពជាអ្នកប្រាថ្នានឹងពោល ហៅថា បដិកាណំ (បដិកាណ) ។
ធម៌ ៥ យ៉ាងនេះ ម្យ៉ាងបានដោយលំបាក មិនមែនម្យ៉ាងបានដោយងាយ
តែអាចម្យ៉ាងបាន ដោយបច្ចុវេក្ខណៈ (ការពិចារណា) និងអនុសាសនៈ
(ការប្រៀនប្រដៅ) ជាដើម សមគួរដោយឧបាយ ដោយហេតុ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុប្បដិវិនោទយសូត្រទី ១០

ចប់សទ្ទប្បវគ្គវណ្ណនាទី ១

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាកែអត្ថ ០៨ សូត្រ



(១) អដ្ឋកថា = ទុព្វិនោទយសូត្រ ។

អាយាតវគ្គវណ្ណនាទី ២

អង្គការ បឋមអាយាតវិទ្យាសូត្រនី ១

(ធម៌រម្ងាប់សេចក្តីអាយាត ៥ យ៉ាង)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមអាយាតវិទ្យាសូត្រនី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦១] បទថា អាយាតប្បដិវិនយា (ធម៌សម្រាប់រម្ងាប់អាយាត)

បានដល់ ព្រោះអត្ថថា រម្ងាប់ គឺ ស្ងប់រម្ងាប់សេចក្តីអាយាត ។ បទថា

យត្ត ភិក្ខុនោ ឧប្បន្នោ អាយាតោ សព្វសោ បដិវិនេតព្វា (គំនុំកើត

ឡើង ភិក្ខុត្រូវកម្ចាត់បង់ដោយសព្វគ្រប់ ព្រោះអាយាតប្បដិវិន័យណា)

សេចក្តីថា អាយាតកើតឡើងដល់ភិក្ខុក្នុងអារម្មណ៍ណា គប្បីរម្ងាប់អាយាត

ទាំងអស់នោះ ក្នុងអារម្មណ៍នោះ ដោយធម៌រម្ងាប់សេចក្តីអាយាតទាំង ៥

ប្រការនេះ ។ បទថា មេត្តា តស្មី បុគ្គលេ ភាវេតព្វា (ភិក្ខុត្រូវចម្រើន

មេត្តាចិត្តចំពោះបុគ្គលនោះ) សេចក្តីថា គប្បីចម្រើន មេត្តាចិត្តដោយ

តិកលាន (តតិយជ្ឈាន) (បឋមជ្ឈាន-តតិយជ្ឈាន ដោយចតុក្កន័យ) និង

ចតុត្ថជ្ឈាន (បឋមលាន-ចតុត្ថជ្ឈាន ដោយបញ្ចកន័យ) សូម្បីក្នុងករណា

-៧៩- អាយាតវគ្គទី ២ អដ្ឋកថា បឋមអាយាតវិនយសូត្រទី ១

ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។ តែឧបេក្ខា គួរចម្រើនដោយចតុត្ថជ្ឈាន (ចតុត្ថជ្ឈាន
ពោលដោយចំណែកចតុក្កន័យ) និងបញ្ចមជ្ឈាន (បញ្ចមជ្ឈានពោលដោយ
បញ្ចក្កន័យ) ក៏ព្រោះកាលឃើញបុគ្គលណា ចិត្តអាយាតនៅមិនទាន់រម្ងាប់
មុទិតា រមែងមិនប្រាកដក្នុងបុគ្គលនោះ ដូច្នោះ ទើបមិនពោលដល់មុទិតា ។
បទថា អសតិមនសិការោ (ភិក្ខុត្រូវប្រតិបត្តិការមិនធ្វើទុកក្នុងចិត្ត)
បានដល់ មិនត្រូវនឹកដល់ហើយ ជាក់ចិត្តទៅក្នុងបុគ្គលនោះ ដោយអាការ
ដែលបុគ្គលនោះមិនប្រាកដ ដូចជាយកជញ្ជាំងជាដើម បាំងទុក ដូច្នោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា អាយាតវិនយសូត្រទី ១



អង្គការ ទុតិយអាយាតវិនយសូត្រទី ២

(ធម៌រម្ងាប់សេចក្តីអាយាត ៥ យ៉ាង)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយអាយាតវិនយសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦២] បទថា អាយាតប្បជិវិនយា (អាយាតប្បជិវិនយ) បានដល់ ព្រោះគួររម្ងាប់អាយាតក្នុងបុគ្គលទាំង ៥ នោះខ្លះ ព្រោះគួររម្ងាប់អាយាត ដោយធម៌ទាំង ៥ នោះខ្លះ ។ ពិតណាស់ បទថា បជិវិនយា នេះ ជា ឈ្មោះរបស់វត្ថុដែលគួររម្ងាប់ខ្លះ ហេតុដែលគួររម្ងាប់ខ្លះ ។ សូម្បីទាំងពីរ យ៉ាងនោះ ក៏គួរក្នុងទីនេះ ។ ក៏បុគ្គលទាំងឡាយ ៥ ជាវត្ថុដែលគួររម្ងាប់ វត្តបដិបត្តិ ៥ ដោយឧបមា ៥ ប្រការ ជាហេតុដែលគួររម្ងាប់ ។ បទថា លភតិ ច កាលេន កាលំ ចេតសោ វិវរំ ចេតសោ បសាទំ (ទាំងបាន ឱកាសស្ងប់នៃចិត្តផង សេចក្តីជ្រះថ្លានៃចិត្តផង ក្នុងកាលម្តងៗ) សេចក្តីថា រមែងឃើញផ្លូវ ពោលគឺ ឱកាសនៃចិត្តដែលជាសមថៈ និងវិបស្សនាកើត ឡើងបាន និងសេចក្តីផ្តុំផង ពោលគឺ សេចក្តីផ្តុំផងនៃចិត្តដោយសទ្ធា ក្នុងជួរខណៈនៃចិត្ត ។

បទថា រថិយាយ (ច្រកផ្លូវ) បានដល់ ក្នុងចន្លោះផ្លូវ ។ បទថា
នន្តកំ (ផែនសំពត់) បានដល់ ផ្ទាំងសំពត់ចាស់ ។ បទថា និគ្គណ្ឌិត្យា
(ហែកសំពត់យក) បានដល់ ជាន់ហើយ ។ បទថា យោ តត្ថ សារោ
(ត្រង់កន្លងដែលមានសាច់ជាប់) បានដល់ ចំណែកណាក្នុងផ្ទាំងសំពត់ដែល
មានសាច់ជាប់ ។ បទថា តំ បរិបាចេត្វា (រួចកាន់យកដើរចៀសចេញ
ទៅ) បានដល់ ហែកយកចំណែកនោះ ។ ក្នុងបទឧបមេយ្យថា ឯវមេវ
ខោ នេះ គប្បីឃើញថា អ្នកនៅដោយមេត្តា ដូចភិក្ខុកាលកាន់យកសំពត់
បង្សក្បាលជាវត្ថុ , បុគ្គលអ្នកមានពៀរ ដូចសំពត់ចាស់ត្រង់ច្រកផ្លូវ , ការ
ប្រព្រឹត្តតាមផ្លូវកាយដែលមិនបរិសុទ្ធ ដូចផ្ទាំងសំពត់ហែក , ការប្រព្រឹត្ត
តាមផ្លូវវាចាដែលបរិសុទ្ធ ដូចកំណាត់សំពត់ល្អ គប្បីឃើញថា វេលាដែល
មិនធ្វើទុកក្នុងចិត្តដល់អ្នកមានការប្រព្រឹត្តតាមផ្លូវកាយមិនបរិសុទ្ធ ធ្វើទុកក្នុង
ចិត្តដល់អ្នកមានការប្រព្រឹត្តតាមផ្លូវវាចាបរិសុទ្ធ រំលត់ចិត្តប្បាទក្នុងបុគ្គល
ដែលជាសត្រូវនឹងគ្នា ហើយនៅជាសុខ ដូចវេលាដែលចោលកំណាត់សំពត់
រហែក កាន់យកកំណាត់សំពត់ល្អ ដេរ ជ្រលក់ ហើយដណ្តប់ចារិកទៅ ។

បទថា សេវាលបណកបរិយោនទ្ធា (ពាសពេញដោយសារាយ និង
ចក) បានដល់ សារាយ និងចកដុះពាសពេញ ។ បទថា យម្មបរេតា^(១)
(ត្រូវកំដៅថ្ងៃគ្របសង្កត់) បានដល់ ត្រូវសេចក្តីក្តៅគ្របសង្កត់ ។ បទថា
កិលន្តោ (នឿយហត់) បានដល់ ដើរផ្លូវនឿយហត់ ។ បទថា តសិតា
(អន្ទះអន្ទែង) បានដល់ ត្រូវសេចក្តីលំបាកគ្របសង្កត់ ។ បទថា បិបា-
សិតា (ស្រែក) បានដល់ បំណងនឹងផឹកទឹក ។ បទថា អបរិយូហិត្វា
(វែកសារាយ និងចក) បានដល់ វែកចេញ ។ បទថា បិរិត្វា (ក្បងទឹក)
បានដល់ ក្បងទឹកថ្លាផឹក ។ ក្នុងបទថា ឯវមេវ ខោ (យ៉ាងណាមិញ)
នេះ គប្បីជ្រាបថា ភិក្ខុអ្នកនូវដោយមេត្តា ដូចបុរសអស់កម្លាំងព្រោះត្រូវ
សេចក្តីក្តៅគ្រហាយដុតរោល ការប្រព្រឹត្តផ្លូវវាចាមិនបរិសុទ្ធ ដូចសារាយ
និងចក ការប្រព្រឹត្តផ្លូវកាយដ៏បរិសុទ្ធ ដូចទឹកថ្លា វេលាដែល មិនធ្វើទុក
ក្នុងចិត្តដល់ការប្រព្រឹត្តផ្លូវវាចាដែលមិនបរិសុទ្ធ ហើយធ្វើទុកក្នុងចិត្តដល់
ការប្រព្រឹត្តផ្លូវកាយដ៏បរិសុទ្ធ រំលត់ចិត្តប្បាទក្នុងបុគ្គលដែល មានពៀរនឹង

(១) អង្គការ = មម្មបរេតា (ញើសហូរព្រោះក្តៅ) ។

-៨៣- អាយាតវគ្គទី ២ អដ្ឋកថា ទុតិយអាយាតវិទយសូត្រទី ២

គ្នា ហើយនៅជាសុខ ដូចបុរសវែកសារាយ និងចក ហើយផឹកទឹកថ្លាដើរ
ចេញទៅ ។

បទថា ខោកិស្សាមិ (ឲ្យកម្រើក) បានដល់ ធ្វើឲ្យរញ្ជួយ ។ បទថា
លោឡិស្សាមិ (ធ្វើឲ្យល្អក់) គឺ ធ្វើឲ្យល្អក់ ។ បទថា អបេយ្យម្បិ តំ
ករិស្សាមិ (ទាំងធ្វើទឹកនោះឲ្យជាទឹកផឹកមិនបានផង) និងធ្វើឲ្យមិនអាចនឹង
ផឹកបាន ។ បទថា ចតុក្កណ្ឌិកោ (លុតជង្គង់) បានដល់ ជាអ្នកលុតជង្គង់
ដោយយកជង្គង់ទាំងពីរ និងដៃទាំងពីរជាក់លើផែនដី ។ បទថា គោបីតកំ
(ឱនផឹកដូចជាគោ) បានដល់ ជាអ្នកឱនចុះផឹកនូវទឹកជាដូចគោ ។ បទថា
ក្នុងពាក្យឧបមេយ្យថា ឯវមេវ ខោ (ដូច្នោះ) នេះ គប្បីជ្រាបថា ភិក្ខុអ្នក
នៅដោយមេត្តា ដូចបុរសអស់កម្លាំង ព្រោះត្រូវសេចក្តីក្តៅដុតរោល អ្នក
មានពៀរនឹងគ្នា ដូចស្នាមជើងគោ គប្បីជ្រាបថា ការដែលភិក្ខុនោះមិនជ្រះថ្លា
ដល់ការប្រព្រឹត្តផ្លូវកាយ និងប្រព្រឹត្តតាមផ្លូវវាចាដែលមិនបរិសុទ្ធ ហើយ
ធ្វើទុកក្នុងចិត្តដល់ការបានបីតិបាមោជ្ជៈ ដែលជាសេចក្តីផ្លូវផងនៃចិត្ត ព្រោះ
អាស្រ័យការស្តាប់ធម៌តាមកាលដីគួរ ហើយញ៉ាំងចិត្តប្បាទឲ្យរលត់ទៅ គប្បី

-៨៤- មនោរថបុរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិយាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

ឃើញដូចបុរសលុតជង្គង់ចុះ ផឹកទឹកដូចជាគោ ហើយចៀសចេញទៅ ។

បទថា អាពាធិកោ (មានអាពាធ) បានដល់ ឈឺចុកចាប់ដោយរោគ
ទាស់ដែលទម្លាយដល់ឥរិយាបទ ។ បុរតោបិស្ស (សូម្បីខាងមុខ... ក៏មាន)
បានដល់ គប្បីមាននៅខាងមុខ ។ បទថា អនយព្យសនំ (ដល់នូវសេចក្តី
វិនាស) បានដល់ សេចក្តីមិនចម្រើន គឺ សេចក្តីវិនាស ។ ក្នុងបទឧប-
មេយ្យថា ឯវមេវ ខោ (ដូច្នោះ) នេះ គប្បីជ្រាបថា បុគ្គលដែលប្រកប
ដោយធម៌ចំណែកខ្មៅទាំងអស់ ដូចជាបុគ្គលឈឺអនាថា សន្សារដែលរក
ទីបំផុតខាងដើមមិនបាន ដូចផ្លូវឆ្ងាយ និព្វាននៅឆ្ងាយ ដូចស្រុកឆ្ងាយទាំង
ខាងមុខ និងខាងក្រោយ ការមិនបានកោជនៈ គឺ សាមញ្ញផល ដូចការមិន
បានកោជនៈដែលជាទីសប្បាយ ភាពមិនមានសមថៈ និងវិបស្សនា ដូចការ
ដែលមិនបានកេសជ្ជៈដែលជាទីសប្បាយ ការមិនមានអ្នកព្យាបាលកិលេស
ដោយឱវាទានុសាសនី ដូចការមិនបានឧបដ្ឋាកដ៏សមគួរ ការមិនបានព្រះ-
តថាគត ឬសាវករបស់ព្រះតថាគត អ្នកធ្វើឲ្យសម្រេចដល់និព្វាន ដូចការ
មិនបានអ្នកនាំផ្លូវទៅឲ្យដល់ទីស្រុក កិត្តិអ្នកនៅដោយមេត្តា ធ្វើករុណាឲ្យ

-៨៥- អាយាតវគ្គទី ២ អដ្ឋកថា ទុតិយអាយាតវិទយសូត្រទី ២

កើតក្នុងបុគ្គលនោះ ហើយធ្វើចិត្តអាយាតឲ្យរលត់ទៅ ដូចជាបុរសណាមួយ
ឃើញអ្នកជំងឺអនាថា ហើយបម្រើដោយសេចក្តីករុណា ។

បទថា អប្បោទកា (ទីមានទឹកថ្លា) បានដល់ ទីដែលមានទឹកថ្លា
ឈ្មួង ។ បទថា សារោទកា (ឆ្ងាញ់) គឺ មានរសឆ្ងាញ់ ។ បទថា
សីតោទកា (ត្រជាក់) បានដល់ មានទឹកត្រជាក់តិចៗ ។ បទថា សេ-
តោទកា (ស) បានដល់ មានពណ៌សក្នុងទីដែលមានទឹករលក ។ បទថា
សុប្បតិដ្ឋា (មានកំពង់រាបល្អ) បានដល់ គឺមានកំពង់រាបស្មើ ។ ក្នុងបទ
ឧបមេយ្យថា ឯវមេវ ខោ (ដូច្នោះ) នេះ គប្បីជ្រាបថា ភិក្ខុអ្នកនៅដោយ
មេត្តា ដូចបុរសអស់កម្លាំងព្រោះត្រូវសេចក្តីក្តៅរោល បុរសអ្នកមានទ្វារ
បរិសុទ្ធ ដូចស្រះបោក្ខរណីនោះ ការដែលភិក្ខុប្រាថ្នាទ្វារណាក៏ធ្វើទ្វារនោះ
ឲ្យជាអារម្មណ៍ ហើយធ្វើចិត្តអាយាតឲ្យរលត់ ដូចកាលបុរសងូត ផឹក និង
ឡើងអំពីទឹក ដេកក្រោមម្លប់ដើមឈើទៅតាមសេចក្តីត្រូវការ ។

ចប់អដ្ឋកថា អាយាតវិទយសូត្រទី ២



-៨២- មនោវប្បវណ៌ អង្គការអង្គការនិកាយ បញ្ចករិយាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

អង្គការ សាក្សីសុត្រទី ៣

(គុណសម្បត្តិរបស់អ្នកគួរសន្តោ)

[៦៧] សុត្រទី ៣ មានន័យតាមដែលពេលហើយនោះឯង ។

ចប់អង្គការ សាក្សីសុត្រទី ៣



-៨៧- អាយាត្រា ២ អដ្ឋកថា សាដីវសូត្រទី ៤

អដ្ឋកថា សាដីវសូត្រទី ៤

(គុណសម្បត្តិរបស់អ្នកគួរនៅរួមគ្នា)

[៦៤] សូត្រទី ៤ ក៏មានន័យតាមដែលពោលហើយនោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា សាដីវសូត្រទី ៤



-៨- មនោវប្បវេណី អង្គការអន្តរជាតិកាយ បញ្ចករណីខាត ចតុត្តបណ្ណាសកៈ

អង្គការ បញ្ជាបុត្រាសូត្រទី ៥

(ហេតុនៃការសួរចញ្ជា)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បញ្ជាបុត្រាសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦៥] បទថា បរិករំ (មើលងាយ) បានដល់ មើលងាយ អធិ-
ប្បាយថា សួរដើម្បីនឹងសង្កត់សង្កិន ដោយគិតថា យើងនឹងសង្កត់សង្កិន
យ៉ាងនេះ ដូច្នោះ ។ បទថា ញាតុកាមោ^(១) (បំណងនឹងដឹង) បានដល់
ជាអ្នកប្រាថ្នានឹងដឹង ។

ចប់អង្គការ បញ្ជាបុត្រាសូត្រទី ៥



(១) បិដក = អញ្ញាតុកាមោ បរិ បញ្ជំ បុត្រតិ (មិនចង់ដឹង ហើយសួរប្រស្នា) ។

អដ្ឋកថា និរោធសូត្រទី ៦

(អ្នកចូល និងចេញចាកសញ្ញាវេទយ័តនិរោធន)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង និរោធសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦៦] បទថា **អត្តតំ ឋានំ** (ហេតុនោះវែតងវែតមាន) បានដល់
ហេតុនោះមាន ។ បទថា **នោ ច ទិដ្ឋវ ធម្មេ អញ្ញំ អារាធយ្យ** (បើ
មិនបានសម្រេចអរហត្តផលក្នុងបច្ចុប្បន្នទេ) សេចក្តីថា ប្រសិនបើលោក
មិនបានសម្រេចអរហត្តក្នុងអត្តភាពនេះទេ ។ បទថា **កវឡិណ្ណិកាហារកក្ខានំ**
ទេវានំ (ពួកទេវតាមានកវឡិណ្ណិកាហារជាអាហារ) បានដល់ ពួកទេវតាជាន់
កាមាវចរៈ ។ បទថា **អញ្ញតរំ មនោមយំ កាយំ** (ពួកទេវតាដែលសម្រេច
ដោយចិត្តណាមួយ) បានដល់ ពួកព្រហ្មជាន់សុទ្ធាវាសណាមួយដែលកើត
ឡើងដោយឈានចិត្ត ។

បទថា **ឧទាយិ** បានដល់ ព្រះលោឡុទាយិ ។ ព្រះលោឡុទាយិ
នោះ បានស្តាប់ថា **មនោមយំ** (អ្នកកើតដោយចិត្ត) ទើបជំទាស់ដោយគិត
ថា ពួកទេវតាដែលកើតដោយចិត្តគប្បីជាអរូប ។ ព្រះថេរៈមិនឈប់ពាក្យ

ពោលត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ ដើម្បីការពារការកើតឡើងនៃការយល់ឃើញរបស់
ពួកបុគ្គលពាលយ៉ាងនេះថា ព្រះសារីបុត្រនឹងដឹងអ្វី នៅចំពោះមុខរបស់
លោក ពួកភិក្ខុនៅជំទាស់នឹងពាក្យយ៉ាងនេះ ទើបចូលទៅគាល់ព្រះមាន-
ព្រះភាគដល់ទីប្រថាប់ ។ បទថា **អត្ថិ នាម (ប្រព្រឹត្តទៅបានហ្ន៎)** ជានិបាត
ចុះក្នុងអត្ថថា បង្ហាញឲ្យមើល ។ ព្រោះហេតុនេះឯង បទថា **អដ្ឋបេក្ខិ-
ស្សថ (ព្រងើយកន្តើយ)** ក្នុងទីនេះ ទើបទ្រង់ធ្វើឲ្យជាសព្វអនាគតកាល ។
ក្នុងប្រការនេះ មានសេចក្តីដូចតទៅនេះថា ម្ចាស់អានន្ទ ពួកអ្នករមែង
ព្រងើយកន្តើយចំពោះភិក្ខុជាថេរៈដែលត្រូវគេបៀតបៀន តថាគតនឹងមិនទ្រាំ
ចំពោះពួកអ្នក មិនអត់ធន់ មិនអត់ទ្រាំទៀតឡើយ ។ សួរថា ព្រោះហេតុ
អ្វី ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់យ៉ាងនេះ ចំពោះព្រះអានន្ទថេរៈប៉ុណ្ណោះ ។
ឆ្លើយថា ព្រោះលោកជាយ្យាំងធម៌ ។ ពិតហើយ ព្រះឧទាយិកាលពោល
យ៉ាងនេះ ទើបជាការរបស់លោកដែលជាយ្យាំងធម៌ សមគួរនឹងហាមឃាត់
បាន ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះអានន្ទត្តេរៈក៏ជាបិយមិត្តរបស់ព្រះសារីបុត្តត្តេរៈ
ព្រោះហេតុនោះ ព្រះសារីបុត្តត្តេរៈ ទើបជាការរបស់ព្រះអានន្ទត្តេរៈ ។ ក្នុង

ប្រការនោះ សូម្បីព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់តិះដៀលព្រះអានន្ទត្ថរៈ ទើប
ត្រាស់យ៉ាងនេះក៏ពិត តែក៏គប្បីជ្រាបថា មិនមែនតិះដៀលត្រឹមតែព្រះអានន្ទ
ប៉ុណ្ណោះទេ ក៏ជាការតិះដៀលដល់ពួកភិក្ខុទាំងអស់ដែលនូវចំពោះព្រះក្រែ
ន្ទៈឯង ។

បទថា វិហារំ (វិហារ) បានដល់ ព្រះគន្ធកុដិ ។ បទថា អន-
ច្ឆរិយំ (មិនគួរឃ្នកចិត្ត) បានដល់ មិនគួរអស្ចារ្យ ។ បទថា យថា (ដោយ
ប្រការដែល) ជាពាក្យសម្តែងហេតុ ។ បទថា អាយស្មន្តញ្ញវេត្ត ឧបវានំ
បដិកាសេយ្យ (គប្បីត្រាស់នឹងព្រះឧបវានៈដោយចំពោះក្នុងហេតុនោះ) នេះ
ព្រះអានន្ទត្ថរៈបំភ្លឺថា កាលព្រះមានភាគទ្រង់ប្រារព្ធហេតុនេះ ទ្រង់លើក
យករឿងនេះមកអានហើយ ពាក្យឆ្លើយចូរជាក់ច្បាស់ដល់ភិក្ខុឧបវានៈចុះ ។
បទថា សារជ្ជំ ឱក្កន្តំ (ការមិនសប្បាយចិត្តបានកើតឡើង) បានដល់ ចិត្ត
ប្រកបដោយទោមនស្ស ។ ព្រះឧបវានៈពោលដល់សីលរបស់ព្រះខ័ណ្ឌស្រព
ជាដើម ដោយពាក្យមានជាអាទិ៍ថា សីលវា (អ្នកមានសីល) ។ បទថា
ខណ្ឌិច្ឆេន (ជាអ្នកមានធ្មេញបាក់) ជាដើម ព្រះឧបវានៈពោលដោយសួរ

-៩២- មនោវប្បវណ៌ អង្គការអង្គការនិកាយ បញ្ចករនិមិត្ត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

ដល់ហេតុនៃសក្ការៈជាដើម ព្រោះហេតុនោះ ក្នុងប្រការនេះ ទើបមានការ
អធិប្បាយដូច្នោះថា សព្វហ្មចារីទាំងឡាយគប្បីសក្ការៈសព្វហ្មចារី ដោយ
ហេតុមានឆ្កេញបាក់ជាដើម ។

ចប់អង្គការ និងរោងសូត្រទី ៦



អដ្ឋកថា ចោទនាសូត្រទី ៧

(ធម៌សម្រាប់ភិក្ខុអ្នកចោទ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ចោទនាសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦៧] បទថា ចោទកេន (អ្នកចោទ) បានដល់ ភិក្ខុជាអ្នកចោទ ចោទ
 ដោយចោទនវត្ថុ (រឿងសម្តែងដល់ការចោទ) ៤ គឺ បង្ហាញវត្ថុ បង្ហាញ
 អាបត្តិ ហាមសំវាស ហាមសាមីចិកម្ម ។ ក្នុងបទថា កាលេន វក្ខាមិ
 នោ អកាលេន (អាត្មាអញនឹងពោលក្នុងកាលគួរ មិនពោលក្នុងកាល
 មិនគួរ) នេះ ព្រះសាវីបុត្តពោលដល់កាលរបស់ភិក្ខុអ្នកត្រូវចោទ (ចម្លើយ)
 មិនបានពោលដល់កាលរបស់ចោទក៍ (អ្នកចោទ) ។ ពិតហើយ អ្នកដែល
 នឹងចោទអ្នកដទៃ មិនគួរចោទក្នុងចំណោមបរិស័ទ ឬក្នុងរោងឧបោសថ
 បវារណា ឬទីអង្គុយ និងរោងធាន់ជាដើម គួរសូមឱកាសយ៉ាងនេះ ក្នុង
 វេលាអង្គុយ ក្នុងពេលសម្រាកពេលថ្ងៃថា លោកម្ចាស់ចូរឱកាស ខ្ញុំ
 បំណងនឹងនិយាយជាមួយលោកម្ចាស់ ហើយទើបចោទ ។ សម្លឹងដល់
 បុគ្គល បុគ្គលឡេះឡោះណា ពោលពាក្យមិនពិត ធ្វើឱក្ខត្តទាំងឡាយវិនាស

-៩៤- មនោវប្បវណ៌ អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិយាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

ចោទក៏មិនត្រូវសូមឱកាស គប្បីចោទបុគ្គលឡេះឡោះនោះបាន ។ បទថា
កូតន (ដោយរឿងពិត) គឺ ដោយសភាវៈពិត ។ បទថា សណ្ឋាន (ដោយ
ពាក្យពិរោះ) គឺ ដោយពាក្យសុភាពទន់ភ្លន់ ។ បទថា អត្តសញ្ញិតន
(ពាក្យដែលប្រកបដោយប្រយោជន៍) បានដល់ ដែលប្រកបដោយភាពជា
អ្នកប្រាថ្នាប្រយោជន៍ដ៏ទូលំទូលាយ ។ បទថា អវិប្បជិសារោ ឧបទ-
ហិតញា (គួរតាំងទុកនូវសេចក្តីមិនក្តៅក្រហាយ) បានដល់ ការមិនធ្វើ
កំហុសឲ្យកើតឡើង ។ បទថា អលន្ត អវិប្បជិសារាយ (លោកទើប
មិនគួរក្តៅក្រហាយ) បានដល់ លោកគួរជាអ្នកមិនមានកំហុស ។ បទ
ដ៏សេសក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីនិយាយយល់ទាំងអស់នុ៎ះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ចោទនាសូត្រទី ៧



អង្គកថា សីលសូត្រទី ៨

(ទោសនៃបុគ្គលទ្រុស្តសីល និងគុណនៃបុគ្គលមានសីល)

[៦៨] សីលសូត្រទី ៨ ជាក់ច្បាស់ហើយ ព្រោះមានន័យដូចដែល

ពោលមកហើយនុ៎ះឯង ។

ចប់អង្គកថា សីលសូត្រទី ៨



-៥៦- មនោរម្យបុរាណ អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចករិយាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា និងនិស្សិត្តទី ៩

(ហេតុឲ្យគិតបានហ័ស រៀនបានល្អ)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង និស្សិត្តទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦៧] បទថា ទិប្បនិសន្តិ (ជាអ្នកពិចារណាបានហ័ស) ព្រោះ
ពិចារណាចងចាំបានហ័ស ។ បទថា សុគ្គហិតគ្គាហី (រៀនបានល្អ) ព្រោះ
បានរៀនដោយល្អហើយ ។ បទថា អត្តកុសលោ (ជាអ្នកឈ្លាសក្នុងអត្ត)
បានដល់ ជាអ្នកឈ្លាសក្នុងអដ្ឋកថា ។ បទថា ធម្មកុសលោ (ឈ្លាសក្នុង
ធម៌) បានដល់ ឈ្លាសក្នុងព្រះបាលី ។ បទថា និរុត្តិកុសលោ (ឈ្លាស
ក្នុងភាសា) បានដល់ ឈ្លាសក្នុងភាសានិយាយ ។ បទថា ព្យញ្ជនកុសលោ
(ឈ្លាសក្នុងព្យញ្ជនៈ) បានដល់ ឈ្លាសក្នុងប្រភេទនៃអក្សរ ។

បទថា បុព្វាបរកុសលោ (ឈ្លាសក្នុងខាងដើម និងខាងចុង) បាន
ដល់ ជាអ្នកឈ្លាសក្នុងខាងដើម និងខាងចុង ៥ ប្រការនេះ គឺ ខាង
ដើមខាងចុងនៃអត្ត ខាងដើមខាងចុងនៃធម៌ ខាងដើមខាងចុងនៃបទ ខាង
ដើមខាងចុងនៃអក្សរ ខាងដើមខាងចុងនៃអនុសន្តិ ។ ក្នុងខាងដើមខាងចុង

ទាំងនោះ ដឹងអត្តខាងចុងដោយអត្តខាងដើម ដឹងអត្តខាងដើមដោយអត្ត
ខាងចុង ឈ្មោះថា ជាអ្នកឈ្លាសក្នុងខាងដើមខាងចុងនៃអត្ត ដូចម្តេច ។
ក៏ភិក្ខុនោះ កាលលោករៀរអត្តខាងដើម ពោលតែអត្តខាងចុង រមែងដឹង
ថា អត្តខាងដើមមានដូច្នោះ , សូម្បីលោករៀរអត្តខាងចុង ពោលតែអត្ត
ខាងដើម ក៏ដឹងថា អត្តខាងចុងមានដូច្នោះ , កាលលោករៀរអត្តទាំងពីរ
ពោលតែអត្តត្រង់កណ្តាល រមែងដឹងថា អត្តទាំងពីរមានដូច្នោះ , កាល
លោករៀរអត្តត្រង់កណ្តាល ពោលតែអត្តទាំងពីរចំណែក រមែងដឹងថា អត្ត
ត្រង់កណ្តាលមានដូច្នោះ ។ សូម្បីក្នុងខាងដើមខាងចុងនៃធម៌ជាដើម ក៏ន័យ
នេះដូចគ្នា ។

ក៏ក្នុងខាងដើមខាងចុងនៃអនុសន្តិ មានអធិប្បាយដូចតទៅនេះ កាល
ព្រះសូត្រផ្តើមពីសីលជាដើមទៅ ក្នុងទីបំផុតក៏មកដល់អភិញ្ញា ៦ ភិក្ខុរមែង
ដឹងថា ព្រះសូត្រប្រព្រឹត្តទៅតាមអនុសន្តិ ទៅតាមកំណត់បទ , កាលព្រះ
សូត្រផ្តើមពីទិដ្ឋិទៅ ខាងចុងសច្ចៈទាំងឡាយក៏មកដល់ ភិក្ខុក៏រមែងដឹងថា
ព្រះសូត្រប្រព្រឹត្តទៅតាមអនុសន្តិ , កាលព្រះសូត្រផ្តើម ពីការវិវាទទាស់

-៩៨- មនោរថប្បវណ្ណ អង្គការអង្គការនិកាយ បញ្ចករនិមិត្ត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

វិទេន្តិកា ខាងចុងសារាណីយធម៌ក៏មកដល់ កាលព្រះសូត្រផ្តើមពីតិរច្ឆាន-
កថា ៣២ ខាងចុងកថាវត្ថុ ១០ ក៏មកដល់ ភិក្ខុវិមន្តដឹងថា ព្រះសូត្រ
ប្រព្រឹត្តទៅតាមអនុសន្និ ។

ចប់អង្គការ និងសន្និស្សត្រដី ៩



អដ្ឋកថា កទ្ធីសូត្រទី ១០

(ព្រះកទ្ធីសម្តែងវត្ថុដែលជាកំពូល)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង កទ្ធីសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧០] បទថា **អភិក្ខុ** (ជាអ្នកជំរុករំលែង) បានដល់ គ្របសង្កត់ ហើយតាំងនៅ គឺ ជាធំ ។ បទថា **អនភិក្ខុតោ** (មិនមាននរណាគ្របសង្កត់បាន) បានដល់ ដែលអ្នកដទៃគ្របសង្កត់មិនបាន ។ បទថា **អញ្ញទុត្តុ** (វត្ថុទាំងពួង) ជានិបាតប្រើក្នុងបទថា តែម្យ៉ាង ។ អធិប្បាយថា ឃើញ គឺ ឃើញសព្វគ្រប់ ដោយអំណាចការសម្លឹងមើល ។ បទថា **វសវត្តិ** (ញ៉ាំងអ្នកដទៃឲ្យប្រព្រឹត្តក្នុងអំណាច) បានដល់ ញ៉ាំងជនទាំងអស់ឲ្យស្ថិតនៅក្នុងអំណាច ។ បទថា **យថា បស្សតោ** (អ្នកឃើញតាមពិត) បានដល់ អ្នកឃើញអារម្មណ៍ មិនថាជាឥដ្ឋារម្មណ៍ ឬអនិដ្ឋារម្មណ៍ ដោយអាការដែលពិត ។ បទថា **អនន្តរា អាសវានំ ខយោ ហោតិ** (ការអស់ទៅនៃអាសវៈទាំងឡាយ រមែងមានក្នុងលំដាប់) បានដល់ ព្រះអរហត្តរមែងកើតឡើងក្នុងលំដាប់នោះឯង ។ សូម្បីក្នុងបទថា **យថា សុណតោ** (បុគ្គលបានឮ

តាមពិត) នេះ ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។ ម្យ៉ាងទៀត ភិក្ខុឃើញរូបណាដោយ
ចក្ខុហើយ ផ្ដើមចម្រើនវិបស្សនា សម្រេចព្រះអរហត្តក្នុងលំដាប់ជាប់គ្នា
នុ៎ះឯង ព្រះអរហត្តរបស់ភិក្ខុនោះ រមែងឈ្មោះថា មានក្នុងលំដាប់នៃចក្ខុ-
វិញ្ញាណ ព្រះអានន្ទត្ថេរៈសំដៅដល់ព្រះអរហត្តនោះ ទើបពោលថា **ឥទ្ធ**
ទស្សនានំ អគ្គំ (ការឃើញនេះ ប្រសើរជាងការឃើញទាំងឡាយ) សូម្បី
ក្នុងប្រការទី ២ ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។

បទថា **យថា សុខិតស្ស** (បុគ្គលបានទទួលសេចក្ដីសុខតាមពិត)
បានដល់ អ្នកដល់នូវសេចក្ដីសុខ ដែលកើតអំពីមគ្គ ។ បទថា **អនន្តរា**
អាសវានំ ខយោ ហោតិ (ការអស់ទៅនៃអាសវៈទាំងឡាយ រមែងមាន
ក្នុងលំដាប់) បានដល់ ព្រះអរហត្តរមែងកើតឡើងក្នុងលំដាប់ (នៃមគ្គសុខ)
នោះឯង ។ បទថា **ឥទ្ធ សុខានំ អគ្គំ** (នេះជាកំពូលនៃសេចក្ដីសុខទាំង
ឡាយ) បានដល់ មគ្គសុខនេះ ជាកំពូលនៃសេចក្ដីសុខទាំងឡាយ ។ សូម្បី
ក្នុងបទថា **យថាសញ្ញិស្ស** (បុគ្គលអ្នកមានសេចក្ដីសម្គាល់តាមពិត) នេះ
បំណងយកមគ្គសញ្ញានុ៎ះឯង ។ បទថា **យថាកុតស្ស** (អ្នកកើតហើយតាម

ពិត) បានដល់ កើតហើយក្នុងភពណា គឺ ក្នុងអត្តភាពណា ។ បទថា អនន្តរា
(ក្នុងលំដាប់) បានដល់ ព្រះអរហត្តកើតឡើងហើយក្នុងលំដាប់នុ៎ះឯង ។
បទថា ឥទំ កវានំ អគ្គំ (នេះជាកំពូលនៃភពទាំងឡាយ) បានដល់ អត្តភាព
ចុងក្រោយ ឈ្មោះថា ជាកំពូលនៃភពទាំងឡាយ ។ ម្យ៉ាងទៀត អធិប្បាយ
ថា បទថា អ្នកកើតហើយតាមពិត បានដល់ កើត គឺ មានហើយ ក្នុង
ខណៈនៃមគ្គចិត្ត ព្រោះខន្ធទាំងឡាយណា ។ បទថា អនន្តរា អាសវានំ
ខយោ ហោតិ (ការអស់ទៅនៃអាសវៈទាំងឡាយ រមែងមានក្នុងលំដាប់)
បានដល់ ផលរមែងកើតឡើងក្នុងលំដាប់នៃមគ្គនុ៎ះឯង ។ បទថា នេះកំពូល
នៃភពទាំងឡាយ បានដល់ ខន្ធបញ្ចកៈក្នុងខណៈនៃមគ្គចិត្តនេះ ឈ្មោះថា
ជាកំពូលនៃភពទាំងឡាយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ភទ្ទទិស្សត្រទី ១០

ចប់អាយាតវគ្គវណ្ណនាទី ២

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថា កែអត្ថ ០៧ សូត្រ



ឧបាសកវគ្គវណ្ណនាទី ៣

អដ្ឋកថា សារជ្ជសូត្រទី ១

(ធម៌ធ្វើឲ្យឧបាសកក្លៀវក្លា)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង សារជ្ជសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧១] ទ្រង់ត្រាស់ដល់អគារិយប្បដិបត្តិ វត្តបដិបត្តិរបស់អ្នកគ្រប់
គ្រងផ្ទះ ។ សូម្បីជាព្រះសោតាបន្ន និងព្រះសកទាគាមី អគារិយប្បដិបត្តិ
ក៏រមែងគួរទាំងអស់ ។

ចប់អដ្ឋកថា សារជ្ជសូត្រទី ១



អង្គការវិសាមញ្ញក្រសួង ២

(ធម៌ធ្វើឲ្យឧបសគ្គវគ្គ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង វិសាមញ្ញក្រសួង ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧២] ទ្រង់ត្រាស់ដល់អភិរិយប្បជិបត្តិ វត្តបដិបត្តិរបស់អ្នកគ្រប់
គ្រងផ្ទះ ។ សូម្បីជាព្រះសោតាបន្ន និងព្រះសកទាគាមី អភិរិយប្បជិបត្តិ
ក៏រមែងត្រូវទាំងអស់ ។

ចប់អង្គការវិសាមញ្ញក្រសួង ២



អដ្ឋកថា និយមសូត្រទី ៣

(ធម៌ធ្វើឲ្យឧបាសកញាក់នរក)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង និយមសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៣] ទ្រង់ត្រាស់ដល់អគារិយប្បដិបត្តិ វត្តបដិបត្តិរបស់អ្នកគ្រប់
គ្រងផ្ទះ ។ សូម្បីជាព្រះសោតាបន្ន និងព្រះសកទាគាមី អគារិយប្បដិបត្តិ
ក៏រមែងគួរទាំងអស់ ។

ចប់អដ្ឋកថា និយមសូត្រទី ៣



អដ្ឋកថា វេរសូត្រទី ៤

(ភ័យ ៥ ប្រការ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង វេរសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៤] បទថា ភយានិ (ភ័យ) បានដល់ ភ័យដែលកើតអំពីសេចក្តី
តក់ស្លុត ។ បទថា វេរានិ (ពៀរ) បានដល់ ពៀរកើតពីអកុសលខ្លះ
ពៀរកើតពីបុគ្គលខ្លះ ។ បទថា ចេតសិកំ (ផ្លូវចិត្ត) បានដល់ អាស្រ័យ
ចិត្ត ។ បទថា ទុក្ខំ (ទុក្ខ) បានដល់ ទុក្ខដែលមានកាយបសាទជាទីតាំង ។
បទថា ទោមនស្សំ (ទោមនស្ស) បានដល់ ទោមនស្សរវេទនា ។ ក្នុងសូត្រ
នេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ការលះដោយវិរតិ (ចេតនារៀរចាក) ។

ចប់អដ្ឋកថា វេរសូត្រទី ៤



អង្គការ ចណ្ណាលសូត្រទី ៥

(ធម៌របស់ឧបាសកអាក្រក់)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ចណ្ណាលសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៥] បទថា ឧបាសកប្បដិកិដ្ឋោ (ឧបាសកគួរខ្លើម) បានដល់
ជាឧបាសកទន់ទាប ។ បទថា កោតុហលមន្តលិកោ (ប្រកាន់មន្តលក្រាក់
ផ្អើល) បានដល់ អ្នកដែលប្រកបដោយអារម្មណ៍ដែលបានឃើញ បានឮ
បានជ្រាប ថាជាមន្តល គឺ ក្រាក់ផ្អើល ព្រោះជាមនុស្សល្ងង់ ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ
យ៉ាងនេះថា វត្ថុនេះនឹងមានដោយហេតុនេះ ។ បទថា មន្តលំ បច្ចេតិ
នោ កម្មំ (ជឿមន្តល មិនជឿកម្ម) បានដល់ ជឿ ដាក់ចិត្តតែរឿងមន្តល
មិនជឿកម្ម ។ បទថា ឥតោ ច ពហិទ្ធា (ខាងក្រៅសាសនានេះ) បានដល់
ខាងក្រៅព្រះពុទ្ធសាសនានេះ ។ បទថា បុព្វការំ ករោតិ (ធ្វើការទំនុបម្រុង)
បានដល់ ធ្វើកុសលកិច្ច មានទានជាដើម ។

ចប់អង្គការ ចណ្ណាលសូត្រទី ៥



អដ្ឋកថា បីតិសូត្រទី ៦

(មិនជាឋានៈរបស់ព្រះអរិយសាវកអ្នកចូលដល់បីតិ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បីតិសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៦] បទថា កិទ្ធិ មយំ (ពួកយើង... ដោយឧបាយដូចម្តេច)

បានដល់ ពួកយើង (គប្បីចូលដល់បីតិដែលកើតពីវិវេក...) ដោយឧបាយ
ដូចម្តេច ។ បទថា បរិវេកំ បីតិ (បីតិដែលកើតពីវិវេក) បានដល់ បីតិ
ដែលអាស្រ័យបឋមឈាន និងទុតិយឈានកើតឡើង ។ បទថា កាមុប-
សញ្ញិតំ (ដែលប្រកបដោយកាម) បានដល់ ដែលអាស្រ័យកាម គឺ អាស្រ័យ
កាមពីរយ៉ាង ប្រារព្ធកាមពីរយ៉ាងកើតឡើង ។ កាលគិតថា យើងនឹងបាញ់
ម្រឹគ និងជ្រូកជាដើម បាញ់ព្រួញទៅខុស ទុក្ខទោមនុស្សដែលអាស្រ័យ
អកុសល កើតឡើងយ៉ាងនេះថា យើងបាញ់ខុសហើយ ឈ្មោះថា អកុ-
សលុបសញ្ញិតំ (ដែលប្រកបដោយអកុសល) ។ កាលបាញ់មិនខុស ក្នុង
ឋានៈនោះ សុខសោមនស្សកើតឡើងថា យើងបាញ់ល្អហើយ យើងប្រហារ
ល្អហើយ ឈ្មោះថា អកុសលុបសញ្ញិតំ សុខំ សោមនស្សំ (សុខសោម-

-១០៨- មនោវចប្បវណី អដ្ឋកថាអង្គតរណិកាយ បញ្ចករណិយាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

នស្សប្រកបដោយអកុសល) ។ តែទុក្ខទោមនស្ស ដែលកើតឡើងព្រោះ
ឧបករណ៍មានទានវត្ថុជាដើមនៅមិនដល់ព្រម គប្បីជ្រាបថា កុសលុបស-
ញ្ញិតំ ទុក្ខំ ទោសមនុស្សំ (ទុក្ខទោមនស្សដែលប្រកបដោយកុសល) ។

ចប់អដ្ឋកថា បីតិស្សត្រឡី ៦



អង្គកថា វណិជ្ជសូត្រទី ៧

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង វណិជ្ជសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៧] បទថា វណិជ្ជា (ជំនួញ) បានដល់ ការធ្វើជំនួញ ។ បទថា ឧបសកេន (ឧបសក) បានដល់ អ្នកដល់សរណៈ ៣ ។ បទថា សត្ត-
 វណិជ្ជា (ការជួញគ្រឿងស្រាវុធ) បានដល់ ឲ្យគេធ្វើអាវុធហើយក៏ជួញដូរ
 អាវុធនោះ ។ បទថា សត្តវណិជ្ជា (ការជួញមនុស្ស) បានដល់ ជួញ
 មនុស្ស ។ បទថា មំសវណិជ្ជា (ការជួញសត្វដែលគេសម្លាប់យកសាច់)
 បានដល់ ចិញ្ចឹមជ្រូកយកសាច់ជាដើម ហើយជួញសត្វទាំងនោះ ។ បទថា
 មជ្ជវណិជ្ជា (ការជួញគ្រឿងស្រវឹង) បានដល់ ឲ្យគេធ្វើគ្រឿងស្រវឹងណា
 មួយ ហើយក៏ជួញគ្រឿងស្រវឹងទាំងនោះ ។ បទថា វិសវណិជ្ជា (ជួញ
 ថ្នាំពិស) បានដល់ ឲ្យគេធ្វើថ្នាំពិសហើយ ក៏ជួញថ្នាំពិសនោះ ។ ការធ្វើ
 ដោយខ្លួនឯង ការបបួលអ្នកដទៃឲ្យធ្វើ ជំនួញទាំងអស់នោះមិនគួរ ។

ចប់អង្គកថា វណិជ្ជសូត្រទី ៧



អង្គការ រាជសូត្រទី ៨

(អ្នកមានសីលមិនត្រូវព្រះរាជាជាកំទោស)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង រាជសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៨] បទថា បញ្ចាជេន្តិ (និរទេស) គឺ ឲ្យបណ្តេញចេញអំពី
តំបន់ ។ បទថា យថាបច្ចុយំ វា ករោន្តិ (ឬធ្វើឲ្យគួរតាមទោស) បាន
ដល់ ធ្វើតាមបំណង ធ្វើតាមអធ្យាស្រ័យ ។ បទថា តថេវ បាបកម្មំ
បវេទេន្តិ (បាបកម្មរបស់គេនោះឯងរមែងប្រាប់ឲ្យជ្រាប) បានដល់ គេធ្វើបាប
កម្មដោយប្រការណា ប្រាប់កម្មនោះដល់អ្នកដទៃដោយប្រការនោះឯង ។

ចប់អង្គការ រាជសូត្រទី ៨



(១) បិដក = តនេវ បាបកម្មំ បវេទេតិ ។

អដ្ឋកថា គិហិសូត្រទី ៩

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង គិហិសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៩] បទថា សំរុតកម្មន្តំ (មានការងារសង្រួម) គឺ មានការ
ងារដែលបិទបាំងហើយ (អំពីអកុសល) ។ បទថា អាកិចេតសិកានំ
(ដែលមានចិត្តដីក្រៃលែង) គឺ ដែលអាស្រ័យចិត្តខ្ពង់ខ្ពស់ ។ បទថា
ទិដ្ឋធម្មសុខវិហារានំ (នូវធម៌ជាគ្រឿងនៅជាសុខក្នុងបច្ចុប្បន្ន) បានដល់
នូវធម៌ជាគ្រឿងនៅជាសុខក្នុងធម៌ដែលឃើញច្បាស់នោះឯង គឺ ក្នុង
បច្ចុប្បន្ន ។ បទថា អរិយកន្តហិ (ដែលព្រះអរិយៈប្រាថ្នា) បានដល់
សីលក្នុងមគ្គដល់ដែលព្រះអរិយៈទាំងឡាយប្រាថ្នាហើយ ។ ព្រះមាន-
ព្រះភាគត្រាស់សីល ៥ ថា អរិយធម៌ ក្នុងបទនេះថា អរិយធម៌
សមាទាយ (សមាទានអរិយធម៌ហើយ) ។ បទថា មេរយំ វារុណី (សុរា
មេរយ) បានដល់ មេរយ ៤ យ៉ាង និងសុរា ៥ យ៉ាង ។ បទថា
ធម្មញ្ញានុវិតក្កេយេ (នឹងគប្បីត្រិះរិះដល់ព្រះធម៌រឿយៗ) បានដល់ គប្បី
ត្រិះរិះដោយរព្វកដល់លោកុត្តរធម៌ ៩ យ៉ាង ។ បទថា អព្យាបជ្ឈំ

-១៧២- មនោរថបុរណី អដ្ឋកថាអដ្ឋកថាវិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

ហិតំ ចិត្តំ (ចិត្តដែលប្រាសចាកព្យាបាទ ដែលជាប្រយោជន៍ដ៏ទូលាយ)
បានដល់ ចិត្តដែលប្រកបដោយព្រហ្មវិហារ មានមេត្តាជាដើម ដែលរក
ទុក្ខមិនបាន ។ បទថា ទេវលោកាយ ភាវយេ (គប្បីអប់រំ... ដើម្បី
ទេវលោក) បានដល់ គប្បីចម្រើនដើម្បីកើតក្នុងព្រហ្មលោក ។ បទថា
បុញ្ញត្ថស្ស ជិតិសតោ (អ្នកត្រូវការបុណ្យស្វែងរកបុណ្យ) បានដល់
អ្នកប្រាថ្នាបុណ្យ អ្នកស្វែងរកបុណ្យ ។ បទថា សន្តេសុ (ក្នុងសប្បុរស)
បានដល់ ក្នុងព្រះពុទ្ធ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ និងសាវករបស់ព្រះតថាគត ។ បទ
ថា វិបុលា ហោតិ ទក្ខិណា (ទក្ខិណាទាន... រមែងមានផលច្រើន) បាន
ដល់ ទានដែលឲ្យហើយយ៉ាងនេះ មានផលច្រើន ។ បទថា អនុបុព្វេន
(ដោយលំដាប់) បានដល់ ដោយលំដាប់ មានការបំពេញសីលជាដើម ។
ពាក្យដ៏សេស មានន័យបានពោលហើយក្នុងតិកនិបាតនោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ភិហិស្សត្រដី ៩



អដ្ឋកថា តវេសិសូត្រដ៏ ១០

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង កវេសិសូត្រដ៏ ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨០] បទថា សិគំ បាត្យាកាសិ (ទ្រង់ធ្វើការញញឹមឲ្យប្រាកដ)

សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគកាលស្តេចយាងទៅតាមផ្លូវធំ ទ្រង់ទតមើល
សាលត្រឹក្សនោះ ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា ក្នុងទីនេះនឹងមានហេតុអ្វីធ្លាប់កើតឡើង
ហើយហ្ន៎ ទ្រង់ក៏បានឃើញហេតុដែលឧបាសក ឈ្មោះ កវេសិ បានធ្វើទុក
ហើយក្នុងសម័យព្រះពុទ្ធកស្សបៈ ព្រះអង្គមានព្រះម្រិះតទៅទៀតថា ហេតុ
នេះ ប្រក្រតីមិនប្រាកដដល់ពួកភិក្ខុ ឈ្លើយចុះ តថាគតនឹងធ្វើហេតុនេះ
ឲ្យប្រាកដដល់ពួកភិក្ខុ ទើបគេចចេញអំពីផ្លូវ ប្រថាប់ក្នុងទីដ៏សមគួរមួយ
ទ្រង់ធ្វើនូវការញញឹមឲ្យប្រាកដ គឺ ទ្រង់ញញឹមតិចៗ សម្តែងចុងព្រះទន្ល ។
ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយមិនបានញញឹមដូចពួកមនុស្សក្នុងលោក ដែលសើចខ្លាំងៗ
(រឹងពោះ) សើចចេញទឹកភ្នែក ។ ការញញឹមរបស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ក៏
ត្រឹមតែអាការសោមនស្សប៉ុណ្ណោះ ។ ឈ្មោះថា ការញញឹមនេះ រមែងមាន
ដោយចិត្តសហគតដោយសោមនស្ស ១៣ ដួង ។ ពួកមនុស្សសើចដោយ

-១៧៤- មនោរម្យបុរាណ អដ្ឋកថាអដ្ឋកថាវិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

ចិត្ត ៨ ដួង គឺ ចំណែកអកុសល ៤ ដួង ចំណែកកាមាវចរកុសល ៤ ដួង ។ រឿរចិត្តដែលសម្បយុត្តដោយទិដ្ឋិ ចំណែកអកុសល ២ ដួង ព្រះសេក្ខៈទាំងឡាយ រមែងសើចដោយចិត្ត ៦ ដួង ។ ព្រះខ័ណ្ឌស្រពសើចដោយចិត្ត ៥ ដួង គឺ ចំណែកកិរិយាចិត្តដែលជាសហេតុកៈ ៤ ដួង ដែលជាអហេតុកៈ ១ ដួង ។ សូម្បីក្នុងចិត្តទាំងនោះ កាល អារម្មណ៍មានកម្លាំងមកប្រាកដ ព្រះខ័ណ្ឌស្រពទាំងឡាយ រមែងសើចដោយចិត្តសម្បយុត្តដោយញ្ញាណ ២ ដួង ។ កាលអារម្មណ៍ដែលមានកម្លាំងខ្សោយមកប្រាកដ ព្រះខ័ណ្ឌស្រព រមែងសើចដោយចិត្ត ៣ ដួង គឺ ដោយទុហេតុកចិត្ត ២ ដួង និងដោយអហេតុកចិត្ត ១ ដួង ។ តែក្នុងទីនេះ កិរិយាចិត្តដែលសហគតដោយសោមនស្ស ដែលជាអហេតុកមនោវិញ្ញាណតុ ធ្វើការញញឹមត្រឹមតែអាការីរីករាយក្នុងចិត្តឲ្យកើតឡើងដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ ក៏ការញញឹមនោះ សូម្បីត្រឹមតែបន្តិចបន្តួចយ៉ាងនេះ ក៏មកប្រាកដដល់ព្រះថេរៈហើយដូចម្តេច ។ ពិតណាស់ ក្នុងកាលនោះ ពន្លឺរស្មីប្រមាណធំប៉ុនដើមត្នោតផ្សាយចេញពីព្រះទន្ល (ព្រះចន្ទីមកែវ) ទាំង ៤ របស់ព្រះតថាគត ដូចផ្នែក

បន្ទាវ ចេញអំពីដុំពតកធំក្នុងទិសទាំង ៤ ធ្វើប្រទេក្សិណជុំវិញព្រះសីសៈ
៣ ជុំ ហើយក៏បាត់ទៅត្រង់ខាងចុងព្រះទាវៈនុ៎ះឯង ។ ដោយសញ្ញានោះ
ព្រះអានន្ទ សូម្បីតាមស្តេចទៅខាងក្រោយព្រះមានព្រះភាគ ក៏រមែងដឹងថា
ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ធ្វើការញញឹមឲ្យប្រាកដ ។

បទថា ឥទ្ធិ (ជានគរស្តុកស្តម្ភ) បានដល់ មានទ្រព្យច្រើន ។
បទថា ធីតំ (ធំទូលាយ) បានដល់ ចម្រើនដ៏ក្រៃលែង ដូចផ្កាលើកស្កុះ
ស្តាយគ្រប់រដូវ ។ បទថា អាកិណ្ណមនុស្សំ (មានមនុស្សកុះករ) បានដល់
ពោរពេញទៅដោយមនុស្ស ។ បទថា សីលេសុ អបរិបូរការី (ជាអ្នក
មិនបានធ្វើឲ្យបរិបូណ៌ក្នុងសីលទាំងឡាយ) បានដល់ មិនធ្វើឲ្យបរិបូណ៌ក្នុង
សីល ៥ ។ បទថា បដិទេសិតានិ (ពន្យល់) បានដល់ សម្តែងភាពជា
ឧបាសក ។ បទថា សមាទបិតានិ (ឲ្យសមាទានហើយ) សេចក្តីថា ឲ្យតាំង
នៅក្នុងសរណៈទាំងឡាយ ។ បទថា ឥច្ចតំ សមសមំ (សុទ្ធតែស្មើៗ គ្នា
ដូច្នោះ) បានដល់ ដូច្នោះ ហេតុនោះស្មើគ្នាដោយការស្មើដោយអាការទាំង
ពួង មិនបានស្មើដោយឯកទេស (ចំណែកខ្លះ) ។ បទថា នត្តិ កិញ្ចិ អតិរេកំ

-១១៦- មនោរថបូរណ៍ អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

(មិនមានក្រែលេងជាងគ្នា) បានដល់ យើងមិនមានហេតុអ្វីៗ ដែលលើស
លុបជាងមនុស្សទាំងនេះទេ ។ សព្វថា ហន្ត (បើដូច្នោះ) ជានិបាតចុះក្នុង
អត្ថថា ជាសត្វឆ្កែ ។ បទថា អតិរកាយ (គួរបដិបត្តិឲ្យក្រែលេងជាង)
សេចក្តីថា យើងនឹងបដិបត្តិដើម្បីហេតុដ៏ល្អក្រែលេងឡើងទៅ ។ បទថា
សីលេសុ បរិបូរកាវី ធារេថ (ចូរចាំទុកនូវខ្ញុំថា ជាអ្នកធ្វើឲ្យបរិបូណ៌ក្នុង
សីលទាំងឡាយ) បានដល់ អ្នកទាំងឡាយចូរជឿថា យើងជាអ្នកធ្វើឲ្យ
បរិបូណ៌ក្នុងសីល ៥ ។ ដោយហេតុត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ ភវេសីឧបាសកនោះ
ឈ្មោះថា សមាទានសីល ៥ ហើយ ។ បទថា កិមន្តំ បន ន មយំ
(ក៏ហេតុអ្វី យើងទាំងឡាយធ្វើឲ្យបរិបូរក្នុងសីលមិនបានឬ) បានដល់ ដោយ
ហេតុយ៉ាងណាហ្ន៎ យើងទើបមិនជាអ្នកធ្វើឲ្យបរិបូណ៌ ។ ពាក្យដ៏សេស
ក្នុងសូត្រនេះនិយាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ភវេសីសូត្រទី ១០

ចប់អាយាតវគ្គវណ្ណនាទី ២

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាករអត្ថ ១០ សូត្រ



អវត្តវគ្គវណ្ណនាទី ៤

អដ្ឋកថា អារហ្មកសូត្រទី ១

(អ្នកនៅព្រៃជារត្ត)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង អារហ្មកសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨១] បទថា មនុស្សា មោម្មហត្តា (ព្រោះល្ងង់ខ្លៅ ព្រោះវង្វែង)

បានដល់ មិនដឹងការសមាទាន មិនដឹងអាទិសង្ស តែនៅព្រៃជារត្តដោយ

មិនដឹង ព្រោះខ្លួនល្ងង់ខ្លៅ ។ បទថា បាបិច្ឆោ ឥច្ឆាបកតោ (មានការ

ប្រាថ្នាលាមក ត្រូវសេចក្តីប្រាថ្នាគ្របសង្កត់) សេចក្តីថា ភិក្ខុតាំងនៅក្នុង

សេចក្តីប្រាថ្នាលាមកយ៉ាងនេះថា កាលអញនៅក្នុងព្រៃ ជនទាំងឡាយនឹង

ធ្វើសក្ការៈដោយបច្ច័យ ៤ ព្រោះគិតថា ភិក្ខុនេះកាន់យកព្រៃជារត្ត ហើយ

នឹងសរសើរដោយគុណទាំងឡាយ មានជាអាទិ៍ថា ភិក្ខុនេះជាលដ្ឋី ចូលចិត្ត

ស្ងប់ស្ងាត់ ដូច្នោះ ហើយត្រូវសេចក្តីប្រាថ្នាលាមកនោះឯងគ្របសង្កត់ ទើប

ជាអ្នកយកព្រៃជារត្ត ។ មួយទៀត ភិក្ខុចូលទៅនៅក្នុងព្រៃដោយការឆ្គួត

ឈ្មោះថា កាន់យកព្រៃជារត្ត ឧម្មាទា ចិត្តកេរ្តិ៍ (ព្រោះជាភិក្ខុឆ្គួត ព្រោះ

-១១៨- មនោរបូរណ៍ អដ្ឋកថាអដ្ឋកថាវិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

ចិត្តរាយមាយ) ។ បទថា វណ្ណិតំ (សរសើរ) សេចក្តីថា ជាអ្នកកាន់យក
ព្រៃជាវត្ត ព្រោះដឹងថា ឈ្មោះថា អង្គនៃភិក្ខុអ្នកនៅព្រៃជាវត្តនេះ ព្រះពុទ្ធ
និងសាវ័ករបស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយសរសើរហើយ គឺ រមែងសរសើរហើយ ។
បទថា ឥទមត្តិតំ (ភាពជាអ្នកមានសេចក្តីត្រូវការដោយវត្តបដិបត្តិល្អដូច្នោះ)
សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ឥទមត្តិ ព្រោះមានសេចក្តីត្រូវការដោយវត្តបដិបត្តិ
ល្អយ៉ាងនេះ ភាពនៃអ្នកមានសេចក្តីត្រូវការដោយវត្តបដិបត្តិដែលល្អយ៉ាង
នេះ ឈ្មោះថា ឥទមត្តិតា ព្រោះអាស្រ័យភាពជាអ្នកមានសេចក្តីត្រូវការ
ដោយវត្តបដិបត្តិនេះប៉ុណ្ណោះ មិនបានអាស្រ័យលោកាមិសៈណាៗ ដទៃ ។
ពាក្យដ៏សេសក្នុងសូត្រនេះ និងសូត្រក្រៅអំពីនេះ មានអត្ថន័យហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា អារាញសូត្រទី ១



-១១៩- ព្រាហ្មណ៍វគ្គទី ៥ អដ្ឋកថា បង្កក្កលិកសូត្រទី ២

អដ្ឋកថា បង្កក្កលិកសូត្រទី ២

(អ្នកទ្រទ្រង់សំពត់បង្កក្កលជាវត្ថុ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បង្កក្កលិកសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨២] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីនាយហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា បង្កក្កលិកសូត្រទី ២

-១២០- មនោវចប្បវណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា រុក្ខមូលិកសូត្រទី ៣

(អ្នកនៅគល់ឈើជាវត្ត)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង រុក្ខមូលិកសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៣] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីនាំយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា រុក្ខមូលិកសូត្រទី ៣

-១២១- ព្រាហ្មណ៍វគ្គទី ៥ អដ្ឋកថា សោសានិកសូត្រទី ៤

អដ្ឋកថា សោសានិកសូត្រទី ៤

(អ្នកនៅព្រៃខ្មោចជាវត្ត)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សោសានិកសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៤] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា សោសានិកសូត្រទី ៤

-១២២- មនោរម្យាណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា អញ្ជោកាសិកសូត្រទី ៥

(អ្នកទៅក្នុងទីវាលជាវត្ត)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អញ្ជោកាសិកសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៥] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា អញ្ជោកាសិកសូត្រទី ៣

-១២៣- ព្រាហ្មណ៍វគ្គទី ៥ អដ្ឋកថា នេសដ្ឋិកសូត្រទី ៦

អដ្ឋកថា នេសដ្ឋិកសូត្រទី ៦

(អ្នកសមាទានការអង្គុយជាវត្ត)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង បេសជ្ជិកសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៦] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីនាំយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា នេសដ្ឋិកសូត្រទី ៦

-១២៤- មនោរម្យាណី អង្គការអន្តរជាតិកាយ បញ្ចករិយាត ចតុត្តបណ្ណាសកៈ

អង្គការ យថាសន្តិកស្មត្រី ៧

(អ្នកនៅក្នុងសេនាសនៈតាមដែលចាត់ឲ្យជាវត្ថុ)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង យថាសន្តិកស្មត្រី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៧] ក្នុងស្មត្រីនេះ មានសេចក្តីងាយហើយ ។

ចប់អង្គការ យថាសន្តិកស្មត្រី ៧



-១២៥- ព្រាហ្មណ៍វគ្គទី ៥ អដ្ឋកថា ឯកាសនិកសូត្រទី ៨

អដ្ឋកថា ឯកាសនិកសូត្រទី ៨

(អ្នកសមាទានការធានក្នុងអាសនៈមួយជាវត្ថុ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ឯកាសនិកសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៨] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីនាំយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ឯកាសនិកសូត្រទី ៨

-១២២- មនោរថបុរាណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិបាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា ខលុបច្ឆាកត្តិកសូត្រទី ៩

(អ្នកកាន់ការហាមកត្តដែលនាំមកជាខាងក្រោយជាវត្ថុ)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង ខលុបច្ឆាកត្តិកសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៩] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ខលុបច្ឆាកត្តិកសូត្រទី ៩

-១២៧- ព្រាហ្មណ៍វគ្គទី ៥ អដ្ឋកថា បត្តបិណ្ឌិកសូត្រទី ១០

អដ្ឋកថា បត្តបិណ្ឌិកសូត្រទី ១០

(អ្នកសមាទានការធាន់ក្នុងបាត្រជាវត្ថុ)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង បត្តបិណ្ឌិកសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧០] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា បត្តបិណ្ឌិកសូត្រទី ១០

ចប់អរញ្ញវគ្គវណ្ណនាទី ៤

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាកែអត្ថបទ



ព្រាហ្មណវគ្គវណ្ណនាទី ៥

អដ្ឋកថា សោណសូត្រនី ១

(សុនខនោរក្សាធម្មទំនៀមបុរាណទុកបាន)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សោណសូត្រនី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧១] បទថា ព្រាហ្មណធម្មា (ធម៌របស់ព្រាហ្មណ៍) បានដល់
 សភាពរបស់ព្រាហ្មណ៍ ។ បទថា សុនខេសុ (ក្នុងពួកសុនខ) បានដល់
 ក្នុងសុនខទាំងឡាយ ។ បទថា នេវ កំណន្តិ នោ វិក្កំណន្តិ (មិនទិញ
 មិនលក់) បានដល់ ទទួលយកមកមិនបានទិញ ឲ្យទៅមិនបានលក់ ។ បទ
 ថា សម្បិយេនេវ សំវាសំ សម្ពន្ធាយ សម្បវត្តន្តិ (គ្រាន់តែប្រព្រឹត្តទៅ
 ដើម្បីជំរុំនូវសំវាស តាមសចក្តីស្រលាញ់ និងមិនស្រឡាញ់ប៉ុណ្ណោះ)
 សេចក្តីថា អ្នកជាទីស្រលាញ់ចូលទៅរកអ្នកជាទីស្រលាញ់ ហើយនូវរួមគ្នា
 ដើម្បីបន្តប្រពៃណីប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា ឧទរវទេហកំ (បំពេញពោះ) បាន
 ដល់ បរិភោគហត្ថពេញពោះ ។ បទថា អវសេសំ អាទាយ បក្កមន្តិ
 (កាន់យកចំណែកដែលសេសសល់ទៅ) បានដល់ កាន់យកអាហារដែល

-១២៩- ព្រាហ្មណ៍វគ្គទី ៥ អដ្ឋកថា សោណសូត្រទី ២

បរិកោគមិនអស់ចៀសចេញទៅ ។ ក្នុងព្រះសូត្រនេះ ព្រះមានព្រះភាគ
ត្រាស់ចំណែកវិនាសតែម្យ៉ាង ។

ចប់អដ្ឋកថា សោណសូត្រទី ១



ធម្មកថា ខោណសូត្រទី ២

(ព្រាហ្មណ៍ ៥ ពួក ទ្រង់ត្រាស់ដល់ទោណព្រាហ្មណ៍)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ខោណសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨២] បទថា តំបិ នោ (សូម្បីលោក...មិនមែនឬ) កែជា តូម្បិ
 នុ (សូម្បីលោក) ។ បទថា បវត្តារោ (ប្រាប់) គឺ អ្នកបង្រៀន ។ បទថា
 យេសំ (ដែលលោក) គឺ ដែលជាសម្បត្តិរបស់ឥសីពួកណា ។ បទថា
 មន្តបទំ (នូវបទមន្ត) បានដល់ មន្ត គឺ គម្ពីរវេទនុ៎ះឯង ។ បទថា គីតិ
 (ដែលលោកច្រៀងហើយ) បានដល់ ដែលពួកបុរាណព្រាហ្មណ៍ចំនួន ១០
 នាក់ មានអដ្ឋកព្រាហ្មណ៍ជាដើម ស្វាធារាយហើយ ដោយការដល់ព្រមនៃ
 សំឡេង ។ បទថា បវុត្តំ (ប្រាប់ហើយ) បានដល់ ប្រាប់ ពោលគឺ បង្រៀន
 ដល់ពួកព្រាហ្មណ៍ដទៃ ។ បទថា សមិហិត (រូបរួមទុកហើយ) បានដល់
 រូបរួម គឺ ធ្វើឲ្យជាកង អធិប្បាយថា តាំងទុកជាក្រុម ជាដុំ ។ បទថា
 តទនុគាយន្តិ (ច្រៀងតាម) បានដល់ ឥឡូវនេះ ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ក៏
 ច្រៀងមន្តនោះ តាមបុរាណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះប្រាប់មកអំពីមុន ។ បទថា

តទុក្ខកាសន្តិ (ពោលតាម) បានដល់ ពោលតាមមន្តនោះ ។ បទនេះ
វេវចនៈរបស់បទមុននោះឯង ។ បទថា កាសិតមនុកាសន្តិ (ពោលបាន
ត្រឹមត្រូវតាមដែលលោកពោលទុក) បានដល់ ពោលតាមដែលពួកបុរាណ-
ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះពោលទុកហើយ ។ បទថា សជ្ឈាយិតមនុស្សជ្ឈាយន្តិ^(១)
(ស្វាធាយតាមដែលលោកស្វាធាយទុក) បានដល់ ស្វាធាយតាមដែល
ពួកបុរាណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះស្វាធាយហើយ ។ បទថា វាចិតមនុវាចន្តិ
(ប្រាប់បានត្រឹមត្រូវតាមដែលលោកប្រាប់ទុក) បានដល់ ប្រាប់តាមដែលពួក
បុរាណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះប្រាប់ដល់ពួកជនដទៃ ។

បទថា សេយ្យបិទំ (តី) បានដល់ បុរាណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ មាន
នរណាខ្លះ ។ បទថា អដ្ឋកោ (ឥសីឈ្មោះអដ្ឋកៈ) ជាដើម ជាឈ្មោះរបស់
បុរាណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ។ បានឮថា បុរាណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ សម្លឹង
មើលដោយទិតុចក្កុហើយ រៀបរៀងមន្តទាំងឡាយ មិនធ្វើការបៀតបៀន
អ្នកដទៃ ប្រៀបដូចនឹងពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់ព្រះដ៏មានព្រះភាគអរហន្ត-

(១) បទនេះ មិនឃើញមានក្នុងបិដកទេ ។

-១៣២- មនោវប្បវណ៌ អដ្ឋកថាអដ្ឋកថាវិកាយ បញ្ចកថិយាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

សម្មាសម្ពុទ្ធព្រះនាមកស្សបៈ ។ តែព្រាហ្មណ៍ពួកដទៃ បន្ថែមកម្មមានបាណាតិបាតជាដើមចូលទៅ ទម្លាយព្រះវេទ ៣ ធ្វើឲ្យជំទាស់នឹងព្រះពុទ្ធវចនៈ ។

បទថា អស្ស ក្នុងបទថា ត្យាស្សមេ (ឥសីទាំងនោះ... នេះ) នេះ ត្រឹមតែជានិបាត ។ អធិប្បាយថា ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះរមែងបញ្ញត្តិព្រាហ្មណធម៌ ៥ ទាំងនេះ ។ បទថា មន្ត អធិយមាទោ (រៀនយកនូវមន្ត) បានដល់ ទន្ទេញ រៀនព្រះវេទទាំងឡាយ ។ បទថា អាចរិយធនំ (ទ្រព្យសម្រាប់បូជាអាចារ្យ) បានដល់ ទ្រព្យបូជាអាចារ្យ គឺ ទ្រព្យដែលជាចំណែកសម្រាប់អាចារ្យ ។ បទថា ន ឥស្សត្ថេន (មិនបានស្វែងរកដោយអំពើនៃឋានៈជាទាហាន) បានដល់ មិនមែនឲ្យកើតឡើងដោយភាពជាទាហាន ។ បទថា ន រាជបុរិសេន (មិនបានស្វែងរកដោយភាពជារាជបុរស) បានដល់ មិនមែនឲ្យកើតឡើងដោយភាពជាអ្នករាជការ ។

បទថា កេវលំ ភិក្ខុចរិយាយ (ដើម្បីភិក្ខុប៉ុណ្ណោះ) បានដល់ សម្រាប់ភិក្ខុចារដ៏បរិសុទ្ធ (សុទ្ធច្ប) ប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា កបាលំ អនតិ-

មញ្ញមារោ (ពេញចិត្តនឹងអំបែង) បានដល់ មិនមើលឆាយកាជនៈសម្រាប់
សូម ។ ក៏ព្រាហ្មណ៍នោះ កាន់យកកាជនៈសម្រាប់សូម ដាក់ទឹកពេញហើយ
លាបសីសៈ ឈរនូវត្រង់ទ្វាររបស់ត្រកូលទាំងឡាយស្រែកសូមថា ខ្ញុំប្រព្រឹត្ត
កោមារព្រាហ្មណ៍ (ជាកំលោះ) មកអស់ ៤៨ ឆ្នាំ ទាំងមន្តក៏ខ្ញុំរៀនហើយ
ខ្ញុំនឹងឲ្យទ្រព្យបូជាអាចារ្យដល់អាចារ្យ សូមលោកទាំងឡាយចូលឲ្យទ្រព្យ
ដល់ខ្ញុំចុះ ។ ពួកមនុស្សបានស្តាប់ដូច្នោះ ខ្លះឲ្យទ្រព្យ ៨ កហាបណៈ ខ្លះ
១៦ កហាបណៈ ខ្លះ ១០០ កហាបណៈ តាមការអាចនឹងឲ្យបាន តាម
កម្លាំង ។ ព្រាហ្មណ៍នោះត្រាច់ទៅសូមទូទាំងស្រុកយ៉ាងនេះ ទើបប្រគល់
ទ្រព្យដែលបានឲ្យដល់អាចារ្យ ។ ពាក្យនេះត្រាស់សំដៅដល់កាជនៈនោះ ។

បទថា ឯវំ ខោ ខោណ ព្រាហ្មណោ ព្រហ្មសមោ ហោតិ (ខោណៈ
ព្រាហ្មណ៍ដែលស្នើដោយព្រហ្មយ៉ាងនេះឯង) សេចក្តីថា ព្រាហ្មណ៍ឈ្មោះ
ថា ជាអ្នកស្នើដោយព្រហ្ម ព្រោះប្រកបដោយព្រហ្មវិហារយ៉ាងនេះ ។ បទ
ថា នេវ កយេន ន វិក្កយេន (មិនស្វែងរកដោយការទិញ ដោយការលក់)
បានដល់ មិនមែនខ្លួនឯងទិញមក មិនមែនដទៃលក់ឲ្យ ។ បទថា ឧទក្ខ-

-១៣៤- មនោវប្បវណ៌ អដ្ឋកថាអដ្ឋកថាវិកាយ បញ្ចករិយាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

បសដ្ឋំ (ដែលគេឲ្យដោយប្រោះទឹក) បានដល់ ដែលគេប្រោះទឹកហើយឲ្យ ។
ក៏ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះទៅឈរត្រង់ទ្វាររបស់ត្រកូល ដែលមានស្រីក្រមុំវ័យ
ជំទង់ កាលគេសួរថា លោកឈរទីនេះធ្វើអ្វី ។ ក៏ឆ្លើយថា ខ្ញុំប្រព្រឹត្ត
កោមារព្រហ្មចារ្យមកអស់ ៤៨ ឆ្នាំ ខ្ញុំនឹងឲ្យវត្តគ្រប់យ៉ាងដល់លោក សូម
លោកឲ្យស្រីក្រមុំដល់ខ្ញុំចុះ ។ ពួកគេនាំស្រីក្រមុំមក ហើយស្រោចទឹកដាក់
លើដៃរបស់ព្រាហ្មណ៍នោះ ហើយនាំយកទៅ ។ ព្រាហ្មណ៍នោះ ទទួល
យកស្រីក្រមុំដែលគេស្រោចទឹកឲ្យជាករិយា ហើយក៏ត្រឡប់ទៅ ។

បទថា អតិមិទ្ធជោ (កើតក្នុងគំនរលាមក) បានដល់ កើតក្នុងទី
កខ្វក់ គឺ ក្នុងគំនរលាមកធំ ។ បទថា តស្សស្ស កាត់បទជា តស្ស
ឯតស្ស ។ បទថា ន ទវត្តា (មិនមែនប្រយោជន៍ដល់ការរលង) បានដល់
មិនមែនត្រូវការរលង។ បទថា ន រតត្តា (មិនមែនត្រូវការរលងក្តីត្រេកអរ)
បានដល់ មិនមែនត្រូវការរលងក្តីរីករាយក្នុងកាម។ បទថា មេថុនំ ឧប្បា-
ទេត្តា (មានបុត្រ ឬជីតាហើយ) បានដល់ ព្រាហ្មណ៍ញ៉ាំងជីតាឲ្យកើត ឬ
បង្កើតបុត្រហើយគិតថា ឥឡូវនេះ ប្រពៃណីនឹងជាប់តទៅ ទើបចេញបួស ។

-១៣៥- ព្រាហ្មណ៍វគ្គទី ៥ អដ្ឋកថា ទោណសូត្រទី ២

បទថា សុគតិ សគ្គំ លោកំ (ក៏ទៅកើតក្នុងសុគតិ ស្នូតិទៅលោក) នេះ
ត្រាស់សំដៅដល់ព្រហ្មលោកប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា ទេវសមោ ហោតិ (ជា
អ្នកស្នើដោយទេវតា) បានដល់ ឈ្មោះថា ជាអ្នកស្នើដោយទេវតា ព្រោះ
ប្រកបដោយទិព្វវិហារធម៌ ។ បទថា តមេវ បុត្តស្សាទំ និកាមយមារោ
(ប្រាថ្នាសេចក្តីត្រេកអរក្នុងបុត្រ ឬជីតានោះឯង) សេចក្តីថា ព្រាហ្មណ៍ប្រាថ្នា
គឺ ត្រូវការសេចក្តីស្រឡាញ់ក្នុងបុត្រ សេចក្តីពេញចិត្តក្នុងបុត្រដែលកើត
ឡើង ព្រោះឃើញជីតា ឬបុត្រដែលកើតហើយ ។ បទថា កុដុម្ពំ អជ្ឈា-
វសតិ (គ្រប់គ្រងទ្រព្យសម្បត្តិ) បានដល់ នៅក្នុងកណ្តាលទ្រព្យសម្បត្តិ ។
បទដ៏សេសក្នុងសូត្រនេះ ដោយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទោណសូត្រទី ២



អដ្ឋកថា សន្តរវេស្សត្រទី ៣

(សន្តារវព្រាហ្មណ៍ស្ករហេតុនៃមន្តដែលប្រាកដ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សន្តារវេស្សត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៣] បទថា បគេវ (មិនត្រូវពោលដល់) បានដល់ មុនអំពីនោះ តែម្យ៉ាង ។ បទថា កាមរាគបរិយុដ្ឋិតេន (ត្រូវកាមរាគរូបវិត) បានដល់ ត្រូវកាមរាគចង់ទុក ។ បទថា កាមរាគបរេតេន (កាមរាគៈគ្របសង្កត់ ហើយ) បានដល់ ត្រូវកាមរាគៈជាប់តាម ។

បទថា និស្សរណំ (ធម៌ជាគ្រឿងរលាស់ចេញ) សេចក្តីថា ការ រលាស់ចេញនូវកាមរាគៈមាន ៣ យ៉ាង គឺ ការរលាស់ចេញដោយការ គ្របសង្កត់ ១ ការរលាស់ចេញទៅដោយអង្គនោះៗ ១ ការរលាស់ចេញ ជាប់ជាសមុច្ឆេទ ១ ។ ក្នុង ៣ យ៉ាងនោះ បឋមឈានក្នុងអសុភកម្មដ្ឋាន ឈ្មោះថា ការរលាស់ចេញដោយការគ្របសង្កត់ ។ វិបស្សនា ឈ្មោះថា ការរលាស់ចេញដោយអង្គនោះៗ អរហ្មមគ្គ ឈ្មោះថា ការរលាស់ចេញ ដោយជាប់ជាសមុច្ឆេទ ។ អធិប្បាយថា រមែងមិនដឹងការរលាស់ចេញសូម្បី

ទាំង ៣ យ៉ាងនោះ ។

ក្នុងបទថា អត្តតម្បិ (នូវប្រយោជន៍របស់ខ្លួន) ជាដើម ប្រយោជន៍
របស់ខ្លួនឯង បានដល់ ព្រះអរហត្ត ឈ្មោះថា ប្រយោជន៍ខ្លួន ប្រយោជន៍
របស់អ្នកឲ្យបច្ច័យ ឈ្មោះថា ប្រយោជន៍អ្នកដទៃ ប្រយោជន៍សូម្បីទាំង
ពីរនោះឯង ឈ្មោះថា ប្រយោជន៍ទាំងពីរ គប្បីជ្រាបសេចក្តីក្នុងគ្រប់វារៈ
ដោយន័យនេះឯង ។

តែគប្បីជ្រាបសេចក្តីផ្សេងគ្នាដូចតទៅ ។ ពិតណាស់ ក្នុងបទមាន
ជាអាទិ៍ថា (ព្យាបាទស្ស និស្សរណំ (នូវធម៌ជាគ្រឿងរលាស់ចេញព្យាបាទ)
ការរលាស់ចេញមាន ២ យ៉ាង គឺ ការរលាស់ចេញដោយការគ្របសង្កត់
និងការរលាស់ចេញដោយដាច់ជាសមុច្ឆេទ ។ ក្នុងពីរយ៉ាងនោះ ចំពោះ
ព្យាបាទ មេត្តាបឋមឈាន ឈ្មោះថា ការរលាស់ចេញដោយការគ្របសង្កត់
ទុក ។ អនាគាមិមគ្គ ឈ្មោះថា ការរលាស់ចេញដោយដាច់ជាសមុច្ឆេទ ឯ
បីនិមិទ្ធុៈ អាណោកសញ្ញា ឈ្មោះថា ការរលាស់ចេញដោយការគ្របសង្កត់
អរហត្តមគ្គ ឈ្មោះថា ការរលាស់ចេញទៅដោយដាច់ជាសមុច្ឆេទ ។ ឧទ្ធច្ច-

-១៣៨- មនោវប្បវណ៌ អដ្ឋកថាអដ្ឋនរនិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

កុក្កច្ចៈ សមថៈណាមួយ ឈ្មោះថា ការរលាស់ចេញដោយការគ្របសង្កត់
តែក្នុងឧទ្ធចកុក្កច្ចៈនេះ ឧទ្ធច្ចៈ អរហត្តមគ្គ ឈ្មោះថា ការរលាស់ចេញ
ដោយដាច់ជាសមុច្ឆេទ , ចំណែកកុក្កច្ចៈ អនាគាមិមគ្គ ឈ្មោះថា ការរលាស់
ចេញដោយដាច់ជាសមុច្ឆេទ ។ វិចិត្រា ការកំណត់ធម៌ (វិបស្សនា) ឈ្មោះ
ថា ការរលាស់ចេញដោយការគ្របសង្កត់ បឋមមគ្គ ឈ្មោះថា ការរលាស់
ចេញដោយដាច់ជាសមុច្ឆេទ ។

ក៏ក្នុងសូត្រនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ការឧបមាពួកណា មានជា
អាទិ៍ថា សេយ្យថាបិ ព្រាហ្មណ ឧទបត្តា សំសដ្ឋោ លាខាយ វា (ប្រៀប
ដូចកាជនៈពេញដោយទឹកដែលលាយច្រឡំដោយល្អ) ក្នុងឧបមាប៉ុណ្ណោះ ។
បទថា ឧទបត្តា (កាជនៈដែលពេញដោយទឹក) បានដល់ កាជនៈពេញ
ដោយទឹក ។ បទថា សំសដ្ឋោ (លាយច្រឡំ) បានដល់ លាយដោយ
ពណ៌ប្រភេទផ្សេងៗ ។ បទថា ឧក្កដ្ឋិតា (ក៏ពុះឡើងចំហាយ) បានដល់
ពុះហើយ ។ បទថា ឧស្សទកជាតោ (មានចំហាយ) បានដល់ មានចំហាយ
ទឹកក្តៅ ។ បទថា សេវាលចណកបរិយោនទ្វោ (ដែលសារាយ និងចក

រូបរិត) បានដល់ បិទបាំងដោយសារាយ មានប្រភេទជាពូជល្អជាដើម
ឬចកមានពណ៌ខៀវ និងពណ៌ដូចខ្នងកង្កែប ដែលកើតឡើងបិទបាំងសម្បុរ
ទឹក ។ បទថា វាតេរិតោ (ត្រូវខ្យល់បក់) បានដល់ ត្រូវខ្យល់បក់បោក ។
បទថា អារិលោ (ល្អក់) បានដល់ គឺ មិនថា ។ បទថា លុទ្ធិតោ (វក់វី)
បានដល់ មិនស្ងៀម ។ បទថា កលលីកូតោ (ជាដើម) គឺ មានសំបក
ដើម ។ បទថា អន្ធការេ និក្ខិត្តោ (ដែលគេទុកក្នុងទីងងឹត) បានដល់
ត្រូវដកល់ទុកក្នុងទីមិនមានពន្លឺ (ងងឹត) ដូចខាងក្នុងជង្រឹកស្រូវជាដើម ។
ក្នុងសូត្រនេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សំដែងបញ្ហាសអំពីភព ៣ ហើយទ្រង់
បញ្ចប់ដោយកំពូលធម៌ គឺ ព្រះអរហត្ត ។ ចំណែកព្រាហ្មណ៍តាំងនៅក្នុង
គុណត្រឹមតែដល់សរណៈ ។

ចប់អដ្ឋកថា សង្ការវស្សត្រទី ៣



អដ្ឋកថា ការណបាលីសូត្រទី ៤

(ហេតុដែលការណបាលីព្រាហ្មណ៍ជ្រះថ្លា)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង ការណបាលីសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៤] បទថា ការណបាលី ជាឈ្មោះរបស់ព្រាហ្មណ៍នោះ ។ ព្រាហ្មណ៍
ឈ្មោះ ការណបាលី ព្រោះបង្គាប់ឲ្យធ្វើការងារក្នុងរាជដំណាក់ ។ បទថា
កម្មន្តំ ការតិ (ប្រើមនុស្សឲ្យធ្វើការងារ) សេចក្តីថា ការណបាលីព្រាហ្មណ៍
ក្រោកអំពីត្រីកព្រលឹម ឲ្យគេធ្វើទូរាបន្ថាយ និងកំពែង ដែលនៅមិនទាន់
បានធ្វើ ឲ្យគេជួសជុលចំណែកដែលទ្រុឌទ្រោម ។

បទថា បិណ្ឌិយានី ព្រាហ្មណ៍ (បិណ្ឌិយានិព្រាហ្មណ៍) បានដល់ ព្រាហ្មណ៍
ដែលជាអរិយសាវ័ក ដែលតាំងនូវក្នុងអនាគាតិផល មានឈ្មោះយ៉ាងនេះ ។
បានឮថា ព្រាហ្មណ៍នោះក្រោកអំពីត្រីកព្រលឹម ឲ្យកាន់យកគ្រឿងក្រអូប
និងផ្កាលើដើម ទៅគាល់ព្រះសាស្ត្រា ថ្វាយបង្គំហើយ ឬជាដោយផ្កា
លើដើម ហើយទើបចូលទៅកាន់ក្រុង នេះជាកិច្ចវត្តប្រចាំថ្ងៃរបស់ព្រាហ្មណ៍
នោះ ។ ការណបាលីព្រាហ្មណ៍នោះ បានឃើញបិណ្ឌិយានិព្រាហ្មណ៍ ធ្វើ

កិច្ចវត្តយ៉ាងនោះហើយ កំពុងដើរមក ។

បទថា ឯតទរោច (បានសួរ) សេចក្តីថា ការណាបាលីព្រាហ្មណ៍ គិតថា ព្រាហ្មណ៍នេះមានបញ្ញា មានញាណខ្ពង់ខ្ពស់ ទៅណា មកទាំងព្រឹក ហ្ន៎ ដឹងត្រឹមតែថា ព្រាហ្មណ៍ដើរចូលមកជិតដោយលំដាប់ហើយ ទើបបាន ពោលពាក្យមានជាអាទិ៍ថា ហន្ត កុតោ (មកពីណាហ្ន៎) ។ ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា ទិវា ទិវស្ស (ក្នុងវេលាថ្ងៃត្រង់) បានដល់ កណ្តាលថ្ងៃត្រង់ អធិ- ប្បាយថា ថ្ងៃត្រង់ ។

បទថា បណ្ឌិតោ មញ្ញតិ^(១) (ព្រះអង្គនឹងឃើញថាជាបណ្ឌិតឬ) បានដល់ មានសេចក្តីដូច្នោះថា បិណ្ឌិយានី រមែងសម្គាល់ព្រះសមណគោតម ថា ជាបណ្ឌិតឬមិនមែនហ្ន៎ ។ បទថា កោ ចាហម្ពោ (ខ្ញុំជានរណា) បានដល់ លោកដ៏ចម្រើន ខ្ញុំឈ្មោះថាជានរណាហ្ន៎ នឹងអាចដឹងនូវសេចក្តីឈ្លាសវៃ នៃព្រះបញ្ញារបស់ព្រះសមណគោតមបាន ។ បទថា កោ ច សមណស្ស គោតម្ស បញ្ញាវេយ្យត្តិយំ ជានិស្សាមិ (ខ្ញុំនឹងដឹងក្នុងការឈ្លាសវៃចំពោះ

(១) អដ្ឋកថា = បណ្ឌិតោ មញ្ញតិ ។

-១២២- មនោរម្យបុរាណ អដ្ឋកថាអដ្ឋកថាវិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

ប្រាជ្ញារបស់ព្រះសមណគោតមដូចម្តេចបាន) សេចក្តីថា ចិន្តិយានិព្រាហ្មណ៍
សំដែងការមិនដឹងរបស់ខ្លួន សូម្បីដោយប្រការទាំងពួងយ៉ាងនេះថា ខ្ញុំនឹង
ដឹងការឈ្លាសវៃនៃព្រះបញ្ញារបស់ព្រះសមណគោតមបានអំពីណា គឺ ខ្ញុំនឹង
ដឹងបានដោយហេតុណាហ្ន៎ ។

បទថា នូនស្ស តាទិសោវ (សូម្បីបុគ្គលនោះស្រដៀងគ្នានឹងព្រះ
សមណគោតមដោយពិត) ចិន្តិយានិព្រាហ្មណ៍ពោលថា បុគ្គលណាគប្បី
ដឹងដល់ការឈ្លាសវៃនៃព្រះបញ្ញារបស់ព្រះសមណគោតម បុគ្គលនោះក៏ត្រូវ
បំពេញបារមី ១០ សម្រេចព្រះសព្វញ្ញតញ្ញាណ ទើបគប្បីដូចព្រះសមណ-
គោតម គឺ ជាព្រះពុទ្ធអង្គនុ៎ះឯង ។ បុគ្គលបំណងនឹងវាស់ភ្នំសិរេនុក្តី
ដែនដីក្តី អាកាសក្តី គប្បីបានឈើវាស់ ឬខ្សែស្មើនឹងភ្នំសិរេនុ ដែនដី និង
អាកាសនោះ សូម្បីគេដឹងបញ្ញារបស់ព្រះសមណគោតម ក៏គប្បីនឹងបាន
ព្រះសព្វញ្ញតញ្ញាណដូចព្រះញាណរបស់ព្រះអង្គដូចគ្នា ។ ក៏ក្នុងសូត្រនេះ
ចិន្តិយានិព្រាហ្មណ៍ ពោលដដែលៗ ដោយសេចក្តីអើពើ ។

បទថា ឧទ្យារាយ (ផ្តលើសលុប) បានដល់ ខ្ពស់បំផុត គឺ ប្រសើរ

បំផុត ។ បទថា កោ ចាហម្ពោ (ខ្ញុំជានរណា) បានដល់ លោកដ៏ចម្រើន
ខ្ញុំឈ្មោះថាជានរណាហ្ន៎ ក្នុងការដែលសរសើរព្រះសមណគោតម ។ បទថា
កោ ច សមណំ គោតមំ បសំសិស្សាមិ (និងហេតុអ្វី ទើបសរសើរព្រះ
សមណគោតម) បានដល់ ខ្ញុំនឹងសរសើរដោយហេតុអ្វី ។

បទថា បសដ្ឋប្បសដ្ឋោ (គុណរបស់ព្រះអង្គប្រសើរក្រៃពេក) សេចក្តី
ថា គុណទាំងឡាយរបស់ព្រះអង្គ ដែលមនុស្សលោកទាំងពួងសរសើរហើយ
ដែលប្រសើរលើលោកទាំងឡាយ សរសើរហើយ មិនចាំបាច់ត្រូវសរសើរ
ព្រះអង្គដោយគុណដទៃៗ ។ ដូចផ្កាចម្ប៉ាក្តី ឧប្បលក្តី បទុមក្រហមក្តី
ចន្ទក្រហមក្តី ជារបស់ស្រស់ស្អាត និងមានក្លិនក្រអូប ដោយសិរី គឺ
ពណ៌ និងក្លិនប្រចាំខាងក្នុងវានោះឯង មិនចាំបាច់សរសើរផ្កាឈើនោះដោយ
ពណ៌ និងក្លិនដែលផ្សាយចេញមកខាងក្រៅ យ៉ាងណា ដូចជាកែវមណីក្តី
ព្រះចន្ទក្តី រមែងបង្ហាញរូបកាយដោយពន្លឺរបស់ខ្លួនឯង កែវមណី និងព្រះ
ច័ន្ទនោះ ក៏មិនចាំបាច់បង្ហាញរូបកាយដោយពន្លឺដទៃ យ៉ាងណា ព្រះសមណ-
គោតម ក៏ដូច្នោះ ដែលគុណរបស់ព្រះអង្គ ដែលមនុស្សទាំងឡាយសរសើរ

-១២៤- មនោរថប្បវេណី អដ្ឋកថាអដ្ឋកថាវិកាយ បញ្ចករិយាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

ហើយនុ៎ះឯង សរសើរឲ្យដល់ភាពជាបុគ្គលប្រសើរបំផុតលើលោកទាំងពួង
មិនចាំបាច់សរសើរព្រះអង្គដោយគុណដទៃ ។ ន័យម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា
សរសើរក្រៃពេកហើយ សូម្បីព្រោះបានទទួលការសរសើរ បានសរសើរ
ហើយ ។ ក៏នរណាឈ្មោះថា អ្នកបានទទួលការសរសើរ ។ ព្រះបាទ
បរសេនទិកោសលអ្នកដែនកាសិ និងអ្នកដែនកោសលសរសើរហើយ ព្រះ
បាទពិម្ពិសារអ្នកដែនអង្គៈ និងមគធៈសរសើរហើយ ក្សត្រិយ៍លច្ឆរីក្រុង
វេសាលី អ្នកដែនវជ្ជីសរសើរហើយ មល្លក្សត្រិយ៍ក្នុងក្រុងបាវា មល្ល-
ក្សត្រិយ៍ក្នុងក្រុងកុសិនារា ក្សត្រិយ៍នោះៗ សូម្បីពួកដទៃអ្នកស្រុកជនបទ
នោះៗ សរសើរហើយ , ព្រាហ្មណ៍ មានចង្អីព្រាហ្មណ៍ជាដើម ដែលពួក
ព្រាហ្មណ៍សរសើរហើយ , ឧបាសក មានអាណាថបណ្ឌិតសេដ្ឋីជាដើម ដែល
ពួកឧបាសកសរសើរហើយ , ឧបាសិកា មាននាងវិសាខាជាដើម ដែល
ឧបាសិកាច្រើនរយសរសើរហើយ , បរិព្វាជក មានសកុឡទាយីជាដើម
ដែលបរិព្វាជកច្រើនរយសរសើរហើយ , មហាសារិកា មានឧប្បលវណ្ណា-
ថេរីជាដើម ដែលភិក្ខុនិច្រើនរយសរសើរហើយ , ព្រះមហាថេរៈ មានព្រះ

-១២៥- ព្រាហ្មណ៍វគ្គទី ៥ អង្គកថា ការណាចាស្ត្រទី ៤

សារីបុត្តជាដើម ដែលកិក្ខុច្រើនរយសរសើរហើយ , ទេវតា មានសក្កទេវរាជ
ជាដើម ដែលពពួកទេវតាច្រើនពាន់សរសើរហើយ , ព្រហ្ម មានស្តេចមហា
ព្រហ្មជាដើម ដែលព្រហ្មច្រើនពាន់សរសើរហើយ មនុស្ស និងទេវតាសូម្បី
ទាំងអស់នោះ ក៏សរសើរនូវគុណរបស់ព្រះទេសពលដ៏យ៉ាងក្រៃលែង ។ ព្រះ
មានព្រះភាគ លោកហៅថា គុណរបស់ព្រះអង្គប្រសើរពន់ពេកហើយ ដោយ
ប្រការដូច្នោះ ។

បទថា អត្តវសំ (អំណាចប្រយោជន៍) គឺ អំណាចនៃប្រយោជន៍
ទាំងឡាយ ។ គ្រានោះ បិណ្ឌិយានិព្រាហ្មណ៍កាលពោលដល់ហេតុដែលខ្លួន
ជ្រះថ្លាដល់ការណាចាស្ត្រព្រាហ្មណ៍នោះ ទើបពោលពាក្យថា សេយ្យថាបិ
កោ បុរិសោ (ម្ចាស់អ្នកដ៏ចម្រើន ប្រៀបដូចបុរស) ជាដើម ។ ក្នុងបទ
ថា អត្តរសបរិភិក្កា (អ្នករីករាយក្នុងរសដ៏ប្រសើរហើយ) សេចក្តីថា
ឈ្មោះថា រសប្រសើរមានជាអាទិ៍យ៉ាងនេះ គឺ បណ្តារសកោជន រសបាយ
បាយាសប្រសើរជាង , បណ្តាដែលជាប្រភេទទឹក មានទឹកដោះថ្លាប្រសើរ
ជាង ។ បណ្តាលរសចត់ ទឹកផ្អែមរបស់សត្វតូចៗ^(១) ដែលមិនមានវត្ថុលាយឡំ

-១២៦- មនោរថបុរាណី អដ្ឋកថាអដ្ឋកថាវិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

បណ្ណាលរសផ្អែម ទឹកត្នោតប្រសើរជាង ។ អ្នកពេញចិត្តក្នុងរសទាំងនោះ
ណាមួយ គឺ បរិភោគមានបរិមាណដល់កទើបឈប់ ។ បទថា អញ្ញេសំ
ហីនានំ (រសដទៃដែលថោកទាប) បានដល់ រសដ៏ថោកទាបដទៃ ឬរស
ដែលប្រសើរលើស ។ បទថា សុត្តសោ (ដោយសុត្តៈ) បានដល់ ដោយ
សូត្រ អធិប្បាយថា ដោយបានស្តាប់មក ។ បទថា សូម្បីក្នុងបទដ៏សេស
ក៏មានន័យនេះដូចគ្នា ។ បទថា តតោ តតោ (ដោយលក្ខណៈនោះៗ)
បានដល់ ដោយសត្វសាសន៍ មានសុត្តៈជាដើមនោះៗ ។ បទថា ន អញ្ញេសំ
បុប្ផស្សមណប្បវាទានំ (វាទៈរបស់ពួកសមណៈច្រើនពួកដទៃ) បានដល់
មិនពេញចិត្ត មិនប្រាថ្នា ពាក្យទូន្មានដែលជាលទ្ធិរបស់សមណៈព្រាហ្មណ៍
ដទៃជាច្រើន មិនប្រាថ្នានឹងស្តាប់វាទៈទាំងនោះ ដែលសមណព្រាហ្មណ៍
និយាយ ។ បទថា ជិយច្ឆាទុព្វល្យបរេតោ (ត្រូវសេចក្តីស្រែកឃ្នាន និង
ការទន់កម្លាំងគ្របសង្កត់) បានដល់ ត្រូវសេចក្តីស្រែកឃ្នាន និងសេចក្តីថយ
កម្លាំងគ្របសង្កត់ ។

បទថា មធុបណ្ឌិកំ (សំបុកឃ្មុំ) បានដល់ នំសត្វដុំដែលគេលើង

ស្រូវសាលីឲ្យជាលាច ហើយលាយដោយរសផ្អែម ៤ យ៉ាង ឬនំផ្អែមនោះ
ឯង ។ បទថា អធិគច្ឆយ្យ (គប្បីបាន) បានដល់ គប្បីបានទទួល ។ បទ
ថា អសេចនកំ (មិនលាយឡំ) បានដល់ មានរសប្រណីតត្នាញ់ មិនលាយ
ដោយរសដទៃដើម្បីធ្វើឲ្យផ្អែម ។ បទថា ហរិចន្ទនស្ស (នៃចន្ទនលៀង)
បានដល់ នៃឈើចន្ទនពណ៌លៀងដូចមាស ។ បទថា លោហិតចន្ទនស្ស
(នៃចន្ទនក្រហម) បានដល់ ឈើចន្ទនពណ៌ក្រហម ។ បទថា សុរុកិគន្ធិ
(ភ្និនក្រអូបល្អ) បានដល់ មានភ្និនក្រអូប ។ ក៏ សេចក្តីក្រវល់ក្រវាយ
ជាដើម បានដល់ សេចក្តីក្រវល់ក្រវាយព្រោះវដ្តៈ សេចក្តីលំបាកព្រោះ
វដ្តៈ នឹងសេចក្តីក្តៅក្រហាយព្រោះវដ្តៈនោះឯង ។

បទថា ឧទានំ ឧទានេសិ (បន្ទីនូវឧទាន) បានដល់ បន្ទីនូវឧទាន ។
ដូចប្រេងឯណាដែលមិនអាចនឹងដួសបាន ក៏រមែងហូរទៅ ប្រេងនោះហៅ
ថា អវសេកៈ (ហៀរចេញ) ទឹកណាមិនអាចនឹងយ៉ាងទុកក្នុងស្រះបាន ក៏ហូរ
ចេញទៅ ទឹកនោះលោកហៅថា ឱយៈ (អន្ទន់ទឹក) យ៉ាងណា ពាក្យណា
ដែលប្រកបដោយបីតិ មិនអាចនឹងរក្សាទុកក្នុងចិត្តបាន មានច្រើនពេក តាំង

-១៤៨- មនោរថបុរាណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

នៅមិនបានក្នុងខាងក្នុង ក៏ចេញទៅខាងក្រៅ ពាក្យដែលប្រកបដោយបីតិ
នោះ ហៅថា ឧទាន ក៏ដូច្នោះ ។ អធិប្បាយថា ការណាបាលីព្រាហ្មណ៍
បន្តិពាក្យដែលសម្រេចដោយបីតិបែបនេះ ។

ចប់អដ្ឋកថា ការណាបាលីសូត្រទី ៤



អដ្ឋកថា បន្តិយានិសូត្រទី ៥

(បន្តិយានិព្រាហ្មណ៍ជាហេតុឲ្យត្រាស់រតនៈ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បន្តិយានិសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៥] បទថា **និលា (ខៀវ)** នេះ រួមពណ៌ខៀវទុកទាំងអស់ ។

បទថា **និលវណ្ណា (មានសម្បុរខៀវ)** ជាដើម សំដែងការបែកពណ៌ខៀវនោះឯង ។ បទថា **មានសម្បុរខៀវ** នោះ សម្បុរតាមប្រក្រតីរបស់ក្សត្រីយ័រលិច្ឆរីទាំងនោះមិនខៀវ តែលោកពោលពាក្យនោះ ព្រោះក្សត្រីយ័រទាំងនោះលាបដោយគ្រឿងលាបពណ៌ខៀវ ។ បទថា **និលវត្តា (មានសំពត់ខៀវ)** បានដល់ សូម្បីសំពត់សាច់ល្អ សំពត់ថ្មីជាដើម របស់ក្សត្រីយ័រទាំងនោះក៏មានពណ៌ខៀវទាំងអស់ ។ បទថា **និលាលង្ការ (មានគ្រឿងប្រដាប់ខៀវ)** បានដល់ ប្រដាប់ដោយកែវមណ៌ខៀវ និងផ្កាឈើខៀវ សូម្បីគ្រឿងប្រដាប់ដំរី គ្រឿងប្រដាប់សេះ គ្រឿងប្រដាប់រថ វាំងនន ពិដាន និងសំលៀកបំពាក់របស់ក្សត្រីយ័រទាំងនោះក៏ខៀវទាំងអស់ ។ គប្បីជ្រាបសេចក្តីក្នុងបទទាំងពួងដោយន័យនេះ ។

-១៥- មនោវប្បវណ៌ អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

បទថា បទុមំ យថា (ដូចផ្កាល្អក) បានដល់ ដូចផ្កាបទុមពណ៌
ក្រហម មាន ១០០ ត្របក ។ បទថា កោកនុទំ (ឈ្មោះកោកនុទ) ជា
វេវចនៈរបស់ពាក្យថា ផ្កាល្អក នោះឯង ។ បទថា បាតោ (រឹកអំពីព្រឹក)
បានដល់ ព្រឹកព្រលឹម គឺ ក្នុងវេលាព្រះអាទិត្យរះឡើង ។ បទថា សិយា
(អាស្រ័យ) បានដល់ គប្បីអាស្រ័យ ។ បទថា អវិតគន្ធិំ (មិនប្រាសចាក
ភ្និន) បានដល់ មិនប្រាសចាកអំពីភ្និន ។ បទថា អន្តីរសំ (រស្មីផ្សាយចេញ
ពីព្រះអង្គ) សេចក្តីថា ព្រះរស្មីផ្សាយចេញអំពីព្រះវរកាយតូចធំរបស់ព្រះ
មានព្រះភាគ ព្រោះដូច្នោះ ទើបហៅព្រះអន្តីរស ។ បទថា តបន្តមាទិច្ច-
មិវន្តលិក្ខេ (ដូចព្រះអាទិត្យបញ្ចេញរស្មីក្នុងកណ្តាលពពក) សេចក្តីថា ទ្រង់
រុនរឿងដូចព្រះអាទិត្យបញ្ចេញពន្លឺក្នុងអាកាស អាចបំភ្លឺក្នុងទ្វីបធំទាំង ៤
ដែលមានទ្វីបតូច ២.០០០ ជាបរិវារ ។ បន្តិយានីព្រាហ្មណ៍ពោលយ៉ាងនេះ
ថា សូមលោកមើលព្រះអន្តីរស សំដៅដល់ខ្លួនឯងប៉ុណ្ណោះ ឬមហាជន
ក៏បាន ។

ចប់អដ្ឋកថា បន្តិយានីសូត្រទី ៥

អដ្ឋកថា សុបិនសូត្រទី ៦

(មហាសុបិន ៥ ប្រការ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សុបិនសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៦] បទថា មហាសុបិនា (មហាសុបិន) សេចក្តីថា ឈ្មោះថា មហាសុបិន ព្រោះបុរសដែលធំគប្បីយល់សប្តិ នឹងព្រោះភាពជានិមិត្តនៃ ប្រយោជន៍ដ៏ធំ ។ បទថា បាតុរហេតុ (ប្រាកដ) បានដល់ បានប្រាកដ ហើយ។

ក្នុងការយល់សប្តិនោះ អ្នកយល់សប្តិរមែងយល់សប្តិព្រោះហេតុ ៤ ប្រការ គឺ ព្រោះធាតុកម្រើក ១ ព្រោះធ្លាប់ឃើញមកអំពីមុន ១ ព្រោះទេវតាបណ្ណាលចិត្ត ១ ព្រោះជាបុព្វនិមិត្ត ១ ។ ក្នុងហេតុទាំងនោះ មនុស្សធាតុកម្រើក ព្រោះប្រមាត់ជាដើម ជាហេតុធ្វើឲ្យកម្រើក រមែងយល់ សប្តិព្រោះធាតុកម្រើក និងការយល់សប្តិ រមែងយល់សប្តិច្រើនយ៉ាង ដូច ជាយល់សប្តិថា ធ្លាក់អំពីភ្នំ ទៅតាមអាកាស ត្រូវសត្វកាចមានជីវី និងចោរជាដើមដេញតាម ។ កាលយល់សប្តិ ព្រោះធ្លាប់ដឹង ធ្លាប់ឃើញ

-១៥២- មនោរថបុណ្យ អង្គការអង្គការនិកាយ បញ្ចករនិកាយ ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

មកអំពីមុន រមែងយល់សប្តិដល់អារម្មណ៍ដែលធ្លាប់សោយមកហើយ ក្នុង
កាលមុន ។ ឯបុគ្គលយល់សប្តិ ព្រោះទេវតាបណ្ណាលចិត្ត ពួកទេវតារមែង
បណ្ណាលអារម្មណ៍ច្រើនយ៉ាង ព្រោះបំណងល្អក៏មាន ព្រោះបំណងអាក្រក់
ក៏មាន បុគ្គលនោះរមែងយល់សប្តិឃើញអារម្មណ៍ទាំងនោះ ដោយអានុភាព
របស់ពួកទេវតាទាំងនោះ ។ កាលយល់សប្តិ ព្រោះជាបុព្វនិមិត្ត រមែង
យល់សប្តិជាបុព្វនិមិត្តឲ្យកើតប្រយោជន៍ ឬមិនមានប្រយោជន៍ ដែលនឹង
កើតឡើងដោយអំណាចបុណ្យ ឬបាប ដូចព្រះជននីរបស់ព្រះពោធិសត្វ
ទ្រង់យល់សប្តិឃើញនិមិត្តក្នុងការបានព្រះឱរស ដូចព្រះបាទបសេនទិកា-
សល ទ្រង់យល់សប្តិឃើញហេតុសុបិន ១៦ និងដូចព្រះមានព្រះភាគព្រះ
អង្គនេះឯង កាលនៅជាព្រះពោធិសត្វ ទ្រង់យល់សប្តិឃើញមហាសុបិន
៥ ប្រការ ។

ក្នុងការយល់សប្តិទាំងនោះ យល់សប្តិព្រោះធាតុកម្រើក ព្រោះធ្លាប់
ជួបប្រទះមកអំពីមុន រមែងជាការយល់សប្តិមិនពិត ។ យល់សប្តិ ព្រោះ
ទេវតាបណ្ណាលចិត្ត ពិតខ្លះ មិនពិតខ្លះ ព្រោះថា ទេវតាទាំងឡាយក្រោធខ័ន្ធ

-១៥៣- ព្រាហ្មណ៍វគ្គទី ៥ អដ្ឋកថា សុបិនសូត្រទី ៦

ឡើង បំណងនឹងឲ្យដល់សេចក្តីវិនាស ដោយឧបាយ ទើបក្លែងធ្វើជាឲ្យ
ខុសប្រក្រតី ។ តែយល់សប្តិព្រោះបុព្វនិមិត្ត ពិតដោយចំណែកមួយ ។
សូម្បីព្រោះការទាក់ទងជាមួយនឹងមូលហេតុទាំង ៤ យ៉ាងនេះផ្សេងគ្នា ទើប
ការយល់សប្តិផ្សេងគ្នា ។ ព្រះសេក្ខៈ និងបុព្វជនប៉ុណ្ណោះ រមែងយល់សប្តិ
ឃើញហេតុទាំង ៤ យ៉ាងនោះបាន ព្រោះលះវិបល្លាសមិនទាន់បាន ព្រះ
អសេក្ខៈមិនយល់សប្តិ ព្រោះលះវិបល្លាសបានហើយ ។

ក៏បុគ្គលកាលយល់សប្តិ ដេកយល់សប្តិ ឬភ្ញាក់យល់សប្តិ ឬថា
មិនដេកមិនភ្ញាក់យល់សប្តិ ក៏ក្នុងសេចក្តីនេះ យ៉ាងណា ។ ប្រការដំបូង
ប្រសិនបើថា ដេកយល់សប្តិ ក៏ខុសក្នុងអភិធម្ម ព្រោះថា សត្វរមែងដេក
លក់ដោយភវន្តចិត្ត ភវន្តចិត្តនោះ មិនមានរូបនិមិត្តជាដើម ជាអារម្មណ៍
ឬមិនសម្បយុត្តដោយរាគៈជាដើម ប្រសិនបើភ្ញាក់ ក៏ខុសក្នុងព្រះវិន័យ ព្រោះ
ថា អ្នកដែលភ្ញាក់យល់សប្តិ រមែងយល់សប្តិដោយចិត្ត ដែលជាសព្វា-
ហារិក (ចិត្តប្រក្រតី) អាបត្តិកាលកន្លងល្មើសដោយចិត្តជាសព្វាហារិក
នឹងប្រព្រឹត្តទៅជាអាបត្តិ សូម្បីកាលអ្នកយល់សប្តិ ធ្វើការប្រព្រឹត្តកន្លងនូវ

-១៥- មនោរម្យណ៍ អង្គការអង្គការនិកាយ បញ្ចករនិកាយ ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

សិក្ខាបទ ក៏មិនជាអាបត្តិឡើយ បើមិនដេកលក់មិនក្រាក់ឡើង ឈ្មោះថា
យល់សប្តិក៏មិនមែន ដូច្នោះ ការយល់សប្តិមិនមានឬ ។ មិនមែនមិនមាន
ទេ ។ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ព្រោះអ្នកដេកលក់ដូចស្វា រមែងយល់សប្តិ សម
ដូចដែលព្រះនាគសេនពោលទុកថា មហាបពិត្រ អ្នកដេកលក់ដូចស្វា រមែង
យល់សប្តិ ។ បទថា កបិមិទ្ធិបរេតោ (អ្នកលក់ដូចស្វា) បានដល់ ប្រកប
ដោយការដេកដូចស្វា ។ ដូចការដេកលក់របស់ស្វាមានការប្រែប្រួលលឿន
យ៉ាងណា ការលក់ណា ឈ្មោះថា ប្រែប្រួលរហ័ស ព្រោះជ្រៀតជ្រែក
ដោយចិត្តមានកុសលចិត្តជាដើមរឿយៗ ក្នុងការប្រព្រឹត្តទៅនៃការលក់ណា
ចិត្តរមែងផ្តាច់ពីកវន្តរឿយៗ បុគ្គលប្រកបដោយការដេកលក់នោះ រមែង
យល់សប្តិ ដូច្នោះ ។

ព្រោះហេតុនោះ យល់សប្តិនេះ ទើបជាកុសលខ្លះ អកុសលខ្លះ
អព្យាកតខ្លះ ។ ក្នុងការយល់សប្តិនោះ គប្បីជ្រាបថា ជាកុសល ដល់
អ្នកយល់សប្តិថា ធ្វើការថ្វាយបង្គំព្រះចេតិយ៍ ស្តាប់ធម៌ និងសំដែងធម៌
ជាដើម , ជាអកុសល ដល់អ្នកយល់សប្តិថា ធ្វើបាណាតិបាតជាដើម ក្រៅ

-១៥៥- ប្រាហ្មណ៍វគ្គទី ៥ អដ្ឋកថា សុបិនសូត្រទី ៦

អំពីទាំងពីរយ៉ាងនោះ ជាអព្យាកត ក្នុងខណៈអាវជ្ជនៈចិត្ត និងខណៈត-
ទាលម្ពណចិត្ត ។ យល់សប្តិទាំងអស់នោះ មិនអាចនាំបដិសន្ធិមកបាន
ព្រោះចេតនាមានកម្លាំងខ្សោយ តែក្នុងបវត្តិកាល យល់សប្តិដែលជាកុសល
និងអកុសលដទៃបត្តម្តហើយ រមែងឲ្យវិបាក ឲ្យវិបាកសូម្បីក៏ពិត តែ
ចេតនាក្នុងការយល់សប្តិ ក៏ជាអព្វហារិក (ពោលអាងមិនបាន) ព្រោះ
កើតក្នុងទីដែលមិនមែនជាវិស័យ ។

ក៏យល់សប្តិនោះ សូម្បីពោលដោយវេលា យល់សប្តិក្នុងវេលាថ្ងៃ
រមែងមិនពិត ក្នុងបវមយាម មជ្ឈិមយាម បច្ឆិមយាម ក៏ដូចគ្នា ។ តែ
ពេលជិតភ្លឺ កាលអាហារដែលបរិភោគ ផឹក និងទំពារ រលួយល្អហើយ
លុះខ្ទះសម្រេចក្នុងរាងកាយហើយ ពេលអរុណរះឡើង ការយល់សប្តិ
រមែងពិត ។ កាលយល់សប្តិមានឥដ្ឋារម្មណ៍ជានិមិត្ត រមែងបានឥដ្ឋារម្មណ៍
កាលយល់សប្តិមានអនិដ្ឋារម្មណ៍ជានិមិត្ត រមែងបានអនិដ្ឋារម្មណ៍ ។ ក៏
មហាសុបិន ៥ ប៉ុណ្ណោះ លោកិយមហាជនមិនយល់សប្តិ មហារាជទាំង
ឡាយមិនយល់សប្តិ ស្តេចចក្រពត្តិទាំងឡាយមិនយល់សប្តិ អគ្គសាវ័កទាំង

-១៥៦- មនោរថបុរាណី អដ្ឋកថាអង្គករនិកាយ បញ្ចករនិកាយ ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

ឡាយមិនយល់សប្តិ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងឡាយមិនយល់សប្តិ ព្រះសម្មា-
សម្ពុទ្ធទាំងឡាយក៏មិនយល់សប្តិ ព្រះសព្វញ្ញពោធិសត្វតែមួយអង្គប៉ុណ្ណោះ
រមែងយល់សប្តិ ។

សួរថា ក៏ព្រះពោធិសត្វរបស់ពួកយើង ទ្រង់យល់សប្តិឃើញសុបិន
ទាំងនេះកាលណា ។ ឆ្លើយថា ទ្រង់យល់សប្តិវេលារាត្រីថ្ងៃ ១៤ កើត
ដែលជាហេតុឲ្យទ្រង់ជ្រាបថា ព្រឹកនេះយើងនឹងត្រាស់ជាព្រះពុទ្ធ ។ អាចារ្យ
ពួកខ្លះពោលថា ក្នុងវេលាថ្ងៃ ១៣ កើតក៏មាន ។ ព្រះអង្គទ្រង់យល់សប្តិ
ឃើញសុបិន្តទាំងនេះឯង ទ្រង់ក្រោកឡើងប្រថាប់អង្គុយពត់ភ្នែក ទ្រង់ព្រះ
តម្រិះថា បើយើងឃើញសុបិនទាំងនេះក្នុងក្រុងកបិលវត្ត នឹងក្រាបទូល
ព្រះជនក ប្រសិនបើព្រះជននីរបស់យើងទ្រង់ព្រះជន្មនៅឡើយ យើងនឹង
ទូលព្រះជននី តែក្នុងទីនេះមិនមានអ្នកទាយសុបិន្តទាំងនេះបាន យើងនឹង
ទាយដោយខ្លួនឯង ។ ពេលនោះ ព្រះពោធិសត្វនោះ ទ្រង់ទាយសុបិន
ដោយព្រះអង្គឯងថា សុបិននេះ នឹងជាបុព្វនិមិត្តរបស់វត្តនេះ សុបិននេះ
នឹងជាបុព្វនិមិត្តរបស់វត្តនេះ ហើយសោយបាយបាយាស ដែលនាងសុជាតា

ថ្វាយក្នុងឧរុវេលគ្រាម ស្តេចឡើងកាន់មណ្ឌលព្រះពោធិព្រឹក្ស ទ្រង់សម្រេច
សម្ពោធិញ្ញាណ ទ្រង់ប្រថាប់នៅក្នុងព្រះជេតពនតាមលំដាប់ ដើម្បីញ៉ាំង
មហាសុបិន ៥ ដែលព្រះអង្គឃើញហើយ ក្នុងវេលាជាមកុឡតុទ្ធៈ (វេលា
ជាព្រះពុទ្ធដូចផ្កាក្រពុំផ្អើមនឹងរីកឡើង) ឲ្យពិស្តារ ទើបហៅភិក្ខុទាំងឡាយ
ហើយទ្រង់ផ្តើមទេសនានេះ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា មហាបបរិ (ផែនដីធំ) បានដល់ ផែនដី
ធំ តាំងនៅពេញផ្ទៃចក្រវាល ។ បទថា មហាសយនំ អហោសិ (ជាសយនៈ
ដ៏ប្រសើរ) បានដល់ ជាទីសិរីសេយ្យសន៍ ។ បទថា ឱហិតា (សណ្តូក
ចុះ) បានដល់ ដំកល់ទុកហើយ ។ ក៏ព្រះហត្ថនោះ គប្បីជ្រាបថា មិនបាន
ជ្រលក់ចុះក្នុងទឹក ដែលដាក់ទៅខាងលើៗ របស់មហាសមុទ្រទិសខាងលិច
ហើយដាក់ចុះក្នុងទីបំផុតនៃចក្រវាលទិសខាងលិច ។ សូម្បីក្នុងបទទាំង
នេះថា បច្ចិមេ សមុទ្ទេ ទក្ខិណោ (ក្នុងសមុទ្រខាងលិច ក្នុងសមុទ្រទិស
ខាងត្បូង) ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។

ព្រះអង្គត្រាស់ហៅថា ទព្វតិណៈ (គឺស្បូវ) ថា (តិរិយា នាម

-១៥៨- មនោរបូរណ៍ អដ្ឋកថាអដ្ឋកថាវិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

តិណជាតិ (ស្សូវ) ។ បទថា នាកិយា ឧគ្គន្ធា នកំ អាហច្ច បិតា
អហោសិ (បានឡើងពីនាកី... ទៅទល់នឹងអាកាសតាំងនៅ) សេចក្តីថា
(ស្មៅ) មានស្មៅចិញ្ចៀនពណ៌ក្រហមប្រមាណប៉ុនដងនង្គ័ល ផុសឡើងអំពី
ព្រះនាកី (ផ្ចិត) កាលព្រះអង្គទេតព្រះនេត្រហើយ ស្មៅចិញ្ចៀនក៏ដុះឡើង
ទៅៗ យ៉ាងនេះ គឺ ១ ចំអាម ១ ហស្ត ១ យដ្ឋិ ១ គារុត កន្លះយោជន៍
១ យោជន៍ ហើយដុះឡើងរហូតដល់អាកាស ច្រើនពាន់យោជន៍ ។

បទថា បាទេហិ ឧស្សក្កិត្វា (បានវារឡើងមកតាមព្រះបាទ) បាន
ដល់ វារឡើងមកតាមព្រះបាទតាំងពីចុងព្រះនខា ។ បទថា នានាវណ្ណា
(មានពណ៌ផ្សេងៗ គ្នា) បានដល់ មានពណ៌ផ្សេងៗ គ្នាយ៉ាងនេះ គឺ
មួយពណ៌ខៀវ មួយពណ៌លឿង មួយទៀតពណ៌ក្រហម មួយទៀតពណ៌
ដូចស្លឹកឈើទុំ ។ បទថា សេតា (មានពណ៌ស) បានដល់ ពណ៌ស គឺ
សទាំងអស់ ។

បទថា មហតោ មិទ្ធិបព្វតស្ស (ភ្នំលាមកធំ) បានដល់ ភ្នំពេញ
ទៅដោយលាមកខ្ពស់ប្រមាណ ៣ យោជន៍ ។ បទថា ឧបរុបរិ ចន្ទមតិ

(ដើរទៅមកលើ) បានដល់ ស្តេចចង្រ្កមលើកំពូលៗ ។ តែព្រះពុទ្ធទាំង
ឡាយដែលទ្រង់មានព្រះជន្មវែង នឹងប្រាកដដូចស្តេចចូលទៅប្រថាប់លើភ្នំ
ដែលពេញទៅដោយលាមក ខ្ពស់ប្រមាណ ៣ យោជន៍ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សំដែងបុព្វនិមិត្ត ដោយឋានៈទាំងនេះ
យ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវនេះ ដើម្បីទ្រង់សំដែងដល់វត្ថុដែលនឹងបានព្រម និង
បុព្វនិមិត្តនោះ ទើបត្រាស់បទមានជាអាទិ៍ថា យម្បិ ភិក្ខុវេ (ប្រការដែល) ។
ក្នុងបទនោះ ព្រះអរហត្តមគ្គរបស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ឈ្មោះថា អនុត្តរ
សម្មាសម្ពោធិ (ជាសម្មាសម្ពោធិញ្ញាណដែលមិនមានធម៌ដទៃក្រៃលែងជាង)
ព្រោះឲ្យនូវគុណគ្រប់យ៉ាង ។ ព្រោះដូច្នោះ ព្រោះពោធិសត្វនោះ ទ្រង់
បានឃើញផែនដីធំនៃចក្រវាឡនោះ ជាពួកដេកដីមានសិរី ផែនដីធំនៃចក្រ-
វាឡនោះ ជាបុព្វនិមិត្តនៃកាតជាព្រះពុទ្ធ ។ ទ្រង់បានឃើញខ្នងភ្នំហិមពាន្ត
ណាជាខ្នើយ ខ្នងភ្នំហិមពាន្តនោះ ជាបុព្វនិមិត្តនៃខ្នើយ គឺ ព្រះសព្វញ្ញត-
ញ្ញាណ ។ ទ្រង់បានឃើញព្រះហត្ថ និងព្រះបាទ ទាំង ៤ ដែលប្រតិស្ថាន
លើកំពូលចក្រវាឡណា នោះជាបុព្វនិមិត្តនៃធម្មចក្រ (ការប្រកាសសំដែង

-១៦០- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គតរណិកាយ បញ្ចករណិយាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

ធម្មចក្រ) ដែលនរណាៗ ជំទាស់មិនបាន ។ ទ្រង់បានឃើញព្រះអង្គផ្លូវផ្លាស់
យ៉ាងណា នោះជាបុព្វនិមិត្តដែលសត្វទាំងឡាយ ផ្តាច់មុខនៅក្នុងភព ៣ និង
ផ្លូវមុខឡើង ។ ទ្រង់ដូចជាបើកព្រះនេត្រឃើញ យ៉ាងណា នោះជាបុព្វ-
និមិត្តនៃការបានទិព្វចក្ខុ ។ លោកដែលប្រព្រឹត្តទៅ រហូតដល់កវង្គព្រហ្ម
យ៉ាងណា នោះជាបុព្វនិមិត្តនៃអានាវរណញ្ញាណ (ញាណដែលមិនមានគ្រឿង
រារាំង) ។ បទដ៏សេសសកប្បវិជ្ជាបដោយន័យនៃព្រះបាលីនោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា សុបិនសូត្រទី ៦



អដ្ឋកថា វស្សស្សត្រទី ៧

(អន្តរាយរបស់ភ្ញៀវ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង វស្សស្សត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៧] បទថា នេមិត្តា (អ្នកទាយនូវនិមិត្ត) បានដល់ ជនអ្នកទាយ
 នូវនិមិត្ត ។ បទថា តេជោធាតុ បកុប្បតិ (តេជោធាតុ... កម្រើក)
 បានដល់ ដុំភ្លើងជំកើតឡើង ។ បទថា បាណិនា ឧទកំ បដិច្ចិត្វា (យក
 បាតដៃត្រងទឹក) បានដល់ លាតដៃទំហំប្រមាណ ៣០០ យោជន៍ ទទួលទឹក
 ដែលមានឧតុជាសមុដ្ឋាន ដែលតាំងឡើងហើយ ។ បទថា បមត្តា ហោន្តិ
 (ឆ្មេសប្រហែស) បានដល់ ជាអ្នកប្រមាទ គឺ ប្រាសចាកសតិ ព្រោះការ
 លេងរបស់ខ្លួន ។ ពិតណាស់ កាលពួកវស្សវលាហកទេវបុត្តទាំងនោះ
 កើតចិត្តគិតតាមសេចក្តីពេញចិត្តរបស់ខ្លួនថា ពួកយើងពេញចិត្ត (និងឲ្យ
 ភ្ញៀវធ្លាក់) ភ្ញៀវមែនធ្លាក់ចុះ សូម្បីក្នុងវេលាមិនមែនជាអដ្ឋកថា^(១) មែន
 ធ្លាក់ដោយមិនមានហេតុនោះ^(២) ។ ទ្រង់សំដៅដល់ប្រការនោះ ទើបត្រាស់

១ ព្រោះមិនមានចិត្តគិត ដូច្នោះ ទើបភ្ញៀវមិនធ្លាក់ , ២ ភ្ញៀវមិនធ្លាក់តាមអដ្ឋកថា ។

-១២២- មនោរថបុរាណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

ដូច្នោះថា សូម្បីដល់រដូវកាល ភ្ញៀវក៏មិនធ្លាក់ ។

ចប់អដ្ឋកថា វស្សស្សសូត្រទី ៧



-១៦៣- ព្រាហ្មណ៍វគ្គទី ៥ អដ្ឋកថា វាចាសូត្រទី ៨

អដ្ឋកថា វាចាសូត្រទី ៨

(អង្គនៃវាចាសុកាសិត)

[៧៨] សូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា វាចាសូត្រទី ៨

-១៦៤- មនោរថប្បវណ្ណ អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា កុលសូត្រទី ៩

(ត្រកូលប្រសព្វបុណ្យដោយឋានៈ ៥)

[៩៩] សូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា កុលសូត្រទី ៩



អដ្ឋកថា និស្សារណីយសូត្រទី ១០

(ធាតុដែលគប្បីរលាស់ចេញ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង និស្សារណីយសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០០] បទថា និស្សារណីយា (ដែលគួររលាស់ចេញ) បានដល់
 រលាស់ចេញ គឺ ប្រាសចេញបាន ។ បទថា ធាតុយោ (ធាតុ) បានដល់
 សភាពដែលទេចាកខ្លួន ។ បទថា កាមំ មនសិករោតោ (ធ្វើទុកក្នុងចិត្ត
 នូវកាមទាំងឡាយ) បានដល់ ដាក់ចិត្តដល់កាម អធិប្បាយថា ចេញចាក
 អសុភយានហើយ បញ្ជូនចិត្តឆ្ពោះទៅរកកាមដើម្បីនឹងសាកល្បង ដូចចាប់
 យកថ្នាំព្យាបាលពិសមកសាកល្បងពិស ។ បទថា ន បក្ខន្ធាតិ (រមែងមិន
 ស្ទុះទៅ) គឺ មិនចូលទៅ ។ បទថា ន បសីទតិ (មិនជ្រះថ្លា) គឺ មិន
 ដល់ភាពជ្រះថ្លា ។ បទថា ន សន្តិដ្ឋតិ (មិនតាំងនៅ) គឺ មិនតាំងនៅ ។
 បទថា ន វិមុច្ចតិ (មិនជ្រប់នៅ) គឺ មិនបង្ហាន់ទៅ ។ ដូចជារោមមាន់ក្តី
 ស្បែកកង្កែបក្តី ដែលគេដាក់ចូលទៅក្នុងភ្លើង រមែងរួញ ង រមូរ មិន
 ត្រង់ យ៉ាងណា ចិត្តក៏រួញរាមិនពង្រីកចេញ ដូច្នោះ ។ បឋមយានក្នុង

-១៦៦- មនោរថបូរណ៍ អដ្ឋកថាអដ្ឋតរិកាយ បញ្ចករិយាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

អសុក ឈ្មោះថា នេក្ខម្មៈ ក្នុងបទថា នេក្ខម្មំ ខោ បន (តែ ...នេក្ខម្មៈ) ។
កាលភិក្ខុនោះធ្វើទុកក្នុងចិត្តដល់នេក្ខម្មៈនោះ ចិត្តរមែងស្ទុះទៅ (ក្នុងនេក្ខម្មៈ
នោះ) ។ បទថា តស្ស តំ ចិត្តំ (ចិត្តរបស់ភិក្ខុនោះ) បានដល់ ចិត្តក្នុង
អសុកឈាននោះ របស់ភិក្ខុនោះ ។ បទថា សុគតំ (ដំណើរទៅល្អហើយ)
បានដល់ ទៅហើយដោយល្អ ព្រោះទៅក្នុងគោចរ (អារម្មណ៍) ។ បទថា
សុភារិតំ (អប់រំល្អហើយ) បានដល់ អប់រំហើយដោយល្អ ព្រោះមិនប្រព្រឹត្ត
ទៅក្នុងចំណែកនៃសេចក្តីវិនាស ។ បទថា សុវុដ្ឋិតំ (តាំងនៅល្អហើយ)
បានដល់ ចេញចាកកាមហើយ ។ បទថា សុវិមុត្តំ (រួចផុតល្អហើយ)
បានដល់ រួចផុតហើយដោយល្អពីកាមទាំងឡាយ ។ អាសវៈទាំងឡាយ ៤
យ៉ាង ដែលមានកាមហេតុ ឈ្មោះថា អាសវៈមានកាមជាបច្ច័យ ។ សេចក្តី
ទុក្ខ ឈ្មោះថា វិយាតៈ (ទុក្ខ) ។ សេចក្តីក្តៅក្រហាយ ព្រោះកាមរាគៈ
ឈ្មោះថា បរិឡាហា (សេចក្តីក្តៅក្រហាយ) ។ បទថា ន សោ តំ វេទនំ
វេទិយតិ (រមែងមិនសោយវេទនា ដែលកើតព្រោះហេតុនោះ) សេចក្តីថា
ភិក្ខុនោះមិនបានសោយវេទនាកើតអំពីកាមនោះ នឹងវេទនាកើតអំពីសេចក្តី

ទុក្ខ និងសេចក្តីក្តៅក្រហាយឡើយ ។

បទថា ឥទមក្ខាតំ កាមានំ និស្សរណំ (នេះតថាគតពោលថា ជា
ការប្រាសចេញនៃកាមទាំងឡាយ) សេចក្តីថា អសុភយាននេះ ព្រះមាន-
ព្រះភាកត្រាស់ថា ជាគ្រឿងប្រាសចេញទៅនៃកាមទាំងឡាយ ព្រោះរលាស់
ចេញចាកកាម ។ ក៏កិក្ខុណាធ្វើឈាននោះឲ្យជាបាទ ពិចារណាសន្ធិរទាំង
ឡាយ សម្រេចតតិយមគ្គ ឃើញនិព្វានដោយអនាគាមិផលហើយ ក៏ដឹង
ថា ឈ្មោះថាកាមទាំងឡាយរមែងមិនមានទៀត ចិត្តរបស់កិក្ខុនោះ ឈ្មោះថា
រលាស់ចេញហើយដោយសព្វគ្រប់ ។ សូម្បីក្នុងបទដ៏សេស ក៏មានន័យ
នេះដូចគ្នា ។ តែសេចក្តីផ្សេងគ្នាមានដូច្នោះ ក្នុងវារៈទី ២ មេត្តាឈាន
ឈ្មោះថា ជាគ្រឿងរលាស់ចេញព្យាបាទ ក្នុងវារៈទី ៣ ករុណាឈាន
ឈ្មោះថា ជាគ្រឿងរលាស់ចេញវិហេសា ក្នុងវារៈទី ៤ អរូបឈាន ឈ្មោះ
ថា ជាគ្រឿងរលាស់ចេញរូបឈានទាំងឡាយ ។ ម្យ៉ាងទៀត គប្បីប្រកប
អរហត្តផលចូលទៅក្នុងបទនេះថា រលាស់ចេញហើយដោយសព្វគ្រប់ ។
ក្នុងវារៈទី ៥ បទថា សក្កាយំ មនសិករោតោ (កាលកិក្ខុធ្វើទុកក្នុងចិត្ត

-១៦៨- មនោរថបុរាណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

នូវសក្កាយ) សេចក្តីថា កាលភិក្ខុកំណត់សង្ខារសុទ្ធៗ ជាអារម្មណ៍ហើយ
សម្រេចព្រះអរហត្ត ជាសុត្តវិបស្សកៈ ចេញចាកផលសមាបត្តិហើយ បញ្ជូន
ចិត្តឆ្ពោះទៅកាន់ឧបាទានក្ខន្ធ ៥ ដើម្បីសាកល្បង ។ បទថា ឥទមក្ខតំ
សក្កាយស្ស និស្សរណំ (តថាគតពោលថា ជាការប្រាសចេញនៃសក្កាយ)
សេចក្តីថា ចិត្តដែលសម្បយុត្តដោយអរហត្តផលសមាបត្តិ កើតឡើងថា
សក្កាយៈមិនមានតទៅទៀត របស់ភិក្ខុអ្នកឃើញព្រះនិព្វានដោយអរហត្ត-
មគ្គ និងផល តាំងនៅ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ជាការប្រាសចេញនូវ
សក្កាយៈ ។

ឥឡូវនេះ ព្រះមានព្រះភាគកាលទ្រង់សរសើរគុណរបស់ព្រះខ័ណា-
ស្រព ដែលដល់នូវការរលត់ គឺ ការប្រាសចេញនៃសក្កាយៈយ៉ាងនេះ
ហើយតាំងនៅ ទើបត្រាស់បទមានជាអាទិ៍ថា តស្ស កាមនន្ទិបិ នានុសេតិ
(សេចក្តីភ្លឺតភ្លឺនក្នុងកាមក្តី រមែងមិនកើតឡើងដល់អ្នក) ។ ក្នុងបទទាំង
នោះ បទថា នានុសេតិ (មិនបានកើត) គឺ មិនបង្កើតឡើង ។ បទថា
អននុសយា (ព្រោះមិនកើត) គឺ ព្រោះការមិនបង្កើត ។ បទដ៏សេសក្នុង

-១៦៩- ព្រាហ្មណ៍វគ្គទី ៥ អដ្ឋកថា និងស្សារណីយសូត្រទី ១០

សូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយយល់ទាំងអស់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា និងស្សារណីយសូត្រទី ១០

ចប់ព្រាហ្មណ៍វគ្គវណ្ណនាទី ៥

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថា កែអត្ថ ០៨ សូត្រ

ចប់ចតុត្ថបណ្ណសិក



បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

កិមិលវគ្គវណ្ណនាទី ១

ធម្មកថា កិមិលសុត្តន្តី ១

(ត្រាស់ហេតុធ្វើឲ្យសាសនាវិនាសដល់ព្រះកិម្ពិលៈ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង កិមិលសុត្តន្តី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០១] បទថា កិមិលាយំ (ជិតក្រុងកិមិលា) បានដល់ ជិតក្រុង ដែលមានឈ្មោះយ៉ាងនេះ ។ បទថា វេឡុវនេ (ត្រង់ព្រះវិហារវេឡុវនេ) បានដល់ ក្នុងព្រៃមុច្ឆុលិន្ទ ។ បទថា ឯតទវោច (ទូលសួរ) សេចក្តីថា បានឮថា ព្រះថេរៈនេះ ជាបុត្រសេដ្ឋីក្នុងក្រុងនោះ ឬសក្នុងសម្បក់ព្រះសាស្តា បានបុព្វេនិវាសញ្ញាណ ។ ព្រះថេរៈនោះ កាលរលឹកដល់ខន្ធសន្តាន (ការ ជាប់តនៃខន្ធ) ដែលខ្លួនធ្លាប់រស់នៅហើយ បានឃើញខ្លួនធ្លាប់ឬសក្នុងពេល ដែលសាសនារបស់ព្រះកស្សបទសពលសាបសូន្យ កាលបរិស័ទ ៤ មិនធ្វើ សេចក្តីគោរពក្នុងសាសនា ទើបដាក់ដណ្តើរឡើងទៅលើក្នុង ធ្វើសមណធម៌

លើក្នុងនោះ ហើយនៅទីនោះ ។ លោកចូលទៅគាល់ព្រះសាស្តា ហើយគិត
ថា យើងនឹងទូលសួរដល់ហេតុនោះ ទើបបានក្រាបទូលដោយពាក្យជាដើម
ថា កោ នុ ខោ កន្ត (បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន អ្វីហ្ន៎ជាហេតុ) យ៉ាងនេះ ។
បទថា សត្វិ អគារវា វិហរន្តិ អប្បតិស្សា (ជាអ្នកមិនមានសេចក្តីគោរព
មិនមានសេចក្តីកោតក្រែងក្នុងព្រះសាស្តា) បានដល់ រមែងមិនតាំងសេចក្តី
គោរព និងកាតជាជំនុំព្រះសាស្តា ។ សូម្បីក្នុងបទដ៏សេស ក៏មានន័យនេះ
ដូចគ្នា ។

ក្នុងបទទាំងនោះ គ្រង់លានព្រះចេតិយ៍ ភិក្ខុកាលដើរចាំនិមិត្ត ពាក់
ទ្រទាប់ជើងជាដើមក្តី និយាយរឿងដែលមិនជាប្រយោជន៍ មានប្រការផ្សេងៗ
ក្តី ឈ្មោះថា មិនគោរពក្នុងព្រះសាស្តា ។ មួយទៀត ក្នុងរោងស្តាប់ធម៌
អង្គុយដេកក្តី និយាយរឿងដែលមិនជាប្រយោជន៍មានប្រការផ្សេងៗ ក្តី ក៏
ឈ្មោះថា មិនគោរពក្នុងធម៌ ។ ក្នុងកណ្តាលសង្ឃ កាលនិយាយដល់រឿង
ផ្សេងៗ លើកដៃគ្រវីទៅមកក្តី មិនធ្វើការកោតក្រែងក្នុងភិក្ខុជាថេរៈ នវភិក្ខុ
(ភិក្ខុបួសថ្មី) និងមជ្ឈិមភិក្ខុ (ភិក្ខុកណ្តាល) ក្តី ឈ្មោះថា មិនគោរពក្នុង

-១៧២- មនោរថបូរណ៍ អង្គការអង្គការនិកាយ បញ្ចករណីនាគ បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

ក្នុងសង្ឃ ។ កាលមិនធ្វើសិក្ខាបទឲ្យបរិបូណ៌ ឈ្មោះថា មិនគោរពក្នុង
សិក្ខា ។ កាលធ្វើការឈ្មោះប្រកែកគ្នានិងគ្នាជាដើម ឈ្មោះថា មិនគោរព
គ្នាទៅវិញទៅមក ។

ចប់អង្គការ កិមិលសូត្រទី ១



-១៧៣- កិច្ចសន្យា ១ អង្គការ ធម្មស្សវនសូត្រ ២

អង្គការ ធម្មស្សវនសូត្រ ២

(អាទិសង្ខារការស្តាប់ធម៌)

[១០២] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយយល់ហើយ ។

ចប់អង្គការ ធម្មស្សវនសូត្រ ២

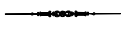
អដ្ឋកថា អាជានិយសូត្រទី ៣

(អង្គរបស់សេះអាជានេយ្យ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អាជានិយសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០៣] បទថា អាជ្ជវេន (ស្មោះត្រង់) បានដល់ ដោយកាតត្រង់ គឺ ដោយការមិនរៀប ។ បទថា ជវេន (មានសន្ទុះលឿន) គឺ ដោយសន្ទុះ ជើងរហ័ស ។ បទថា មន្ទវេន (មានកាតទន់ភ្លន់) គឺ ដោយមានសរីរៈ ទន់ភ្លន់ ។ បទថា ខន្តិយា (មានការអត់ធន់) គឺ អត់ទ្រាំដោយសេចក្តី អត់ធ្មត់ ។ បទថា សោរច្ឆេន (មានការស្ងប់ស្ងៀម) គឺ ដោយមានប្រក្រតី ស្អាត ។ ក្នុងវារៈពេលដោយភិក្ខុ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បទថា ស្មោះត្រង់ បានដល់ ការប្រព្រឹត្តទៅត្រង់នៃញាណ ។ បទថា មានសន្ទុះ លឿន បានដល់ ការប្រព្រឹត្តទៅនៃញាណដ៏ភ្លៀវក្លា ។ បទថា ទន់ភ្លន់ បានដល់ កាតទន់ភ្លន់ព្រោះសីល ។ បទថា សេចក្តីអត់ធន់ បានដល់ សេចក្តីអត់ធន់ដោយការគ្របសង្កត់ចិត្តនោះឯង ។ បទថា ស្ងប់ស្ងៀម បាន ដល់ កាតជាអ្នកមានសីលស្អាតនោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា អាជានិយសូត្រទី ៣



-១៧៥- កិច្ចសន្យា ១ អង្គការ ពលស្ម័គ្រធិ ២

អង្គការ ពលស្ម័គ្រធិ ៤

(កម្មវិធី ៥ ប្រកាស)

[១០៤] ក្នុងស្ម័គ្រនេះ ទ្រង់ត្រាស់ពល: ៥ លាយគ្នា (ទាំងលោកិយ:

និងលោកុត្តរ:)

ចប់អង្គការ ពលស្ម័គ្រធិ ២

អដ្ឋកថា ចេតោខីលសូត្រទី ៥

(ចរិយនៃចិត្ត ៥ ប្រការ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ចេតោខីលសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០៥] បទថា ចេតោខីលា (ចរិយនៃចិត្ត) បានដល់ ភាពរឹងរូស ជាសម្រាម ជាជន្លត់នៃចិត្ត ។ បទថា សត្តិ កន្ធិតិ (រមែងសង្ស័យ... ក្នុង ព្រះសាស្តា) សេចក្តីថា ភិក្ខុរមែងសង្ស័យក្នុងព្រះវរកាយ ឬក្នុងព្រះគុណ របស់ព្រះសាស្តា ។ កាលសង្ស័យក្នុងព្រះវរកាយ រមែងសង្ស័យថា ព្រះ វរកាយ ឈ្មោះថា ប្រដាប់ដោយបុរិសលក្ខណៈ ៣២ មែនឬហ្ន៎ ។ កាល សង្ស័យក្នុងគុណ រមែងសង្ស័យថា ព្រះសព្វញ្ញតញ្ញាណដែលអាចដឹងអតីត អនាគត បច្ចុប្បន្ន មែនឬទេហ្ន៎ ។ បទថា វិចិកិច្ចតិ (សង្ស័យ) បានដល់ កាលជ្រើសរើស តែងតែលំបាក រមែងដល់នូវភាពពិបាក គឺ មិនអាចនឹង សម្រេចចិត្តបាន ។ បទថា នាធិមុច្ចតិ (មិនបង្កោនចិត្តជឿ) បានដល់ រមែងមិនបានបង្កោនចិត្តជឿថា វត្ថុនោះជាយ៉ាងនេះ ។ បទថា ន សម្ប- សីទតិ (មិនជ្រះថ្លា) បានដល់ ឈានចុះក្នុងគុណហើយ ព្រោះមិនទាន់អស់

-១៧៧- កិច្ចសន្យា ១ អង្គកថា ចេតោទិលសូត្រដី ៥

សេចក្តីសង្ស័យ ទើបមិនអាចនឹងជ្រះថ្លា គឺ មិនអាចមានចិត្តចុះស៊ីបក្នុង
ព្រះសាស្តា ។ បទថា អាតប្បាយ (ដើម្បីសេចក្តីព្យាយាម) បានដល់
ដើម្បីធ្វើសេចក្តីព្យាយាមដុតកំដៅកិលេស ។ បទថា អនុយោគាយ (ដើម្បី
ប្រកបរឿយៗ) បានដល់ ដើម្បីសេចក្តីប្រកបរឿយៗ ។ បទថា សាតប្បាយ
(ដើម្បីធ្វើមិនដាច់) បានដល់ ដើម្បីធ្វើឲ្យជាប់តគ្នា ។ បទថា បធានាយ
(ដើម្បីបំពេញព្យាយាម) បានដល់ ដើម្បីតាំងសេចក្តីព្យាយាម ។ បទថា
អយំ បរមោ ចេតោទិលោ (នេះចំរើននៃចិត្តទី ១) បានដល់ កាពារិន្ទរូស
នៃចិត្តប្រការទីមួយ គឺ សេចក្តីសង្ស័យក្នុងព្រះសាស្តា ជាការដែលកិក្ខុ
នោះ លះមិនបានយ៉ាងនេះ ។

ក្នុងបទថា ធម្ម (ក្នុងធម៌) គឺ ក្នុងព្រះបរិយត្តិធម៌ និងបដិវេធា-
ធម៌ ។ កាលសង្ស័យក្នុងព្រះបរិយត្តិធម៌ រមែងសង្ស័យថា អាចារ្យទាំង
ឡាយពោលថា ពុទ្ធវចនៈ គឺ ព្រះត្រៃបិដក មាន ៨៤.០០០ ធម្មក្ខន្ធ ព្រះ
ពុទ្ធវចនៈនោះ មានមែនឬ ។ កាលសង្ស័យក្នុងបដិវេធាធម៌ រមែងសង្ស័យ
ថា អាចារ្យទាំងឡាយពោលថា ផលនៃវិបស្សនា ឈ្មោះថាមគ្គ ផលនៃមគ្គ

-១៧៨- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិយាត បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

ឈ្មោះថាផល ការលះសន្ធិរទាំងឡាយដាច់ជាសមុច្ឆេទ ឈ្មោះថានិព្វាន
និព្វាននោះមានមែនឬ ។

បទថា សង្ឃេ សន្ធិតិ (សង្ឃេយក្នុងព្រះសង្ឃ) សេចក្តីថា រមែង
សង្ឃេយថា ព្រះសង្ឃដែលបដិបត្តិតាមបដិបទាបែបនេះ តាមបទជាដើមថា
ឧដុប្បដិបន្នោ (អ្នកបដិបត្តិត្រង់) ជាជំនុំនៃបុគ្គល ៨ គឺ បុគ្គលតាំងនៅ
ក្នុងមគ្គ ៤ តាំងនៅក្នុងផល ៤ មានមែនឬ ។

កាលសង្ឃេយក្នុង សិក្ខា រមែងសង្ឃេយថា អាចារ្យទាំងឡាយពោល
ថា អធិសីលសិក្ខា អធិចិត្តសិក្ខា អធិប្បញ្ញាសិក្ខា សិក្ខានោះមានមែនឬ ។

បទថា អយំ បញ្ចមោ (នេះ... ប្រការទី ៥) បានដល់ សកាវៈ
នេះ ជាភាពរីធិរូស ជាសម្រាម ជាដង្កត់ នៃចិត្តប្រការទី ៥ គឺ ភាព
រីធិត្តិក្នុងមគ្គសព្វហ្មធារី ។

ចប់អដ្ឋកថា ចេតោទីលសូត្រទី ៥



អង្គការ វិនិច្ឆ័យសូត្រ ៦

(គ្រឿងចងវិចចិត្ត ៥ ប្រការ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង វិនិច្ឆ័យសូត្រ ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០៦] បទថា ចេតសោ វិនិច្ឆ័យ (ចំណងនៃចិត្ត) មានវិគ្រោះ

ថា ឈ្មោះថា គ្រឿងចងចិត្ត ព្រោះចងចិត្តទុក ដូចធ្វើទុកក្នុងកណ្តាប់ដៃ ។

បទថា កាមេសុ (ក្នុងកាម) បានដល់ ទាំងវត្ថុកាម និងកិលេសកាម ។

បទថា កាយេ (ក្នុងកាយ) បានដល់ ក្នុងកាយរបស់ខ្លួន ។ បទថា រូបេ

(ក្នុងរូប) បានដល់ ក្នុងរូបខាងក្រៅ ។ បទថា យាវទត្ថំ (តាមត្រូវការ)

បានដល់ ពេលដែលខ្លួនប្រាថ្នា ។ បទថា ឧទរាវទេហកំ (រហូតឆ្អែត)

បានដល់ ទាល់តែពេញពោះ ។ អាហារដែលពេញពោះនោះ គេហៅថា

ឧទរាវទេហកំ ព្រោះបរិភោគពេញពោះ ។ បទថា សេយ្យសុខំ (សុខ

ក្នុងការដេក) បានដល់ សេចក្តីសុខដោយការដេកលើគ្រែ ឬតាំង ឬសេចក្តី

សុខតាមឧត្ត (ដេកហាលថ្ងៃ ឬហាលខ្យល់ជាដើម) ។ បទថា បស្សសុខំ

(សុខក្នុងការផ្អែក) បានដល់ សេចក្តីសុខដែលកើតឡើង ដូចសេចក្តីសុខ

-១៨០- មនោវប្បវណ៌ិ អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិយាត បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

របស់បុគ្គលអ្នកដេកប្រែទៅប្រែមក ម្តងខាងស្តាំ ម្តងខាងឆ្វេង ដូច្នោះ ។
បទថា មិទ្ធសុខំ (សុខក្នុងការលក់) គឺ សេចក្តីសុខក្នុងការដេកលក់ ។
បទថា អនុយុត្តោ (ប្រកប) បានដល់ ប្រកបដោយការខ្វល់ខ្វាយហើយ ។
បទថា បណិធាយ (ប្រាថ្នា) បានដល់ ប្រាថ្នាហើយ ។ ចតុប្បារិសុទ្ធិសីល
ឈ្មោះថា សីល ក្នុងបទដំបូងថា សីលេន (ដោយសីល) ។ ការសមាទាន
វត្ថុ ឈ្មោះថា វត្ថុ ។ ការប្រព្រឹត្តតបៈ ឈ្មោះថា តបៈ ។ ការរៀបចំ
មេដុន ឈ្មោះថា ព្រហ្មចារ្យ ។ បទថា ទេវេវា វា ភវិស្សមិ (អាត្មា
អញ្ជើងបានជាទេវតា) បានដល់ អញ្ជើងជាទេវតាដែលមានសក្តិធំឬ ។
បទថា ទេវញ្ញតរោ វា (ឬទេវតាអង្គណាមួយ) បានដល់ ឬនឹងទេវតា
អ្នកមានសក្តិតូចអង្គណាមួយ ។

ចប់អដ្ឋកថា វិនិច្ឆន្ទសូត្រដី ៥



អង្គការ យានុស្សត្រី ៧

(អានិសង្សបបរ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង យានុស្សត្រី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០៧] បទថា វាតំ អនុលោមេតិ (ញ៉ាំងខ្យល់ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅសព្វ)

បានដល់ ធ្វើខ្យល់ឲ្យដើរស្រួល ។ វតី សោធនតិ (សំអាតតម្រង់បស្សរវៈ)

បានដល់ ជំរះសរសៃឈាមឲ្យស្អាត ។ បទថា អាមាវសេសំ បាចេតិ

(ដុតអាហារចាស់ដែលមិនទាន់រលួយ) បានដល់ បើអាហារចាស់មាននៅ

សល់ ក៏ជួយរំលាយអាហារនោះ ។



អដ្ឋកថា ទន្តកដ្ឋសូត្រទី ៨

(ទោសការមិនប្រើឈើជម្រះធ្មេញ)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង ទន្តកដ្ឋសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០៨] បទថា អចក្កុស្សំ (មានចក្កុមិនស្អាត) បានដល់ មិនធ្វើ
ការចម្រើនដល់ចក្កុ គឺ មិនធ្វើចក្កុឲ្យថ្លា ។

ចប់អដ្ឋកថា ទន្តកដ្ឋសូត្រទី ៨



អង្គការជា គីតសូត្រទី ៩

(ទោសនៃការពោលធម៌ដោយសំឡេងច្រៀងវៃឆ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង គីតសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០៧] បទថា អាយតកេន (វៃឆ) បានដល់ វៃឆ គឺ ធ្វើឲ្យជា
របៀបគាថា (ពាក្យកាព្យ) ដែលមានបទ និងព្យញ្ជនៈប្តូរិបូណ៌ឲ្យវិនាស
ទៅ ។ បទថា សរកុត្តិម្បិ និកាមយមានស្ស (កាលភិក្ខុពេញចិត្តក្នុងការ
ធ្វើសំឡេង) បានដល់ កាលប្រាថ្នាការធ្វើសំឡេង ដោយគិតថា សំឡេង
ច្រៀងរបស់យើងគួរធ្វើយ៉ាងនេះ ដូច្នោះ ។ បទថា សមាធិស្ស កន្ត្តា
ហោតិ (ការវិនាសនៃសមាធិរមែងមាន) បានដល់ ចិត្តដែលប្រកបដោយ
សមថៈ និងវិបស្សនាក៏វិនាសទៅ ។

ចប់អង្គការជា គីតសូត្រទី ៩



អដ្ឋកថា មុដ្ឋស្សតិស្សសូត្រទី ១០

(ទោសរបស់បុគ្គលដេកមិនមានសតិ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង មុដ្ឋស្សតិស្សសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១០] បទថា ទុក្ខំ សុបតិ (រមែងដេកជាទុក្ខ) បានដល់ កាល
ដេកយល់សប្តិផ្សេងៗ ក៏លក់មិនស្រួល ។ បទថា ទុក្ខំ បដិពុជ្ឈតិ (រមែង
ក្រាក់ឡើងជាទុក្ខ) បានដល់ សូម្បីកាលក្រាក់ឡើង ក៏ក្រាក់ឡើងទាំងក័យខ្លាច ។
ក្នុងសូត្រនេះ ត្រាស់សតិសម្បជញ្ញៈលាយគ្នា (ទាំងលោកិយៈ និងលោ-
កុត្តិវៈ) ។

ចប់អដ្ឋកថា មុដ្ឋស្សតិស្សសូត្រទី ១០

ចប់កិមិលវគ្គវណ្ណនាទី ១

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាករត្ថ ០៩ សូត្រ



អក្ខេសកវគ្គវណ្ណនាទី ២

អដ្ឋកថា អក្ខេសកសូត្រទី ១

(ទោសនៃការជេរ ៥ ប្រការ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អក្ខេសកសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១១] បទថា អក្ខេសកបរិភាសកោ (ជេរប្រទេចតិះដៀល) បាន
ដល់ ជេរដោយអកោសវត្ថុ ១០ តិះដៀលដោយការសម្តែងឲ្យខ្លាច ។ បទ
ថា ឆន្ទបរិបន្តោ (កាត់ផ្លូវសម្រេចលោកុត្តរធម៌) បានដល់ ឈ្មោះថា កាត់
ផ្លូវនាំឲ្យសម្រេចលោកុត្តរធម៌ ព្រោះជាគ្រឿងរារាំង គឺ លោកុត្តរៈ ត្រូវ
កាត់ផ្តាច់ហើយ ។ បទថា រោគាតន្តី (មានរោគយ៉ាងធ្ងន់) បានដល់
រោគនោះឯង ឈ្មោះថា រោគរុំវៃ ព្រោះនាំការរស់នៅលំបាកមកឲ្យ ។

ចប់អដ្ឋកថា អក្ខេសកសូត្រទី ២



អង្គការ ភណ្ឌសូត្រទី ២

(ទោសនៃការប្រកួតប្រកាន់)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ភណ្ឌសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១២] បទថា អធិករណាការកោ (បង្កអធិករណ៍) បានដល់
បង្កអធិករណ៍ ៤ ឲ្យកើតឡើងណាមួយ ។ បទថា អនធិគតំ (គុណដែល
មិនទាន់បានសម្រេច) បានដល់ គុណវិសេសដែលនៅមិនទាន់បានសម្រេច
មកអំពីមុន ។

ចប់អង្គការ ភណ្ឌសូត្រទី ២



អដ្ឋកថា សីលសូត្រទី ៣

(ទោសរបស់បុគ្គលទ្រុស្តសីល និងគុណបុគ្គលមានសីល)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សីលសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១៣] បទថា ទុស្សីវេលា (បុគ្គលទ្រុស្តសីល) បានដល់ មិនមាន
សីល គឺ គ្មានសីល ។ បទថា សីលវិបន្នោ (មានសីលវិបត្តិ) បានដល់
មានសីលវិបត្តិ គឺ គ្មានការសង្រួម ។ បទថា បមាទាធិករណំ (មាន
ការប្រមាទជាហេតុ) បានដល់ ព្រោះមានសេចក្តីប្រមាទជាហេតុ ។

ក៏សូត្រនេះ ប្រើសម្រាប់គ្រហស្ថ សូម្បីបញ្ចជិតក៏ប្រើបានដូចគ្នា ។
ពិតណាស់ គ្រហស្ថរមែងចិញ្ចឹមជីវិតបានដោយសិល្បៈណាៗ មិនថា ធ្វើ
ស្រែ ឬលក់ដូរ បើប្រមាទដោយធ្វើបាណាតិបាតជាដើម ក៏រមែងមិនអាច
ឲ្យសិល្បៈនោះៗ សម្រេចផលតាមកាល ដូច្នោះ គេក៏អស់ដើម ព្រោះ
កាលធ្វើបាណាតិបាត និងអទិន្នាទិណជាដើម ក្នុងវេលាដែលគេមិនត្រូវគ្នា
រមែងដល់នូវការវិនាសកោតទ្រព្យដ៏ច្រើន ដោយត្រូវដាក់ទោសទៀតផង ។
បញ្ចជិតអ្នកទ្រុស្តសីល រមែងដល់នូវការវិនាសចាកសីល ព្រះពុទ្ធវចនៈ ឈាន

-១៨៨- មនោរថបូរណី អង្គការអង្គការនិកាយ បញ្ចករនិកាយ បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

និងវិនាសអរិយទ្រព្យ ៧ ប្រការ ព្រោះមានសេចក្តីប្រមាទជាហេតុ ។ ឯ
គ្រហស្ថ រមែងមានកេរ្តិ៍ឈ្មោះអាក្រក់ជ្រុយទៅកណ្តាលបរិស័ទទាំង ៤ ថា
គ្រហស្ថឯណោះ កើតក្នុងត្រកូលឯណោះ ជាអ្នកទ្រុស្តសីល មានបាបធម៌
ជាអ្នកមានសេចក្តីវិនាសក្នុងលោកនេះ និងលោកខាងមុខ មិនឲ្យទានសូម្បី
តែអាហារ ។ ចំពោះបព្វជិត កេរ្តិ៍ឈ្មោះដែលខូចក៏ជ្រុយទៅយ៉ាងនេះថា
បព្វជិតរូបនោះ រក្សាសីលក៏មិនបាន រៀនព្រះពុទ្ធវចនៈក៏មិនបាន ចិញ្ចឹម
ជីវិតដោយវេជ្ជកម្មជាដើម ជាអ្នកប្រកបដោយសេចក្តីមិនគោរព ៦ យ៉ាង ។
បទថា អវិសារទោ (មិនអង់អាច) សេចក្តីថា ពោលដល់គ្រហស្ថ គេគិត
ថា ក្នុងទីប្រជុំនៃមនុស្សច្រើនៗ មនុស្សខ្លះនឹងដឹងកម្មរបស់យើងដោយពិត
បើដូច្នោះ មនុស្សទាំងឡាយនឹងចាប់យើង ឬនឹងសម្តែងយើងដល់រាជត្រកូល
ទើបចូលទៅរកដោយការភ័យខ្លាច អៀនប្រៀន មិនអង់អាច ដាក់ក សំយុង
មុខចុះ អង្គុយយកម្រាមដៃឆ្លុះដី មិនអាចនិយាយយ៉ាងក្លាហាន , ចំណែក
បព្វជិតគិតថា ភិក្ខុប្រជុំគ្នាច្រើនៗ ភិក្ខុរូបខ្លះនឹងដឹងកម្មរបស់អញជាក់ជា
មិនខាន បើដូច្នោះ ពួកភិក្ខុនឹងហាមទាំងឧបោសថ ទាំងបវារណាដល់អញ

ឲ្យអញវិនាសចាកកាតជាសមណៈ ហើយនឹងបណ្តេញចេញ ទើបគេចូល
ទៅរកយ៉ាងភ័យខ្លាច មិនអាចនិយាយដោយភ្លៀវក្លាបាន ។ ចំណែកភិក្ខុ
រូបខ្លះ សូម្បីទ្រុស្តសីល ត្រូវវិនាសហើយក៏នៅត្រាច់ទៅ (រមែងត្រាច់ទៅ
ដោយរីករាយ) បព្វជិត្តរូបនោះ ឈ្មោះថា ជាអ្នកមិនអង់អាចដោយអធ្យា-
ស្រ័យនោះឯង ។

បទថា សម្មទ្បោ កាលំ ករោតិ (រមែងជាអ្នកវង្វេងក្នុងពេលស្លាប់)
សេចក្តីថា ក៏រឿងដែលសមាទានប្រព្រឹត្តកម្ម គឺ ទ្រុស្តសីលរមែងប្រាកដដល់
គេ ដែលដេកលើគ្រែក្នុងពេលជិតស្លាប់ គេបើកភ្នែកឡើងឃើញលោកនេះ
បិទភ្នែកក៏ឃើញលោកខាងមុខ គឺ អបាយកូមិ ៤ រមែងប្រាកដដល់គេ គេ
ហាក់ដូចជាត្រូវលំពែង ១០០ ដើម ចាក់លើសីសៈ គេស្រែកយំថា លោក
ទាំងឡាយចូលហាមផង លោកទាំងឡាយចូលហាមផង ក៏ស្លាប់ទៅ ព្រោះ
ហេតុនោះ ទើបត្រាស់ថា ជាអ្នកវង្វេងក្នុងពេលស្លាប់ ចំណែកប្រការទី ៥
និយាយយល់ហើយ ។ កថាពោលដោយអានិសង្ស គប្បីជ្រាបដោយន័យផ្ទុយ
គ្នានឹងពាក្យដែលពោលហើយនេះចុះ ។

អង្គការ ពហុករណីសូត្រទី ៤

(គុណ និងទោសនៃការនិយាយច្រើន)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ពហុករណីសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១៤] បទថា ពហុករណីស្វី (បុគ្គលនិយាយច្រើន) បានដល់
បុគ្គលមិនកំណត់ទុកដោយបញ្ញា ហើយក៏និយាយច្រើន ។ បញ្ញា ហៅថា
មន្ត ក្នុងបទថា មន្តករណីស្វី (បុគ្គលនិយាយដោយមន្ត) បានដល់ បុគ្គល
កំណត់ដោយបញ្ញាហើយ ទើបនិយាយ ។

ចប់អង្គការ ពហុករណីសូត្រទី ៤



អដ្ឋកថា បឋមអក្ខន្តិសូត្រទី ៥^(១)

(ទោសនៃការមិនអត់ធន់)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមអក្ខន្តិសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១៥] បទថា វេរតហុលោ (បុគ្គលច្រើនដោយពៀរ) បានដល់
បុគ្គលមានពៀរច្រើន ដោយជាបុគ្គលពៀរខ្លះ ដោយអកុសលខ្លះ ។ បទ
ថា វដ្ឋតហុលោ (បុគ្គលច្រើនដោយទោស) បានដល់ បុគ្គលច្រើនដោយ
ទោស ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមអក្ខន្តិសូត្រទី ៥



(១) អដ្ឋកថា = អក្ខន្តិសូត្រ ។

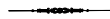
អដ្ឋកថា ទុតិយអក្ខន្តិសូត្រទី ៦

(ទោសនៃការមិនអត់ធន់)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយអក្ខន្តិសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១៦] បទថា លុទ្ធា^(១) (ជាមនុស្សអាក្រក់) បានដល់ ជាមនុស្ស
កាច ជាមនុស្សអាក្រក់ ។ បទថា វិប្បជិសារី (ជាមនុស្សក្តៅក្រហាយ)
គឺ ប្រកបដោយសេចក្តីក្តៅក្រហាយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយអក្ខន្តិសូត្រទី ៦



(១) អដ្ឋកថា = លុទ្ធា ។

អដ្ឋកថា បឋមអថាសាទិកសូត្រទី ៧

(ទោសរបស់បុគ្គលមិនគួរជ្រះថ្លា)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមអថាសាទិកសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១៧] បទថា អថាសាទិក (មិនគួរជ្រះថ្លា) បានដល់ បុគ្គល
ប្រកបដោយកាយកម្មជាដើម ដែលមិនគួរជ្រះថ្លា ។ បទថា ថាសាទិក
(បុគ្គលគួរជ្រះថ្លា) បានដល់ បុគ្គលដែលមានការប្រព្រឹត្តបរិសុទ្ធ ដែល
នាំមកនូវសេចក្តីជ្រះថ្លា ។

ចប់អដ្ឋកថា អថាសាទិកសូត្រទី ៧



អដ្ឋកថា ទុតិយអបាសាទិកសូត្រទី ៨

(ទោសរបស់បុគ្គលមិនគួរជ្រះថ្លា)

[១១៨] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយអបាសាទិកសូត្រទី ៨



-១៩៥- អក្ខរាសក្រដាស ២ អដ្ឋកថា អត្ថសូត្រទី ៩

អដ្ឋកថា អត្ថសូត្រទី ៩

(ទោសរបស់ភ្នំ)

[១១៨] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយអមាសាទិកសូត្រទី ៨

អដ្ឋកថា មធ្យមសូត្រទី ១០

(ទោសនៃមធ្យានគរ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង មធ្យមសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២០] បទថា បញ្ចមេ ភិក្ខុវេ អាទិនវា មធ្យមយំ (ម្នាលភិក្ខុ ទាំងឡាយ ទោសក្នុងដែនមធ្យានគរ មាន ៥ យ៉ាង) សេចក្តីថា សម័យ មួយ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់មានភិក្ខុហែហមហើយ កាលស្តេចចារិកទៅដល់ មធ្យានិគមហើយ ទ្រង់ផ្តើមនឹងស្តេចចូលទៅនៅខាងក្នុងព្រះនគរ ។ គ្រា នោះ នាងយក្ខិនីមួយរូបជាមិត្តាទិដ្ឋិ និម្មិតកាយ លាដៃទាំងពីរចេញ លៀនអណ្តាត ឈរទទឹងមុខព្រះកក្រព្រះទសពល ។ ព្រះសាស្តាស្តេចមិន ចូលទៅខាងក្នុងព្រះនគរ ស្តេចក៏ចេញអំពីនោះឯង ស្តេចចេញអំពីទីនោះ ហើយ ស្តេចចូលទៅកាន់វិហារ ។ មហាជនកាន់យករបស់ទំពារ និង របស់បរិភោគ និងគ្រឿងសក្ការៈបូជាទៅកាន់វិហារ បានថ្វាយទានដល់ ភិក្ខុសង្ឃដែលមានព្រះពុទ្ធជាប្រធាន ។ ព្រះសាស្តា ទ្រង់ប្រារព្ធព្រះសូត្រ នេះ ដើម្បីទ្រង់បង្ហាញទោសនគរនោះ ។ បណ្ណាលបទទាំងនោះ បទថា

-១៩៧- អក្ខេសកវគ្គទី ២ អដ្ឋកថា មធ្យាសូត្រទី ១០

វិសមា (មានផែនដីមិនស្មើ) បានដល់ មានផែនដីមិនរាបស្មើ ។ បទថា
ពហុរជា (មានធូលីច្រើន) បានដល់ ក្នុងវេលាខ្យល់បក់ ក៏ត្រូវគំនរធូលី
ហុយឡើង ។ បទដ៏សេសក្នុងទីទាំងពួងងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា មធ្យាសូត្រទី ១០

ចប់អក្ខេសកវគ្គវណ្ណនាទី ២

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាករអត្ថ ០៨ សូត្រ



ទីបី ចារឹកវគ្គវណ្ណនាទី ៣

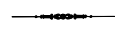
អង្គការ បឋមទីបី ចារឹកសូត្រទី ១

(ទោសរបស់អ្នកចារឹកទៅយូរ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមទីបី ចារឹកសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២១] បទថា អនវត្តចារឹក (ការត្រាច់ទៅមិនមានកំណត់) បានដល់ ការត្រាច់ទៅមិនមានកំណត់យកអ្វីៗ ទុក ។ បទថា សុតំ ន បរិយោទេវេតិ (រមែងមិនចូលចិត្តស្តាប់វត្ថុដែលបានស្តាប់ហើយ) បានដល់ ប្រការណា ដែលគេធ្លាប់ស្តាប់ហើយ ក៏មិនចូលចិត្តស្តាប់ប្រការនោះទៀត ។ បទថា សុតេនេកច្ឆេន អវិសារទោ ហោតិ (រមែងមិនក្លៀវក្លាដោយវត្ថុខ្លះក្នុងប្រការដែលបានស្តាប់ហើយ) បានដល់ រមែងមិនសោមនស្សដោយការដឹង សូម្បីមានដោយការស្តាប់បន្តិចបន្តួច ។ បទថា សមវត្តចារេ (ក្នុងការត្រាច់ទៅមានកំណត់ល្មមសមគួរ) បានដល់ ក្នុងការត្រាច់ទៅមានកំណត់ទុកហើយ ។

ចប់អង្គការ បឋមទីបី ចារឹកសូត្រទី ១



-១៩៩- ទីបញ្ជាក់ក្នុងកិច្ចការ ៣ អង្គការ ទុតិយទីបញ្ជាក់សូត្រទី ២

អង្គការ ទុតិយទីបញ្ជាក់សូត្រទី ២

(ទោសរបស់អ្នកចារិកទៅយូរ)

[១២២] សូត្រនេះ សេចក្តីងាយយល់ទាំងអស់ហើយ ។

ចប់អង្គការ ទុតិយទីបញ្ជាក់សូត្រទី ២

អង្គការ អភិវឌ្ឍន៍សស្ត្រាទី ៣

(ទោសក្នុងការនៅប្រចាំ)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង អភិវឌ្ឍន៍សស្ត្រាទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២៣] បទថា ពហុកណ្ណា (មានទ្រព្យសម្បត្តិច្រើន) បានដល់
មានបរិក្ខារច្រើន ។ បទថា ពហុភេសជ្ជៈ (មានភេសជ្ជៈច្រើន) បានដល់
ជាអ្នកមានភេសជ្ជៈច្រើន ព្រោះទឹកដោះថ្នាំ និងទឹកដោះជូរមានច្រើន ។
បទថា អព្យត្តា (មិនឃ្លាស) គឺ ជាមនុស្សមិនជាប់ជំពាក់ (ក្នុងកិច្ចដែល
គប្បីជួយ) ។ បទថា សំសរដ្ឋា (ស្ម័គ្រស្មាល) គឺ ជាអ្នកស្ម័គ្រស្មាលដោយ
ការស្ម័គ្រស្មាល ៥ យ៉ាង ។ បទថា អនុលោមិកេន (ដែលមិនសមគួរ)
បានដល់ មិនសមគួរដល់សាសនា ។

ចប់អង្គការ អភិវឌ្ឍន៍សស្ត្រាទី ៣



អដ្ឋកថា មច្ឆរសូត្រទី ៤

(ការនៅប្រចាំធ្វើឲ្យកើតសេចក្តីកំណាញ់)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង មច្ឆរសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២៤] បទថា វណ្ណមច្ឆរី (កំណាញ់វណ្ណៈ) គឺ កំណាញ់គុណ ។

បទថា ធម្មមច្ឆរី (កំណាញ់ធម៌) គឺ កំណាញ់ព្រះបរិយត្តិ ។

ចប់អដ្ឋកថា មច្ឆរសូត្រទី ៣



អដ្ឋកថា បឋមកុលុបកសូត្រទី ៥

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង កុលុបកសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២៥] បទថា អនាមន្តបារេ អាបជ្ជតិ (រមែងត្រូវអាបត្តិព្រោះ
ត្រាច់ទៅមិនប្រាប់លា) សេចក្តីថា រមែងត្រូវអាបត្តិ ដែលត្រាស់ទុកក្នុង
សិក្ខាបទថា ភិក្ខុទទួលនិមន្តហើយ មានភត្តហើយ មិនប្រាប់លាភិក្ខុដែល
មាននៅ ជាអ្នកត្រាច់ទៅក្នុងត្រកូលទាំងឡាយមុនអាហារ ឬខាងក្រោយ
អាហារ ។ សូម្បីបទដើមថា រហានិសជ្ជាយ (ព្រោះអង្គុយក្នុងទីកំបាំង
ត្រចៀកជាមួយមាតុគ្រាម) គប្បីជ្រាបតាមសិក្ខាបទទាំងនោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមកុលុបកសូត្រទី ៥



-២០៣- ធីយចារិកវគ្គទី ៣ អដ្ឋកថា ទុតិយកុលុបកសូត្រទី ៥

អដ្ឋកថា ទុតិយកុលុបកសូត្រទី ៥

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយកុលុបកសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២៦] ពាក្យថា អតិវេលំ (ហួសវេលា) បានដល់ ហួសវេលា

ដែលកំណត់ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយកុលុបកសូត្រទី ៦



-២០៤- មនោរថប្បវណ្ណិ អដ្ឋកថាអង្គតរទិកាយ បញ្ចករទិវាត បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា កោគសូត្រទី ៧

(គុណ និងទោសរបស់កោតៈ)

[១២៧] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយលំទាំងអស់ ។

ចប់អដ្ឋកថា កោគសូត្រទី ៧

អង្គការ កត្តសូត្រទី ៨

(ទោសនៃការចម្អិនអាហារក្នុងវេលាថ្ងៃពេក)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង កត្តសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២៨] បទថា ឧស្សរកត្ត (ចម្អិនអាហារក្នុងវេលាថ្ងៃ) បានដល់
ចម្អិនអាហារក្នុងវេលាថ្ងៃពេក ។ បទថា ន កាលេន បដិបូជេន្តិ (រមែង
មិនបានទទួលតាមវេលា) សេចក្តីថា ពួកជនទាំងនោះ មិនចម្អិនយាត្រក្នុង
វេលាដែលត្រូវចម្អិនយាត្រ របស់ទំពារក្នុងវេលាដែលចម្អិនរបស់ទំពារ អាហារ
ក្នុងវេលាដែលត្រូវចម្អិនអាហារ រមែងមិនបានទទួលតាមកាលវេលា ព្រោះ
កន្លងហួសវេលាដែលប្រកបការខ្វល់ខ្វាយហើយ ឈ្មោះថា ឲ្យដោយចិត្តរបស់
ខ្លួនប៉ុណ្ណោះ ។ តមក កាលពួកជនទាំងនោះមកកាន់ផ្ទះរបស់ខ្លួន ម្ចាស់
ផ្ទះ ក៏រមែងធ្វើយ៉ាងនោះដូចគ្នា ។ សូម្បីទៅតាមដែលធ្លាប់ទទួលពលីមក
ហើយតាមប្រពៃណីនៃត្រកូល បានលាភតាមកាលដ៏សមគួរ ទើបរក្សាគ្រប់
គ្រង តែកាលមិនបានទទួលតាមកាលវេលា រមែងមិនធ្វើការរក្សា ដោយ
គិតថា ពួកជនទាំងនោះមិនអើពើក្នុងពួកយើង ។ សូម្បីសមណព្រាហ្មណ៍

-២០៦- មនោរថប្បវេណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិយាន បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

រមែងមិនធ្វើកិច្ចដែលគួរធ្វើក្នុងការងារមង្គល និងអពមង្គល ដោយគិតថា
ក្នុងផ្ទះរបស់ជនទាំងនោះ មិនមានអាហារក្នុងវេលាអាហារ គេឲ្យក្នុងវេលា
ថ្ងៃពេក ។ បទថា វិមុខា កម្មំ ករោត្តិ (មានមុខក្រៀមធ្វើការងារ) សេចក្តី
ថា ពួកអ្នកបម្រើជាដើម លះបង់ការងារ អង្គុយដោយគិតថា ក្នុងវេលា
ព្រឹក ពួកយើងនៅមិនទាន់បានអ្វីឡើយ ពួកយើងឃ្លានខ្លាំងណាស់ មិនអាច
ធ្វើការងារបាន ។ បទថា អនោជវន្តំ ហោតិ (មិនមានឪជា) បានដល់
អាហារដែលបរិភោគមិនត្រូវតាមកាល រមែងមិនអាចនឹងផ្សាយឪជារសទៅ
បាន ។ ធម៌ខាន់ចំណែកល្អ គប្បីជ្រាបដោយន័យផ្ទុយគ្នានឹងពាក្យពោលមក
ហើយនោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ភត្តសូត្រដី ៨



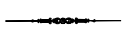
អង្គកថា បឋមសប្បស្សត្រឡី ៩

(ទោសរបស់ពស់ស្មើនឹងមាតុគ្រាម)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមសប្បស្សត្រឡី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២៧] បទថា សក្កិរុ (គួរតក់ស្អុត) បានដល់ ជាសត្វចូលចិត្ត
ដេក គឺ ដេកច្រើន ។ បទថា សប្បជិកយោ (ជាក័យចំពោះមុខ) បាន
ដល់ ក័យរមែងកើតឡើងព្រោះអាស្រ័យពស់នោះ ព្រោះដូច្នោះ ពស់នោះ
ទើបឈ្មោះថា មានក័យចំពោះមុខ ។ បទថា មិត្តទុត្តិ (អ្នកទ្រុស្តមិត្ត)
បានដល់ ប្រទូស្តរាយ បៀនបៀនមិត្ត សូម្បីអ្នកឲ្យបាយ និងទឹកបរិភោគ ។
សូម្បីក្នុងមាតុគ្រាម ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។

ចប់អង្គកថា បឋមសប្បស្សត្រឡី ៩



អដ្ឋកថា ទុតិយសប្បសូត្រទី ១០

(ទោសរបស់ពស់ស្មើនឹងមាតុក្រាម)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយសប្បសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣០] បទថា យោរវិសោ (មានពិសពន្ធិក) គឺ មានពិសកាច
សាហាវ ។ បទថា ទុដ្ឋិរោ (មានអណ្តាតតែកជាពីរ) គឺ មានអណ្តាតបែក
ចេញជា ២ ចំណែក ។ បទថា យោរវិសតា (ជាបុគ្គលមានពិសពន្ធិក)
គឺ ព្រោះជាសត្វមានពិសកាច ។ សូម្បីក្នុង ២ បទដ៏សេស ក៏មានន័យនេះ
ដូចគ្នា ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយសប្បសូត្រទី ១០

ចប់ទីយចារិកវគ្គវណ្ណនាទី ៣

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាករអត្ថ ០៨ សូត្រ



អារាសិកវគ្គវណ្ណនាទី ៤

អង្គការ អារាសិកសូត្រទី ១

(ធម៌របស់ចៅអារាស)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អារាសិកសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣១] បទថា ន អាកប្បសម្បទ្នោ (ជាអ្នកមិនដល់ព្រមដោយ
មារយាទ) បានដល់ ជាអ្នកមិនដល់ព្រមដោយកិរិយាមារយាទរបស់សមណៈ ។
បទថា អការវនិយោ ហោតិ (រមែងជាបុគ្គលមិនគួរសរសើរ) បានដល់
រមែងមិនជាអ្នកគួរសរសើរឡើយ ។

ចប់អង្គការ អារាសិកសូត្រទី ១



-២១០- មនោរថប្បវេណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា បិយសូត្រទី ២

(ហេតុធ្វើឲ្យចៅអាវាសជាទីស្រឡាញ់)

[១៧២] ក្នុងសូត្រនេះ ងាយយល់ទាំងអស់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា បិយសូត្រទី ២



-២០០- អារាសិកវគ្គទី ៤ អង្គការ សោកណសូត្រទី ៣

អង្គការ សោកណសូត្រទី ៣

(ធម៌ធ្វើចៅអារាសឲ្យស្អាត)

គប្បីជ្រាវវិនិច្ឆ័យក្នុង សោកណសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣៣] បទថា បដិពលោ (ជាអ្នកអាច) បានដល់ ឈ្មោះថា
ជាអ្នកអាច ព្រោះជាអ្នកប្រកបដោយកម្លាំងកាយ និងកម្លាំងប្រាជ្ញា ។

ចប់អង្គការ សោកណសូត្រទី ៣



-២៧២- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអដ្ឋតរណិកាយ បញ្ចករណិយាត បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា ពហុបការសូត្រទី ៤

(ធម៌ធ្វើឲ្យចៅអាវាសមានឧបការៈច្រើន)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ពហុបការសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣៤] បទថា ខណ្ឌផុល្លំ (ដែលបែកបាក់) បានដល់ ទីទ្រុឌទ្រោម
នឹងទីបែកបាក់ ។ បទថា អាវាចតិ (ប្រាប់) នេះ ត្រាស់ដោយអំណាច
នៃត្រកូលដែលបវារណាទុកហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ពហុបការសូត្រទី ៤



-២១៣- អាវាសិកវគ្គទី ៤ អង្គកថា អនុកម្មកសូត្រទី ៥

អង្គកថា អនុកម្មកសូត្រទី ៥

(ហេតុឲ្យចៅអាវាសអនុគ្រោះដល់គ្រហស្ថ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អនុកម្មកសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣៥] បទថា អធិសីលេសុ (ក្នុងអធិសីល) បានដល់ ក្នុងសីល
៥ ។ បទថា ធម្មទស្សនេ និវេសតិ (ឲ្យតាំងនៅក្នុងធម្មទស្សនៈ) បានដល់
ឲ្យតាំងនៅក្នុងធម្មទស្សនៈ គឺ សច្ចៈ ៤ ។ បទថា អរហត្តតំ (ឲ្យត្រង់
ចំពោះព្រះរតនត្រៃ) បានដល់ ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅក្នុងព្រះរតនត្រៃ ដែលសមគួរ
ដល់សក្ការៈទាំងពួង អធិប្បាយថា ជនទាំងឡាយចូរចូលទៅតាំងសេចក្តី
គោរពកោតក្រែងក្នុងព្រះរតនត្រៃចុះ ។

ចប់អង្គកថា អនុកម្មកសូត្រទី ៤



-២៧៤- មនោរថប្បវណ្ណិ អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា យថាភតអវណ្ណសូត្រទី ៦

(ធ្លាក់នរកព្រោះសរសើរបុគ្គលគួរតិះដៀល)

[១៣៦] ក្នុងសូត្រទី ៦ ងាយយល់ទាំងអស់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា យថាភតអវណ្ណសូត្រទី ៦

-២១៥- អារាសិកវគ្គទី ៤ អង្គកថា យថាភតគេធសូត្រទី ៧

អង្គកថា យថាភតគេធសូត្រទី ៧

(ធ្លាក់នរកព្រោះហួនហែងអារាស)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង យថាភតគេធសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣៧] បទថា អារាសបលិគេធិ (ហួនហែងអារាស) បានដល់
តាំងនៅហាក់ដូចជាទំពារស្មីអារាស ដោយអំណាចនៃសេចក្តីជាប់ជំពាក់
យ៉ាងខ្លាំង ។ បទដ៏សេសក្នុងទីទាំងពួង ងាយយល់ទាំងអស់នោះឯង ។

ចប់អង្គកថា យថាភតគេធសូត្រទី ៧

-២០៦- មនោរថប្បវណ្ណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា បឋមយថាភតមច្ឆេរសូត្រទី ៨

(ធ្លាក់នរកព្រោះសេចក្តីកំណាញ់)

[១៣៨] ក្នុងសូត្រទី ៨ ងាយយល់ទាំងអស់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមយថាភតមច្ឆេរសូត្រទី ៨



-២១៧- អារាសិករក្នុងធិ ៤ អដ្ឋកថា ទុតិយយថាភតមច្ឆេរសូត្រទី ៥

អដ្ឋកថា ទុតិយយថាភតមច្ឆេរសូត្រទី ៧

(ធ្វាក់នរកព្រោះសេចក្តីកំណាញ់)

[១៣៧] ក្នុងសូត្រទី ៧ ងាយយល់ទាំងអស់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយយថាភតមច្ឆេរសូត្រទី ៥



-២១៨- មនោវប្បវណ៌ី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិយានិកាយ បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា តតិយយថាភតមច្ឆេរសូត្រទី ១០

(ធ្វាក់នរកព្រោះសេចក្តីកំណាញ់)

[១៤០] ក្នុងសូត្រទី ១០ ដោយយល់ទាំងអស់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា តតិយយថាភតមច្ឆេរសូត្រទី ១០

ចប់អារាសិកវគ្គវណ្ណនាទី ៤

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាតែអត្ថ ០៦ សូត្រ



ទុច្ចរិតវគ្គវណ្ណនាទី ៥

អង្គកថា ទុច្ចរិតសូត្រទី ១-៥

(ទោសរបស់ទុច្ចរិត)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុងទុច្ចរិតសូត្រទី ១ ដល់ទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៤១-១៤៥] បទថា ទុច្ចរិត (បុគ្គលប្រព្រឹត្តអាក្រក់) នេះ ទ្រង់
 មិនបានត្រាស់ចែកប្រភេទទេ ។ បទជាដើមថា កាយទុច្ចរិត (កាយ-
 ទុច្ចរិត) ទ្រង់ត្រាស់ចែកប្រភេទ មានកាយទូរជាដើម ។ បទថា សទ្ធម្មា
 (ឃ្លាតចាកព្រះសទ្ធម្ម) បានដល់ ឃ្លាតចាកធម៌ គឺ កុសលកម្មបថ ១០ ។
 បទថា អសទ្ធម្ម (ក្នុងអសទ្ធម្ម) បានដល់ ក្នុងអសទ្ធម្ម គឺ អកុសល-
 កម្មបថ ។



អដ្ឋកថា អបរកាយទុច្ចរិតសូត្រទី ៦

(ទោសរបស់កាយទុច្ចរិត)

[១៤៦] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា អបរកាយទុច្ចរិតសូត្រទី ៦

-២២១- ទុច្ចរិតវគ្គទី ៥ អដ្ឋកថា អបរាវចីទុច្ចរិតសូត្រទី ៧

អដ្ឋកថា អបរាវចីទុច្ចរិតសូត្រទី ៧

(ទោសារាមសវចីទុច្ចរិត)

[១៤៧] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា អបរាវចីទុច្ចរិតសូត្រទី ៦



-២២២- មនោវប្បវណ្ណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា អបរមនោទុច្ច័តសូត្រទី ៨

(ទោសរបស់មនោទុច្ច័ត)

[១៤៨] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា អបរមនោទុច្ច័តសូត្រទី ៨



-២២៣- ទុច្ចរិតវគ្គទី ៥ អង្គកថា សិវថិកសូត្រទី ៩

អង្គកថា សិវថិកសូត្រទី ៩

(ទោសរបស់ព្រៃខ្មោច)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង សិវថិកសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៤៧] បទថា សិវថិកាយ (ព្រៃខ្មោច) គឺ ព្រៃស្មសាន ។ បទថា អារោទនា (ជាទីទ្រុឌហោយំ) គឺ ជាស្ថានទីទ្រុឌហោយំ ។ បទថា អសុច័នា (មិនស្អាត) គឺ គួរឲ្យខ្លើមរអើម ។

ចប់អង្គកថា សិវថិកសូត្រទី ៩



-២២៤- មនោរថបុរាណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា បុគ្គលប្បសាទសូត្រទី ១០

(ទោសនៃការជ្រះថ្លាក្នុងបុគ្គល)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បុគ្គលប្បសាទសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៥០] បទថា បុគ្គលប្បសាទេ (ព្រោះសេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុងបុគ្គល)

បានដល់ ព្រោះសេចក្តីជ្រះថ្លាដែលកើតឡើងក្នុងបុគ្គលតែម្យ៉ាង ។ បទថា

អន្ត និសីទាបេតិ (ត្រូវសង្ឃបង្គាប់ឲ្យអង្គុយក្នុងទីខាងចុងសង្ឃ) បានដល់

ឲ្យលោកអង្គុយលើអាសនៈខាងចុងរបស់ពួកភិក្ខុ ។ បទដ៏សេសក្នុងទីទាំង

ពួង ដោយយល់ទាំងអស់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា បុគ្គលប្បសាទសូត្រទី ១០

ចប់ទុច្ចរិតវគ្គវណ្ណនាទី ៥

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាភិក្ខុ ០៧ សូត្រ



វគ្គសង្ខហិតសុត្តន្តៈ

(ព្រះសុត្តន្តបិណ្ឌសង្ខេប្បន្តៈចូលក្នុងវគ្គ)

អដ្ឋកថា ឧបសម្ព័ន្ធាវក្ក

[១៥១] បទថា ឧបសម្ព័ន្ធាវក្ក (គប្បីឲ្យកុលបុត្តឧបសម្ព័ន្ធាវក្ក)

បានដល់ គួរជាឧបសម្ព័ន្ធាវក្កឧបសម្ព័ន្ធាវក្ក ។

[១៥២] បទថា និស្សយោ ទាតព្វោ (គប្បីឲ្យនិស្សយោ) បានដល់

គួរជាអាចារ្យឲ្យនិស្សយោ ។

[១៥៣] បទថា សាមណេរោ ឧបដ្ឋាបេតព្វោ (គប្បីឲ្យសាមណេរ

បម្រើបាន) បានដល់ គួរជាឧបសម្ព័ន្ធាវក្កសាមណេរឧបដ្ឋាកបាន ។ ទាំង

បីសុត្តន្តនេះ ត្រាស់សំដៅដល់ព្រះខ័ណ្ឌស្រព ក្នុងបឋមពោធិកាល ដោយ

ប្រការដូច្នោះ ។

[១៥៤-១៦០] សុត្តទី ៤ ជាដើម មានអត្ថន័យយល់ហើយ ព្រោះ

ធ្លាប់អធិប្បាយទុកហើយ ។ បទវិនិច្ឆ័យកត្តទ្វេសក៍ជាដើម គប្បីជ្រាបដោយ

ន័យដែលពោលទុកហើយក្នុងអដ្ឋកថាព្រះវិន័យ ឈ្មោះសមន្តប្បាសាទិកា ។

-២២៦- មនោវប្បវណ៌ អដ្ឋកថាអដ្ឋតរណិកាយ បញ្ចកនិទាន បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

[១៦១] បទថា សម្មតោបិ ន បេសេតពោ (សន្មតហើយ ក៏មិនគប្បី ប្រើឲ្យធ្វើការ) បានដល់ ភិក្ខុបានទទួលសន្មតតាមប្រក្រតី ក៏មិនគួរប្រើទៅ ដោយពាក្យប្រើថា លោកចូលទៅ ចូរសម្តែងភត្តទាំងឡាយ ។

[១៦២] បទថា សាជីយគ្គាហាបកោ (អ្នកឲ្យទទួលសំពត់សាដក) បានដល់ ជានាទីភិក្ខុចែកសំពត់ដូចទឹកភ្លៀង ។ បទថា បត្តគ្គាហាបកោ (អ្នកប្រើគេឲ្យទទួលបាត្រ) បានដល់ ភិក្ខុដែលសង្ឃបានសន្មតឲ្យចែកបាត្រ ដែលលោកពោលទុកក្នុងសិក្ខាបទនេះថា បាត្រណាជាបាត្រចុងក្រោយរបស់ ភិក្ខុបរិស័ទនោះ បាត្រនោះគួរប្រគល់ឲ្យដល់ភិក្ខុនោះ ។

[១៦៥] បទថា អាជីវកោ (អាជីវក) បានដល់ អ្នកបួសស្រាត ។

[១៦៦] បទថា និគ្គណោ (និគ្រន្ធ) បានដល់ អ្នកបិទកាយខាងលើ ។
បទថា មុណ្ណស្សវកោ (សាវកនិគ្រន្ធ) បានដល់ សាវករបស់និគ្រន្ធ ។
បទថា ជដិលកោ (ជដិល) បានដល់ បរិព្វាជកអ្នកស្ងៀមសំពត់ ។ សូម្បី អ្នកបួស មានពួកមាគណ្ឌិកៈជាដើម ក៏ចាត់ជាតិរិយដូចគ្នា ។ ចំណែកល្អ ទ្រង់មិនបានកាន់យក ព្រោះអ្នកបួសទាំងនោះមិនមានការធ្វើឲ្យបរិបូណ៌ក្នុង

-២២៧- ឧបសម្ព័ន្ធធារាវគ្គទី ៦ អង្គកថា សង្គហិតសុត្តន្តៈ

សីលទាំងឡាយ ។ បទដ៏សេសក្នុងទីគ្រប់កន្លែង ងាយយល់ហើយ ។

ចប់អង្គកថា វង្សាសង្គហិតសុត្តន្តៈ

**ចប់អង្គកថា បព្ពកនិបាត
នៃអង្គុត្តរនិកាយ ឈ្មោះបណោរថប្បវេណី**





រាយនាមសប្បុរសជន
ចូលរួមកសាងគម្រោងអង្គការ

លោកគ្រូអគ្គបណ្ឌិត ប៊ុន សារ៉ង់ ១០០០ ដុល្លារអាមេរិក \$ 2.000 USA

- ភិក្ខុ ហៅ សៀម វត្តអូស្រាលី ៥០០ ដុល្លារអាមេរិក \$ 500 AUS

- ភិក្ខុ ធម្មប្បញ្ញាណ រតន សារីរ័ត វត្តព្រះពុទ្ធបាគីស្ថាន
សហរដ្ឋអាមេរិក ព្រះធានីព្រះសីហនុ ៩២០ ដុល្លារអាមេរិក \$ 920 USA

- ឧបាសក សោម រតនៈ ព្រះធានីព្រះសីហនុ និងបុត្រ ២០០ ដុល្លារអាមេរិក \$ 200 USA

- ឧបាសក តាំង សុដល ឧបាសិកា ធុន កែវ
ព្រះធានីព្រះសីហនុ និងហៅ កុំព្យូទ័រ បត់ មួយ គ្រឿង

